MITSUBISHI ELECTRIC

ENGLISH

NETWORK RECORDER

INSTALLATION AND OPERATION MANUAL

MODEL

DX-NV100E

CE

THIS INSTRUCTION MANUAL IS IMPORTANT TO YOU. PLEASE READ IT BEFORE USING YOUR NETWORK RECORDER.

Caution and care

HEAVY OBJECTS SHOULD NEVER BE PLACED ON THE UNIT (E.G., MONITOR)

NEVER TOUCH OR INSERT ANY OBJECT INSIDE THE UNIT

Touching the inside of the cabinet or inserting foreign objects of any kind through ventilation holes not only creates a safety hazard but can also cause extensive damage.

PROTECT THE POWER CORD

Damage to the power cord may cause fire or shock hazard. If the power cord is damaged, turn OFF the MAIN switch and carefully unplug the cord by holding the main plug.

If this unit is moved with the power on status, the built-in HDD may be damaged. Confirm that more than one minute have passed since the power cord and the connecting cords were disconnected, then move this unit.

UNPLUG THE POWER CORD DURING A LONG ABSENCE

Turn off the power and unplug the power cord during a long absence.

MAINTAIN GOOD VENTILATION

Do not obstruct the many ventilation holes on the unit. For maximum ventilation, leave some space around the unit and place the unit on a hard level surface only, and ensure it is not covered during use. Heavy objects should never be placed on the unit.

WHEN NOT IN USE

When not in use, always turn OFF the MAIN switch.

CABINET CARE

Never use petroleum-based cleaners. Clean with a soft cloth moistened with soap and water and wipe dry.
PVC cables or leads should not be left in contact with the cabinet surface for long periods.

INSTALLATION LOCATION

For excellent performance and lasting reliability install in a location that is:-

1. Well ventilated, out of direct sunlight and away from direct heat.
2. A solid vibration-free surface.
3. Free from high humidity, excessive dust and away from magnetic fields.
4. Please ensure that the ventilation fan located on the unit's back panel is not blocked.

UNSUITABLE LOCATIONS

Placing the unit in the following places might shorten the product life:

- Extremely cold places, such as refrigerated warehouses and ice houses
- Places where excessive hydrogen sulfide is likely to be generated, such as hot-springs areas
- Places or locations with salt air environment.

THIS EQUIPMENT DOES NOT PROVIDE CONNECTION FOR USED WITH OUTDOOR OR CABLE DISTRIBUTION SYSTEMS.

NO OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES, SHALL BE PLACED ON THE APPARATUS.
DO NOT PLACE HEAVY OBJECT ON THIS UNIT.
DO NOT STEP ONTO THIS UNIT.
The unit may drop or fall by losing its balance. It may cause injury or failure of the unit.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE. THIS APPARATUS MUST BE GROUNDED.

MAINS LEAD CONNECTION

The mains lead on this Unit is fitted with a non-rewireable mains plug, incorporating a 5A fuse. If you need to replace the fuse, use a 5A fuse approved by BSI or ASTA to BS 1362, ensuring you refit the fuse cover. If the mains plug is not suitable for the sockets in your home, and you require to remove the plug, remove the fuse, cut off the plug then dispose of the plug immediately, to avoid a possible electric shock hazard. To refit a new plug, follow these instructions; Green-and-yellow: Earth, Blue: Neutral and Brown: Live. As the colours in the mains lead of this Unit may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows.

- The wire which is coloured green-and-yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol ⏚ or coloured green or green-and-yellow.
- The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
- The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

This unit complies with the requirements of the EC Directive 2004/108/EC, "EMC Directive" and 2006/95/EC, "Low Voltage Directive". The requirements for the susceptibility according to EN 55024 and the requirements for interference according to EN 55022 are observed for the operation on residential areas, business, light industrial premises and in small scale enterprises, inside as well as outside of the building. All places of operation are characterised by their connection to the public low voltage power supply system. This unit is manufactured in accordance with EN 60950-1.

Warning
This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Note: This symbol mark is for EU countries only.

This symbol mark is according to the directive 2002/96/EC Article 10 Information for users and Annex IV, and/or to the directive 2006/66/EC Article 20 Information for end-users and Annex II.

Your MITSUBISHI ELECTRIC product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused.

This symbol means that electrical and electronic equipment, batteries and accumulators, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.

If a chemical symbol is printed beneath the symbol shown above, this chemical symbol means that the battery or accumulator contains a heavy metal at a certain concentration. This will be indicated as follows:

Hg: mercury (0,0005%), Cd: cadmium (0,002%), Pb: lead (0,004%)

In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic products, batteries and accumulators.

Please, dispose of this equipment, batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling centre.

Please, help us to conserve the environment we live in!

About the hard disk drive (HDD)

- This unit is equipped with HDD, which is a very delicate device. Therefore, handle this unit carefully.
- Don't expose this unit to vibrations and shocks. It may be damaged when exposed to vibrations and shocks especially during power-on or access to the HDD.
- Don't unplug the power cord during recording/playback or power-on.
- This unit is equipped with a system that automatically resumes and continues recording in the event of a minor failure in the HDD or other components during recording. However, depending on the type of a failure in the HDD, this unit may not able to continue recording. For early detection of failures, it is recommended to have this unit inspected every year.
- In the event of a fault in the HDD, replace it immediately. For replacement of the HDD, please contact your Mitsubishi dealer. (To replace the HDD, it is required to stop recording.)
- Use recommended HDD only. For HDD supported by this unit, please contact your Mitsubishi dealer.
- When the HDD is replaced, the recorded data are deleted. To ensure stable operation of this unit, the firmware may be updated from time to time. The recorded data may be deleted in such a case.
- When you dispose of or transfer this unit, handle the video data stored in HDD carefully and take all responsibilities related to the disposal or transfer.
- In the event of a failure in the HDD during normal recording or mirroring, this unit may not be able to resume recording after rebooted, depending on the failure condition.
- When you enable the mirroring function while the recorded data are stored in the HDD, the recorded data are deleted.
- When you delete the data, the recorded images cannot be played back any more.
- It is recommended to check regularly that the recorded data are played back correctly.

Installation location and handling

- Before you first use this unit, supply power to it for at least 48 hours to charge the built-in backup battery so that the built-in power compensator circuit can be activated. When the battery isn't charged sufficiently, the built-in clock may go wrong or the unit may not able to recover in case of a power failure.
- Don't plug this unit and high current devices (such as copier and air conditioning) into the same wall socket.
- Place this unit on a level and stable surface. When it is used on an unstable surface, a failure may be caused.
- Don't remove the outer covering of this unit.
- Don't place this unit close to other devices. They may interfere with each other, disturbing video.
- Don't place this unit on a heat source. In addition, don't place this unit near a heat source because this unit has ventilation openings in its side. Otherwise the inside temperature may rise, causing a failure.
- Don't place a strong magnetic object near this unit. It may affect the images adversely and cause loss of recorded data.
- Don't expose this unit to volatile substances such as insecticide or don't leave this unit in contact with rubber or plastic products for a long time. Otherwise the surface of the product may deteriorate or the coating may come off.
- When this unit is placed directly on the waxed floor, the adhesion may increase between the floor and the non-slip rubber pads on the bottom of the product, causing the floor coating to come off or be colored.
- The HDD and cooling fans are motor-driven parts. To ensure stable recording, it is recommended to replace them every 30,000 hours of use as a guide assuming that the ambient operating temperature is 25°C. When replacing HDD, also replace the vibration-proof rubbers at the screwed areas. (Note that this period is just for a guide of replacement interval and isn't intended to guarantee the lifetime of the parts. They may be broken earlier because of shocks applied to the product and ambient operating temperature.)
- Be sure to use this unit within the allowable ambient temperature range (5° to 40°C) and humidity range (80% or less). When you use the unit out of this temperature range, the internal parts may be adversely affected or a malfunction may occur. In addition, when the temperature rises high, the characteristics of the HDD may deteriorate or its lifetime may be shortened. When you use the unit in a low temperature environment, supply it with power for at least 10 minutes before use.
- Clean the product regularly to prevent the ventilation openings from being covered by dust.

Precautions for rack-mounting

- When mounting this unit in a rack, ensure that the temperature inside the rack doesn't rise to 40°C or higher. When installing a rack, you are recommended to install fans to keep the temperature inside the rack 30°C or lower.
- Don't install a device that becomes hot under this unit. Otherwise the inside temperature may rise, causing a failure.
- Don't give a shock to all HDD devices in the rack.
- Before taking this unit in or out of the rack, be sure to turn off HDD devices being energized in the rack.
- Don't place this unit near a device that generates vibrations.

Changing installation location

- When moving this unit, be sure to turn off the MAIN switch, make sure that the unit is completely stopped, and then unplug the power cord. When this unit is exposed to excessive shock while being energized, the internal electronic parts or HDD may be damaged. Be careful especially while the power indicator or access indicator is blinking.
- Don't move this unit for at least one minute after you turn off the power. Even after the power is turned off, the disc in the HDD keeps rotating by inertia for a while and the head is in an unstable state. This unit in such state is more vulnerable to vibrations and shocks than while being energized. Be careful not to give this unit even a slight shock for at least one minute after turning off the power. Wait at least one minute for the disc to stop, and then you can move the product.
- When moving this unit, cover it with shock absorbers to prevent shocks to the inside.
- When placing this unit on a floor, lay it gently on a soft mat or cloth.

Maintenance

- Gently wipe dirt off the cabinet with a soft cloth.
- When dirt persists, clean it off using a cloth soaked in water-diluted neutral detergent and wrung well and then wipe dry.
- When using a chemical cleaning cloth, follow its instructions.
- Don't use solvent such as benzene and thinner. Otherwise the surface of the product may deteriorate or the coating may come off.

Notes for constructing a surveillance system using this unit

- When constructing a surveillance system using this unit, you are recommended to check its operation by connecting or combining it with other devices in advance.
- Don't use the alarm function of this unit for the purpose of making serious decisions or for applications involving human lives.
- When you unplug the power cord or turn off the breaker during recording, the HDD may be broken or recorded data may become unable to be played back.
- When the user or any third party uses external devices wrongly, or external devices are affected by electric noise or they are damaged or repaired, the saved data may be lost. Mitsubishi doesn't take any responsibility for damages related to such data loss.
- Don't use the function to control the powers of external devices using the bus power of this unit.
- External devices you want to use may not be suitable for the intended application of this unit. For details, you are recommended to contact your Mitsubishi dealer.
- Don't disconnect the cables while this unit is running. Otherwise a failure may be caused.

For important recordings

- Be sure to perform test recording before starting the practical operation of this unit, and also check regularly that the recording is performed correctly according to the settings during the practical operation.
- Mitsubishi doesn't compensate for data not recorded or not played back correctly because of a failure occurring in this unit or connected devices during the use of this unit.
- As a preparation for unexpected breakdown or accident, you are recommended to make regular backups of important recordings. Though digital signals don't deteriorate, playback or recording may become impossible because of aging deterioration of discs depending on the storage conditions.

Copyright

- This unit records data digitally. Therefore, exercise caution in recording video images protected by copyright.

Supplied power cord

- The supplied power cord is designed for this unit only. Don't use this cord for other products.

Network

- It is recommended to confirm with your network administrator about the network settings in advance.
- As this unit is operated through network, you may suffer from damage as follows.

  (1) Leakage or drain of information through this unit.

  (2) Unauthorized operation of this unit by malicious third parties.

  (3) Disturbance or deactivation of this unit by malicious third parties.

  To prevent damage listed above, take sufficient network security measures on your own responsibility.

Disclaimer

- Mitsubishi assumes no responsibility or makes no compensation for operation error of your surveillance system, loss of recorded data, or other damages or losses due to a failure in this unit. In no event will Mitsubishi repair, restore, or reproduce recorded data.
- In no event will Mitsubishi assume responsibility or liability for the following:
  (1) Disassembly, repair, or alteration of this unit by the user or installer.
  (2) Failure or breakdown in or damage to this unit resulting from misuse or careless handling by the user or installer.
  (3) Inconvenience or damages resulting from inability to display or record images or to operate the unit's functions correctly due to any reason or cause including breakdown or failure in this unit.
  (4) Failure in this unit due to combination with other equipment manufactured by a third party, or inconvenience or damages resulting from such failure.
  (5) Inconvenience, damages, or claims arising out of breakdown in this unit or loss of recorded video data due to replacement of the built-in HDD by the user or installer.
  (6) Inconvenience or damages arising out of breakdown in this unit or inability to display or record images due to natural disaster including earthquake and storm.
  (7) Inconvenience, damages, or claims arising out of breakdown in the built-in HDD or loss of recorded video data due to impact or vibration or environmental factors such as temperature at the installation site.
  (8) Demand for damages or claim of infringement of privacy on the ground that the video monitored or recorded by the user become public or are used for any purpose other than surveillance for whatever reason.
  (9) Incidental, special, or consequential damages arising directly or indirectly related to this unit.
  (10) Failure caused by any program created based on the command data provided by Mitsubishi, or inconvenience, damages, or losses resulting from such failure.
- This unit is intended for recording and playback of video monitored by cameras. Mitsubishi doesn't assure that this unit is capable of preventing crimes.

Note

Open source software

Thank you for purchasing Mitsubishi network recorder DX-NV100E (hereinafter referred to as “Product”). Before using this Product, please be sure to read the Software License Agreement on the next page with regard to the software contained in this Product (hereinafter referred to as “Licensed Software”). **By using this Product, you are agreeing to be bound by the terms and conditions of the Software License Agreement.**

This Product contains software programs that are covered by GNU General Public License or GNU Lesser General Public License. Such software programs are excluded from Licensed Software and not covered by the Software License Agreement. For the terms and conditions for use of the software programs covered by GNU General Public License or GNU Lesser General Public License, please see “Notice about software to which GNU GPL/LGPL is applied”*.

Other open source software contained in this product is excluded from Licensed Software and not covered by the Software License Agreement. For the terms and conditions for use of these software programs, please see “Notice about other open source software”*.

* The document of “Notice about software to which GNU GPL/LGPL is applied” and “Notice about other open source software” are contained (in the format of electronic files as notice_GPL_LGPL.pdf) in the “OpenSoft_License” folder in the CD supplied with this Product.

Software License Agreement

This Software License Agreement (“Agreement”) is an agreement between you (“User”) and Mitsubishi Electric Corporation (“Licensor”) with regard to the license to use Licensed Software.

Article 1 (Grant of license)

Licensor hereby grants to User a nonexclusive, nontransferable license to use Licensed Software.

Article 2 (License)

1. The license to use Licensed Software granted hereunder shall mean the User’s right to use Licensed Software solely on this Product. User is hereby allowed to refer to the descriptions and instructions related to Licensed Software contained in the user’s guide of this Product to the extent necessary for use of such Licensed Software.
2. User shall not reproduce, copy, or modify, in whole or in part, or make addition or alteration to Licensed Software and pertinent documents.
3. User shall use Licensed Software in accordance with the operating instructions described in the user’s guide.

Article 3 (License conditions)

1. User shall not transfer to any third party the license stipulated in the preceding article.
2. User shall not disassemble, decompile, or otherwise analyze the source code of Licensed Software.

Article 4 (Ownership of Licensed Software)

All and any rights including copyrights related to Licensed Software and pertinent documents shall be owned by Licensor or the original right holder who granted to Licensor the right to sublicense Licensed Software (hereinafter referred to as “Original Right Holder”). User shall not own any rights other than the license granted hereunder with regard to Licensed Software and pertinent documents.

Article 5 (Disclaimer)

Licensor and Original Right Holder shall make no warranties whatsoever with regard to Licensed Software and have no liability for any damages suffered by User or any third party arising out of User’s execution of the license granted hereunder, except in cases where any applicable laws are extended.

Article 6 (Responsibility toward third party)

Any issues related to intellectual property rights, including but not limited to rights of privacy, copyright, and patent, involving any third party arising out of User’s use of Licensed Software shall be settled by User on its own responsibility, and Licensor shall have no responsibilities for such issues.

Article 7 (Confidentiality)

User shall keep secret the details of Licensed Software and pertinent documents provided hereunder and the contents of this Agreement that are unknown publicly and shall not disclose or leak such details and contents to any third party without consent of Licensor.

Article 8 (Termination)

In case of either of the following events, Licensor may terminate this Agreement immediately and may claim against User for resulting damages it suffers.

(1) User’s violation of any provision of this Agreement.

(2) Occurrence of filing against User for seizure, provisional seizure, provisional injunction, or other forcible execution.

Article 9 (Disposal of Licensed Software)

If this Agreement is terminated pursuant to the preceding article, User shall dispose of Licensed Software, pertinent documents, and any copies thereof in its possession within two weeks after termination hereof and shall provide Licensor with a written certification of such disposal.

Article 10 (Update of Licensed Software)

If User updates Licensed Software using an update CD supplied or sold by Licensor or any other means, this Agreement shall remain applicable to the updated version of such Licensed Software, unless Licensor provides additional separate terms and conditions for using the updated version of such Licensed Software.

Article 11 (Miscellaneous)

1. If any provision of this Agreement is determined to be invalid by law, the remaining provisions hereof shall remain valid and enforceable.
2. If any doubt arises in relation to matters not defined herein or interpretation hereof, Licensor and User shall discuss such doubt and attain a solution in a faithful manner.

Features/Contents

Features

Network recorder having a large-capacity hard disc drive (HDD)

This recorder is able to record images captured by up to 16 surveillance IP cameras. In addition, this recorder is equipped with a reliable, high speed large capacity hard disc drive.

HDD operation mode

You can select 2 types of HDD operation modes - spanning or mirroring.

Easy setup

You can easily make the settings of this recorder using the client software.

Alert function

This recorder is equipped with a terminal that informs troubles of the recorder.

Contents

Caution and care **2**

Note **6**

- **Open source software** **6**

Software License Agreement **7**

Features **8**

Contents **8**

Major operations and their functions **9**

- **Front view (door opened)** **9**
- **Rear view** **10**

Connections **12**

- **Connection for alarm recording** **13**
- **Cable clamping** **14**
- **Caution in installing multiple recorders in an EIA rack** **14**
- **Startup** **15**
  - Specifications of this recorder 15

Setting the mode of this recorder **16**

- **HDD operation mode** **16**
- **Mode selection** **16**

Troubleshooting **18**

- **Illumination status of indicators** **18**
- **Checking the status of the recorder <Self test function>** **18**
- **Troubleshooting** **19**

Error indications **20**

Specifications **22**

♦ How to read this manual

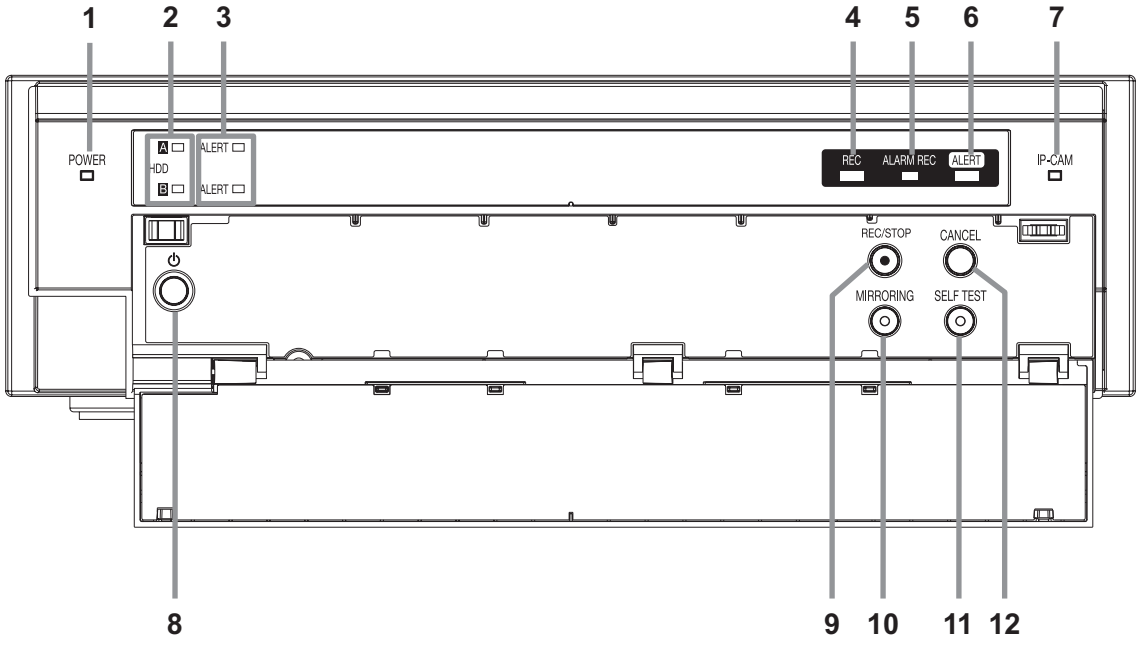
Viewing displays

Tips (Refer to this information when operating):
Reference information concerning operation

Notice (Caution required):
Cautionary items concerning operation

(See reference page):
Reference item and page number

Front view (door opened)



1 POWER indicator

When the POWER button is pressed while the MAIN switch on the rear of this recorder is ON, this indicator illuminates. When this recorder is in the standby status or the MAIN switch on the rear of this recorder is OFF, this indicator goes out. It takes about 1 to 2 minutes for this recorder to be ready for operation after the POWER button is pressed. When this recorder is in the process of operation transition such as startup, this indicator blinks and other operations are not acceptable.

2 HDD A, HDD B indicators (ACCESS indicators)

While HDD A or HDD B is being accessed, the corresponding indicator momentarily blinks. They keep blinking during recording of data.

3 ALERT indicators (for HDD A and HDD B)

In case of an error of HDD A or HDD B, they blink or illuminate.

4 REC indicator

This indicator illuminates when this recorder starts recording. It goes out when the recorder stops recording.

5 ALARM REC indicator

This indicator illuminates when this recorder starts alarm recording. It goes out when the recorder stops alarm recording.

6 ALERT indicator

This indicator illuminates when the recorder notifies an important event such as an error occurring inside. And it blinks when the LAN LINK has an error.

7 IP-CAM indicator

This indicator illuminates when IP cameras are connected. And it blinks when the connection of an IP camera has an error. It goes out when IP cameras are not connected.

8 POWER button

The power is turned on when this button is pressed while the MAIN switch on the rear of the recorder is ON. When this button is pressed again, this recorder enters the standby mode. When this recorder is in the process of operation transition such as startup, the POWER indicator blinks and other operations are not acceptable.

9 REC/STOP button

When this button is pressed, this recorder starts recording and the REC indicator illuminates. When this button is held down for 2 seconds or longer, this recorder stops recording and the REC indicator goes out. When this button is held down for 2 seconds or longer during alarm recording, this recorder stops recording.

10 MIRRORING button

This button illuminates when the recorder is in a mirroring mode.

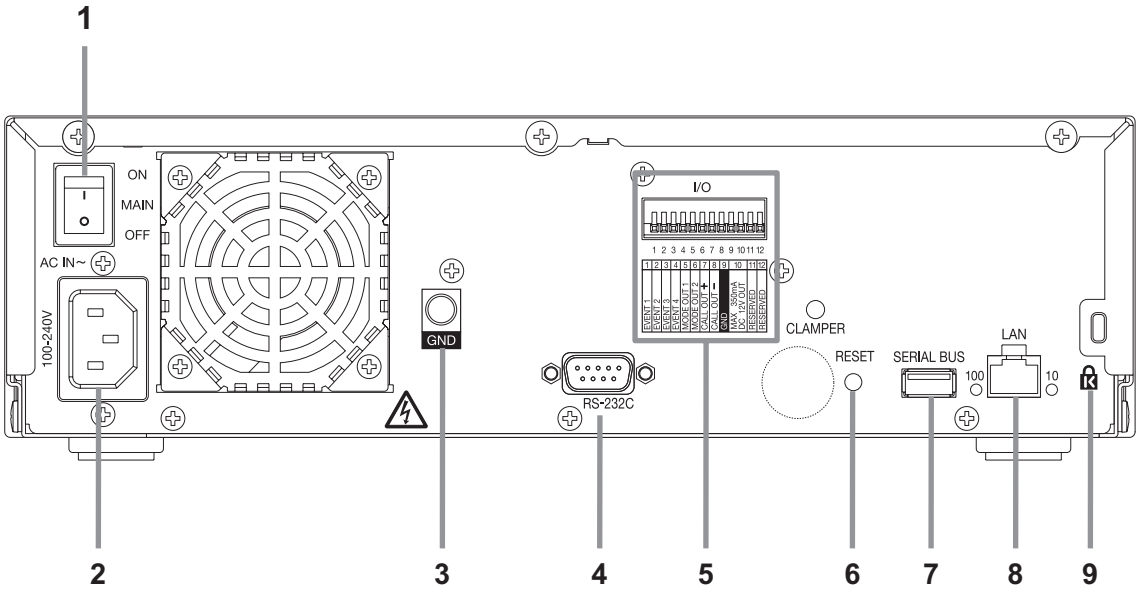
11 SELF TEST button

The self test starts when this button is pressed. It brinks during the test and it illuminates if no error is detected. And the indicator goes out when the error is detected.

12 CANCEL button

When this button is pressed while the alert is indicated, the indication is cleared.

Rear view



1 MAIN switch

This is the main power switch. To use this recorder, set this switch to ON. Otherwise, the POWER button on the front panel of the recorder cannot turn on or off the recorder.

2 AC power socket

Use this socket to connect the supplied power cord. Earth terminal is used for safety. Insert the power cord of this recorder to the 100 to 240 V outlet with ground terminal.

Notice

- When the power outlet does not have an earth terminal, ask your dealer for grounding work (for pay). Never connect the ground terminal of the power cord to the gas pipe, water pipe, conductor rod and so on. Make sure to use the supplied power cord.

3 GND terminals

This terminal is used as common ground terminal.

4 RS-232C connector

This connector is used only for service purpose.

5 I/O terminals

EVENT terminals (1 to 4)

When the EVENT terminal is grounded, alarm recording starts.

MODE OUT terminals (1 to 2)

Output terminals to notify the current recorder status. MODE OUT 1 terminal outputs the recording status. MODE OUT 2 terminal outputs the alarm recording status.

Notice

- The MODE OUT terminal may output a signal for several seconds when the MAIN switch on the rear panel of the recorder is turned on or the recorder recovers from a power failure.

CALL OUT (+) terminal / CALL OUT (-) terminal

Output terminal to notify the trouble in the recorder and its exclusive ground terminal (isolation terminal).

Notice

- The CALL OUT terminal may output the signal for several seconds when the MAIN switch on the rear panel of the recorder is turned on or the recorder recovers from a power failure. Pay attention to this matter if you use peripheral devices to issue notification.

GND terminal

This terminal is used as common ground terminal.

DC 12V OUT terminal

This terminal outputs the direct voltage only when both the MAIN switch and the POWER button are on. The maximum electric current is 350 mA.

6 RESET button

When this button is pressed, this recorder is reset and the power is turned off. In this case, image data, menu settings, and the clock setting are retained.

7 SERIAL BUS ports

This connector is used only for service purpose.

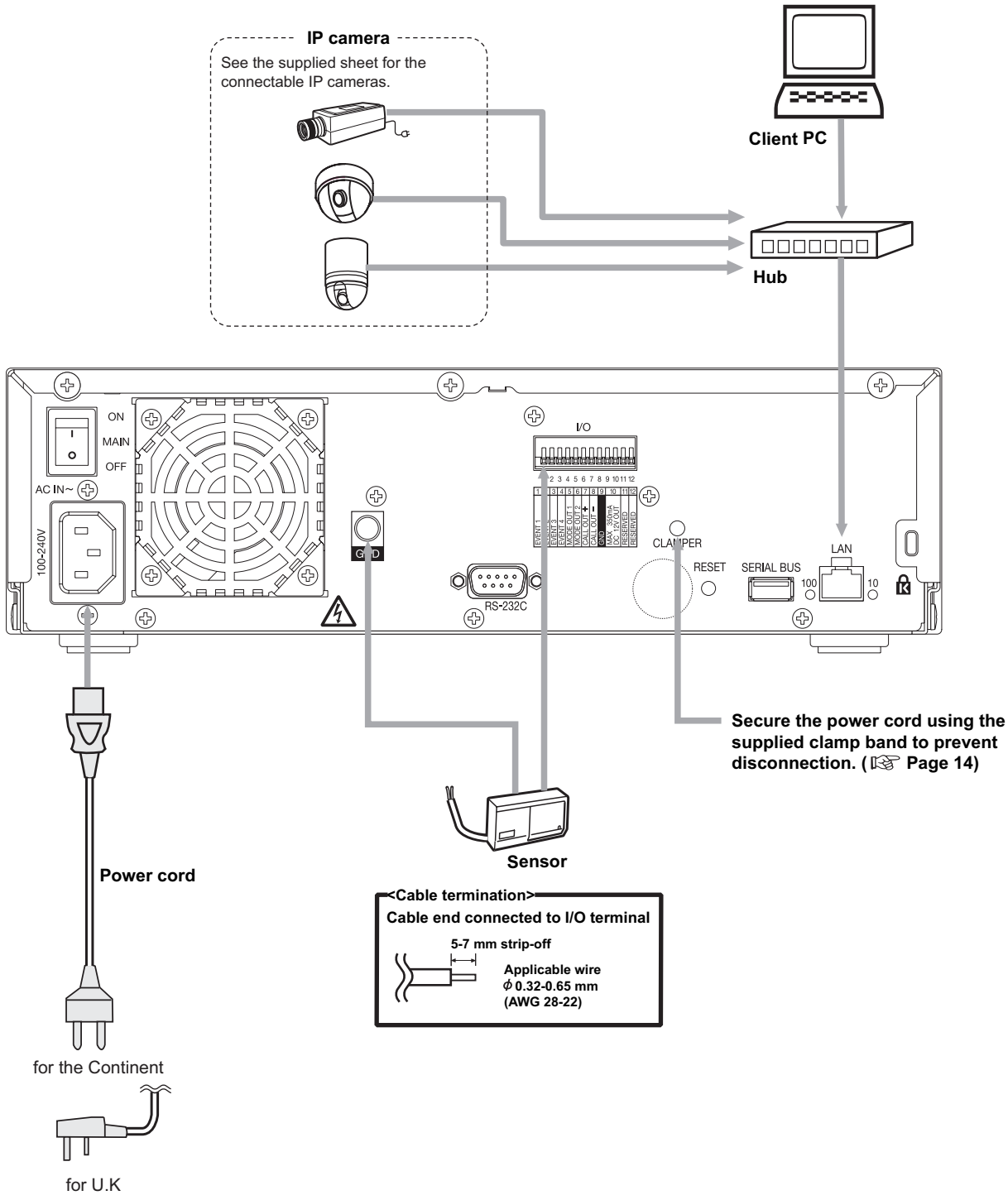
8 LAN port

Port for the network between the IP cameras and the client PC.

9 Keyhole for antitheft lock

This is a hole to connect a commercially available antitheft cable manufactured by Kensington.

Connections

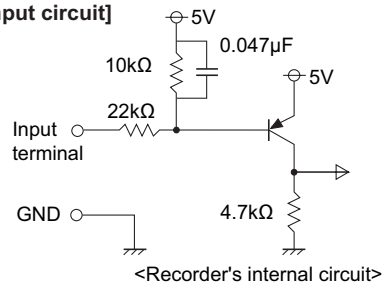


Notice

- Depending on the operating condition of the recorder, its operation and control of external devices may become slow or unstable.

EVENT 1-4 input terminals

[Input circuit]

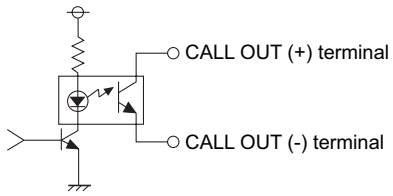


<Recorder's internal circuit>

[Input conditions] Grounding for 200 ms or longer
[Input interval] At least 1 second
[Specifications] Active: When terminals are short-circuited or "Low" level voltage is applied.
Non active: Open

CALL OUT output terminal

[Output circuit]



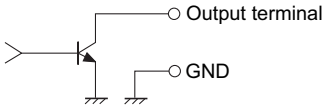
<Recorder's internal circuit>

[Specifications] Warning alarm signal (Photocoupler output)
Active: Short-circuit
Maximum current is 7 mA DC.
Non active: Open
Maximum voltage is 24 V DC.

* The terminal may output a signal for several seconds when the MAIN switch on the rear panel of the recorder is turned on or the recorder recovers from a power failure.

MODE OUT 1-2 output terminals

[Output circuit]



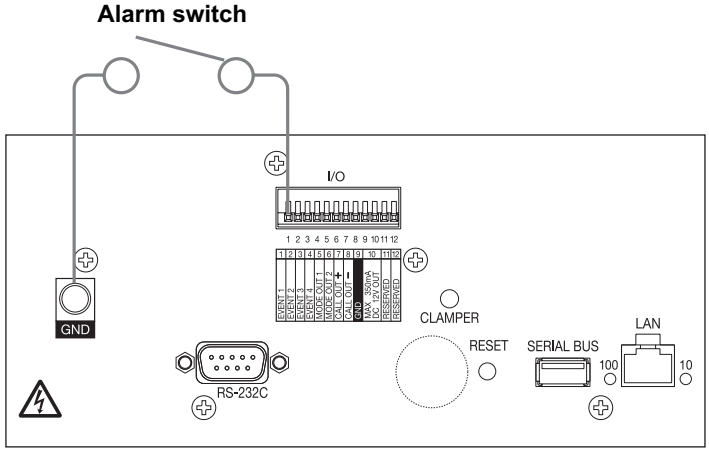
<Recorder's internal circuit>

[Specifications] Active: "Low" level output
Maximum current is 7 mA DC.
Non active: Open
Maximum voltage is 24 V DC.

* Use the recorder within the ratings shown above.
* The terminal may output a signal for several seconds when the MAIN switch on the rear panel of the recorder is turned on or the recorder recovers from a power failure.

Connection for alarm recording

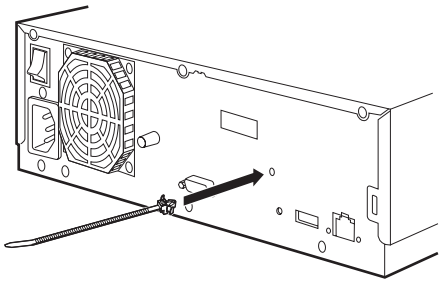
Following figure shows an example of the connection of alarm signal corresponding to alarm sensor 1.



Cable clamping

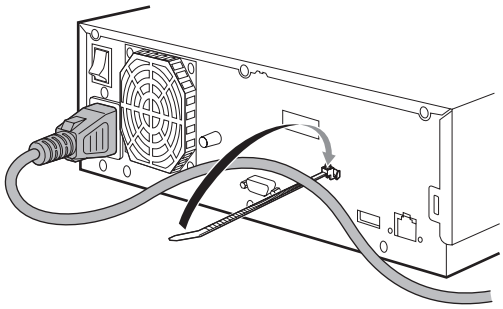
Step 1 Insert the supplied clamp band into the clamp hole on the rear of the recorder.

- The clamp hole is for the power cable.

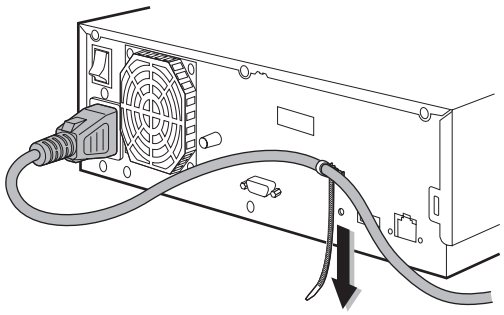


Step 2 Run the cable to be clamped around the clamp band as shown in the figure.

- The rough side of the band should face up.



Step 3 Pull the end of the clamp band until it is tightened.



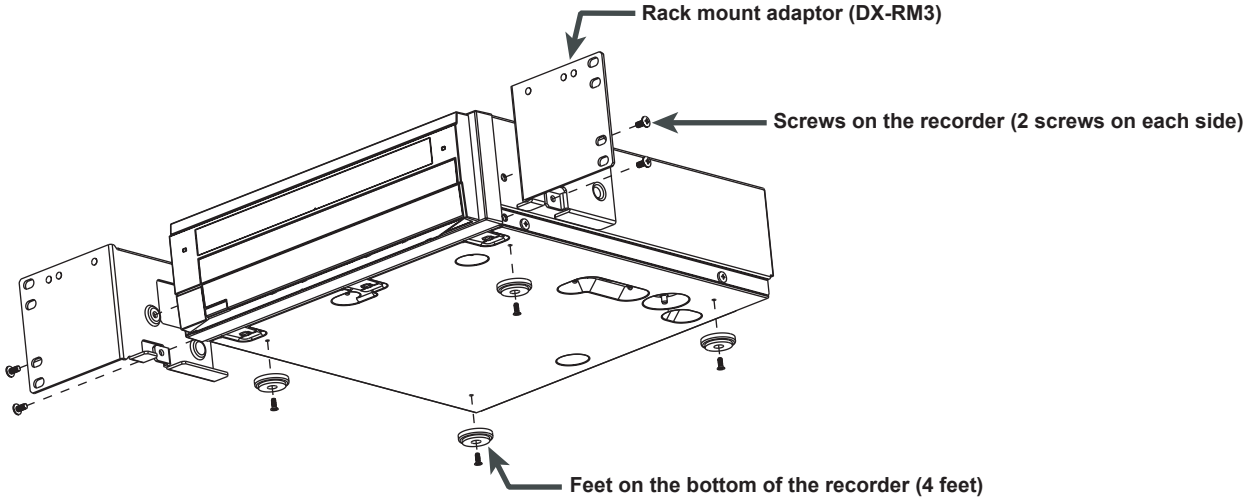
Caution in installing multiple recorders in an EIA rack

Follow the steps below to install the recorder in an EIA rack (occupying 2U space) using the rack mount adaptor (DX-RM3).

1 Remove the feet from the bottom of the recorder. (4 feet)

2 Fit the rack mount adaptor using the screws on both sides of the recorder. (2 screws on each side)

3 Secure the recorder to the EIA rack using screws.
Prepare appropriate screws for your rack.



Startup

Step 1 Turn ON the MAIN switch on the rear panel of this recorder.

Step 2 Check that the POWER indicator goes out and then press the POWER button on the front panel of the recorder.

Step 3 Initial setting - IP address setting

Set the IP address of this recorder using the special application software stored in the supplied CD.

- The default setting of the IP address is 192.168.0.100.
- A full-rights user (user ID: "root" password: "admin000") has been registered as factory-preset users. You can change the password, however, the user ID cannot be changed.

Step 4 Operation

- To operate this recorder, the special client software is required. Refer to the instruction manual supplied with the client software.
- Users can access the recorder from multiple PCs using the same password and user ID. Up to 3 sessions can access simultaneously.

♦ Specifications of this recorder

Connectable IP camera	IP camera	See the supplied sheet.
	Compression format	MPEG4
	Maximum number of connectable IP cameras	16 Make sure to set the total recording value to 7 Mbps or less. (Example) When connecting 16 cameras: 0.4 Mbps x 16
Live image	Live image display	Available through the client software
Recording	Compression format	MPEG4 (Compressed by the connected cameras.)
	Number of frames to be recorded	Depends on the connected cameras and the specified recording rate.
	Maximum number of frames to be recorded (per channel)	25 frames/s / 30 frames/s (Depends on the connected cameras.)
	Image resolution	720 x 576, 640 x 480, 320 x 240, 160 x 120 (Depends on the connected cameras.)
	Recording rate	Up to 7 Mbps
	Alarm recording	Yes
	Pre-alarm recording	Yes (15 seconds at the maximum)

Tips

- Using the software stored in the supplied CD, you can make or check the settings of this recorder. For the usage, refer to the instruction manual of the software.
  1 NV100 IP-Address Setup (software for IP address setting)
  2 NV100 Setting Tool (software for other settings)
  3 NV100 System Tool (software for service)

Setting the mode of this recorder

HDD operation mode

This recorder has 2 HDD operation modes as described below.

Notice

- When you change the HDD operation mode, initializing the HDD is required. After changing the HDD operation mode, you cannot startup this recorder unless the HDD is initialized. Note that when you initialize the HDD, the already recorded data cannot be played any longer.

■ Spanning mode (factory default)

This mode regards and uses 2 built-in HDDs as 1 HDD. The total data capacity of 2 HDDs is available.

Notice

- When even one HDD fails, recording on the recorder cannot be continued. You cannot play the data any longer even when another HDD is normal.

■ Mirroring mode

This mode records the same data to 2 built-in HDDs simultaneously.

If one of the HDDs fail, by replacing the failed HDD, the data stored in the other HDD is automatically copied to the newly mounted HDD and the HDDs are restored to the original condition before failure. (Data synchronization)

Synchronization of 500-GB data takes about 8 hours. This time is approximate and given as a guide only, assuming that this recorder performs no other operations during the data synchronization. Therefore, a longer time is required for the data synchronization when the recorder is in the playback or recording mode.

When the data synchronization is interrupted by the operation such as power-off, the recorder resumes the synchronization after the power is restored.

Notice

- When you replace the failed HDD in mirroring mode, make sure to use an unused HDD. When you mount the used HDD, the data synchronization may fail and the data may be damaged.

Mode selection

Before you change the operation mode of this recorder (mirroring or spanning mode), make sure to delete the HDD management information according to the following procedures. When you change the operation mode without deleting the management information, the data may not be recorded properly.

In addition, when you change the operation mode, the already recorded data cannot be played any longer. Before changing the operation mode, check carefully that the settings are made correctly and there will be no problem if the data should become unable to be played back.

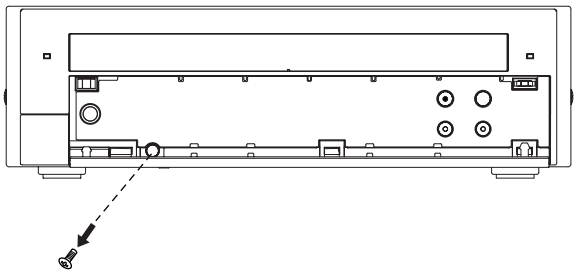
It is recommended to make backups of the important data before changing the operation mode.

Notice

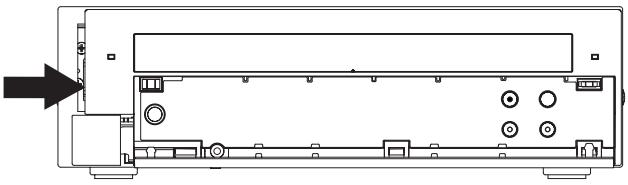
- Note that when you delete the management information, the payback of the recorded data become disabled.

Step 1 Press the POWER button on the front panel and then turn OFF the MAIN switch on the rear of this recorder.

Step 2 Open the front door and remove the screw.



Step 3 Slide the front unit to the right and remove.



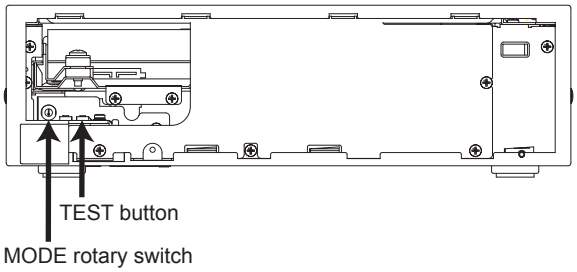
Notice

- Do not disconnect the cable connected to the front unit.

Step 4 Set the MODE rotary switch to 7.

- The mode is set using the MODE rotary switch inside the front unit.

<Inside the front unit>



Step 5 Turn ON the MAIN switch on the rear panel and then press the POWER button on the front panel of this recorder.

Step 6 After the recorder boots up and the buzzer sounds, press the TEST button.

- The management information deletion function is activated and the HDD A or B indicator starts blinking. Upon completion of the deletion, the indicator illuminates.

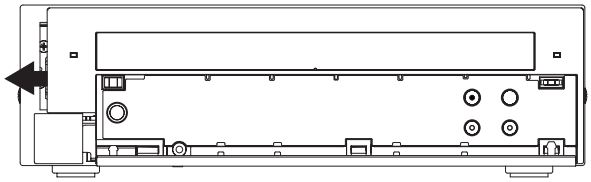
Step 7 Set the MODE rotary switch to the number corresponding to the desired operation mode.

MODE rotary switch	HDD operation mode
0	Do not use
1	Spanning
2	Mirroring
3 to F	Do not use.

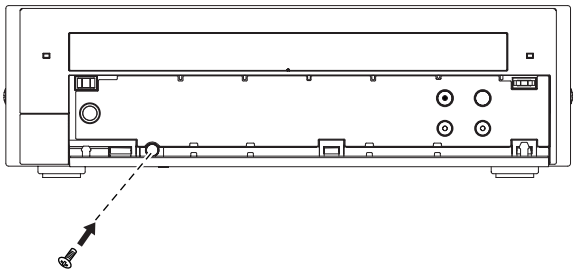
Step 8 Press the POWER button on the front panel and then turn OFF the MAIN switch on the rear of this recorder.

Step 9 Attach the front unit.

- Attach the unit and push it to the left.



Step 10 Fix the front unit with screw and close the front door.



Step 11 Turn ON the MAIN switch on the rear of this recorder.

Step 12 Initialize the HDD using the supplied software for service.

Notice

- Note that when you initialize the HDD, the already recorded data cannot be played any longer.

  Before you initialize the HDD, check sufficiently that there is no recorder having the same IP address in the same network to prevent deleting the data in other recorders unexpectedly.

Troubleshooting

Illumination status of indicators

The indicators on the front panel of the recorder blinks or illuminates, showing the condition of the recorder as shown in the table below.

		POWER	REC	ALARM REC	ALERT	IP-CAM	MIRRORING	SELF TEST
		Green	Red	Red	Amber	Green	Green	Green
HDD operation mode	Mirroring						▭	
	Spanning						▬	
	Error						☼	
Error after startup	Normal (no error)				▬			
	LAN LINK error				☼			
	Error				▭			
Camera connection	No camera connected					▬		
	Connection error					☼		
	Camera connected					▭		
Self test	Executing							☼
	Error detected							▬
	No error detected							▭
Error during startup	HDD recognition error	☼	▭	▭	▭	▬	▬	▬
	Error occurred or no response returned during reading-out of the management information	☼	▬	▬	▭	▬		☼
	Not formatted	☼	▬	▬	▬	▬		☼

▬ : The indicator goes out.

▭ : The indicator illuminates.

☼ : The indicator blinks.

Checking the status of the recorder <Self test function>

This recorder uses many electronic parts and HDDs and malfunction may occur in them. By checking the status of the recorder (faulty or normal) using the self test function, you can find a malfunction, if any, at an early stage and prevent the recorder from remaining faulty.

Step 1 Press the SELF TEST button on the front panel of the recorder.

The indicator on the button blinks during self test. It illuminates when no error is detected.

When the indicator goes out, the error is detected. Consult your dealer.

Troubleshooting

If problems with the unit persist even after you followed the suggestions below, please stop using the recorder, disconnect the power cord and contact the retailer from whom you purchased the recorder.

	Symptom	Where to check	Page
Installation	The recorder does not turn on.	● Is the power cord properly plugged in? ● Check that the MAIN switch on the rear panel is not OFF.	10, 12 10, 15
	Power is on, but the recorder does not work.	● Check that the POWER indicator is not blinking. The recorder does not work while the POWER indicator is blinking. ● The protection functions may be working. ● Reset the recorder by pressing the RESET button on the rear panel using a pointed object such as a ballpoint pen and then turn on the power again. ● Is the ALERT indicator illuminating while the POWER indicator is blinking? Are both the SELF TEST and POWER indicators blinking? If so, the HDD may not be identified.	9 - 11 9, 18
Recording	Recording does not start.	● Are cameras to be recorded set correctly? ● Check the illumination status of the IP-CAM indicator.	- 9, 18
	Recording does not stop.	● During normal recording or alarm recording, press and hold down the REC/STOP button for 2 seconds or longer.	9
	Alarm recording does not start.	● Are the alarm recording settings made correctly? ● Are the external sensors and other devices connected correctly?	- 12, 13
Communication	Cannot access the recorder from the personal computer.	● Is the personal computer connected to the recorder correctly? ● Are the cables connected correctly? ● Are proper cables being used? ● Check that the IP address of the recorder and that of the personal computer are different. ● Is the recorder able to receive a ping command from the personal computer? ● Turn off the power of this recorder by the POWER button on the front panel and the MAIN switch on the rear panel, and then turn it on again. ● Do not use broken hubs or routers or damaged network cables. Otherwise, the system may not operate correctly. ● Is the ALERT indicator blinking?	12 12 - - - 9, 10 - 9
Others	Data acquisition is interrupted momentarily.	● Is the heavy load imposed on the recorder? ● The HDD may have a minor error.	- -
	The buttons do not work.	● Check that the POWER indicator is not blinking. The recorder does not work while the POWER indicator is blinking.	9

Error indications

When an error occurs in the recorder, the log is registered in the log list. To clear the alert, press the CANCEL button.

***1 : Alert level**

Minor : Check the cause of the alert. By clearing the alert, you can keep using the recorder. If the same alert appears frequently, contact your dealer.

Major : Contact your dealer.

***2 :** (The following numbers are displayed in □□.)

01 : CH 1	02 : CH 2	03 : CH 3	04 : CH 4
05 : CH 5	06 : CH 6	07 : CH 7	08 : CH 8
09 : CH 9	10 : CH 10	11 : CH 11	12 : CH 12
13 : CH 13	14 : CH 14	15 : CH 15	16 : CH 16

<Error log>

LOG number	LOG display example in the client software	Cause	Remedy	Call-out signal output	Alert level*1
5100	LOG5100	• The recorder is rebooted.	• Press the CANCEL button on the front panel to clear the alert.	Output	Minor
5101 5121	LOG5101 LOG5121	• The recorder is rebooted for watchdog operation.	-	Output	Minor
9900	LOG9900	• The HDD management information is damaged.	-	Output	Minor
6100	LOG6100	• No HDDs can be recognized.	• Check whether the HDD has no malfunction. • Turn off the power of the recorder and then turn it back on. • Check the connection.	Output	Minor
6200	LOG6200	• No internal HDDs can be recognized.	• Contact your dealer.	Output	Major
6400	LOG6400	• The HDD cannot be recognized during mirroring mode.	• Check whether the HDD has no malfunction. • Turn off the power of the recorder and then turn it back on. • Check the connection.	Output	Minor
1400	LOG1400	• An error occurs during recording.	• Check whether the HDD has no malfunction.	Output	Minor
2400	LOG2400	• An error occurs during data acquisition.	• Start the operation again. • Turn off the power of the recorder and then turn it back on using the POWER button on the front panel. • Turn off the power of the recorder and then turn it back on using the MAIN switch on the rear panel. • Press the CANCEL button on the front panel to clear the alert.	Does not output	Minor
1500 1600	LOG1500 LOG1600	• An error is detected in the data stored in the HDD.	• Check the HDD.	Does not output	Minor
1300 2300	LOG1300 LOG2300	• An error occurs during writing/reading the HDD. • The HDD is exposed to vibrations and shocks.	• When no abnormality is found, you can keep using the recorder. • When errors occur repeatedly, check the HDD and cables and reboot the recorder.	Does not output	Minor
54□□*2	LOG54□□*2	• The IP camera is not connected correctly.	• Press the CANCEL button on the front panel to clear the alert. • Check whether the recorder and camera are connected correctly and turned on.	Output	Minor

<Error log> (continued)

LOG number	LOG display example in the client software	Cause	Remedy	Call-out signal output	Alert level*1
5200	LOG5200	• The recorder is used in a high temperature environment.	• Turn off the power and install the recorder in an environment of 5 to 40 °C.	Output	Minor
5201	LOG5201	• The recorder is used in a high temperature environment.	• Contact your dealer.	Output	Major
5300	LOG5300	• The fan stops.	• If the fan stops, turn off the power and contact your dealer immediately.	Output	Major
8000	LOG8000	• An error occurs in LAN LINK.	• Check the LAN connection.	Does not output	Minor
8501	LOG8501	• Recording stops temporarily because the received data size becomes too large.	-	Does not output	Minor

<Operation log>

LOG number	LOG display example in the client software	Operation
0001	P-LOSS	Power failure occurs during operation.
0002	P-RETURN	Power failure is recovered.
0110	REC OFF	Normal recording stops.
0111	REC ON	Normal recording starts.
0112	REC COM OFF	Normal recording stops via communucation.
0113	REC COM ON	Normal recording starts via communucation.
0501	SYS RST	RESET button on the rear panel is pressed.
0590	WNG RESET	The call-out output is stopped.
0900	FW VER.UP	Main firmware is updated.

Specifications

Rated Power Supply	100 to 240 V AC, 50/60 Hz
Rated Input	0.58 - 0.32 A (100-240 V)
Operating Temperature	41 °F-104 °F (5 °C to 40 °C)
Relative Humidity	Max. 80 (%)
Altitude	Max. 2000 (m)
Dimensions	300 (Width) x 350 (Depth) x 88 (Height) (mm)
Weight	6.7 kg (with 2 HDD mounted)

Control terminals

EVENT (1-4)	Active:	When terminals are short-circuited or “Low” level voltage is applied.
	Non active:	Open
Mode out (1-2)	Active:	“Low” level output Maximum current 7 mA DC
	Non active:	Open Maximum voltage 24 V DC
Call out +/– (Photo coupler output)	Active:	Short-circuit Maximum current 7 mA DC
	Non active:	Open Maximum voltage 24 V DC
Ground terminal		
DC 12 V Output	Maximum 350 mA DC (when Main switch and power button are turned on)	

Serial port	RS-232C D-SUB 9 pin	
LAN	Connector form: RJ-45	Physical interface: 10BASE-T/100BASE-TX
Serial bus		

Accessories:	AC power cord (For U.K/for the Continent)	2
	Cable clamping band	2
	Installation and operation manual (this manual)	1
	CD	1
	Sheet for supplementary information (IP cameras connectable to DX-NV100E)	1

Design and specifications are subject to change without notice.

DEUTSCH

SCHWERE OBJEKTE (Z. B. EIN MONITOR) SOLLTEN NICHT AUF DAS GERÄT GESTELLT WERDEN

NIEMALS TEILE IM INNEREN DES GERÄTES BERÜHREN ODER OBJEKTE IN DAS GERÄT STECKEN
Das Berühren des Geräteinneren oder das Einführen von Fremdkörpern durch die Lüftungsöffnungen stellt nicht nur ein Sicherheitsrisiko dar, sondern kann auch zu schweren Schäden führen.

SCHÜTZEN SIE DAS NETZKABEL
Ein defektes Netzkabel kann Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Ziehen Sie im Falle eines defekten Netzkabels den Stecker vorsichtig aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel.
Wenn dieses Gerät im eingeschalteten Zustand bewegt wird, kann die Festplatte beschädigt werden. Bewegen Sie das Gerät erst 1 Min. später, nachdem Sie alle Kabel inkl. Netzkabel entfernt haben.

HERAUSZIEHEN DES NETZKABELS AUS DER STECKDOSE BEI LANGER ABWESENHEIT
Schalten Sie bei langer Abwesenheit die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel ab.

AUF GUTE VENTILATION ACHTEN
Die vielen Ventilationsöffnungen des Gerätes nicht verdecken. Lassen Sie für maximale Ventilation freien Raum um das Gerät herum, stellen Sie das Gerät nur auf eine harte, waagerechte Oberfläche, und stellen Sie sicher, dass es während der Verwendung nicht abgedeckt wird. Schwere Objekte sollten nicht auf das Gerät gestellt werden.

WENN SIE DEN REKORDER NICHT BENUTZEN
Schalten Sie den Hauptschalter AUS, wenn Sie den Recorder nicht benutzen.

PFLEGE DES GEHÄUSES
Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel auf Petroleumbasis. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten weichem Tuch und reiben Sie es anschließend trocken.
PVC-Kabel oder Leitungen sollten nicht über einen längeren Zeitraum hinweg mit dem Gehäuse in Kontakt stehen.

AUFSTELLUNGSORT
Für exzellente Leistungsfähigkeit und anhaltende Betriebssicherheit sollte der Aufstellungsort folgende Merkmale aufweisen:
1. Gut belüftet sein und sich nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung oder direkter Sonneneinstrahlung befindet.
2. Eine solide, vibrationsfreie Oberfläche haben.
3. Frei von hoher Feuchtigkeit, übermäßigem Staub und entfernt von Magnetfeldern sein.
4. Bitte stellen Sie sicher, dass der Lüftungsventilator an der Rückseite des Gerätes nicht blockiert ist.

UNGEEIGNETE AUFSTELLUNGSORTE
Aufstellung des Gerätes an den folgenden Orten kann die Lebensdauer des Erzeugnisses verkürzen:
- Sehr kalte Orte wie gekühlte Lagerhäuser / Kühlhäuser
  Sehr warme Orte z.B. geschlossene Schränke mit indeirekter Sonnenbestrahlung.
- Orte, an denen übermäßige Mengen Schwefelwasserstoff erzeugt werden, z. B. in der Nähe von heißen Quellen.
- Orte mit salziger Luft.

DIESES GERÄT VERFÜGT NICHT ÜBER ANSCHLÜSSE FÜR ANWENDUNG MIT FREILUFT- ODER KABELVERZWEIGUN GSSYSTEMEN.

VASEN UND ANDERE MIT FLÜSSIGKEITEN GEFÜLLTE OBJEKTE DÜRFEN NICHT AUF DEN APPARAT GESTELLT WERDEN.
STELLEN SIE NIEMALS SCHWERE GEGENSTÄNDE AUF DAS GERÄT.
NICHT AUF DIESES GERÄT TRETEN.
Sichern Sie das Gerät gegen eventuelles Herunterfallen, dadurch kann erhablicher Schadeb entstehen.

WARNUNG: ZUR VERRINGERUNG DES RISIKOS VON FEUER BZW. ELEKTRISCHEM SCHLAG DARF DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.
DIESES GERÄT MUSS GEERDET WERDEN.

Dieser Gerät entspricht den Anforderungen der EG Richtlinie 2004/108/EG, “EMV Richtlinie”, und 2006/95/EG, “Nieder spannungsrichtlinie”. Die Anforderungen an die Störfestigkeit gemäß EN 55024 und an die Störaussendung gemäß EN 55022 beim Betrieb im Wohnbereich, in Geschäfts- und Gewerbebereichen sowie in Kleinbetrieben, sowohl innerhalb als auch außerhalb der Gebäude werden eingehalten. Alle Einsatzorte sind dadurch gekennzeichnet, daß sie direkt an die öffentliche Niederspannungs-Stromversorgung angeschlossen sind.
Dieses Gerät wurde entsprechend der Norm EN 60950-1 hergestellt.

Warnung
Dieses ist ein Produkt der Klasse A. In einer Haushaltsumgebung könnte dieses Produkt Funktsörungen verursachen und in diesem Falle könnte vom Benutzer verlangt werden entsprechende Maßnahmen zu treffen.

Ihr MITSUBISHI ELECTRIC-Produkt wurde unter Einsatz von qualitativ hochwertigen Materialien und Komponenten konstruiert und gefertigt, die für Recycling und/oder Wiederverwendung geeignet sind.
Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien und Akkus am Ende ihrer Nutzungsdauer von Hausmüll getrennt zu entsorgen sind.
Wenn ein chemisches Symbol unterhalb des oben abgebildeten Symbols erscheint, bedeutet dies, dass die Batterie bzw. der Akku ein Schwermetall in einer bestimmten Konzentration enthält. Dies wird wie folgt angegeben:
Hg: Quecksilber (0,0005 %), Cd: Cadmium (0,002 %), Pb: Blei (0,004 %)
In der Europäischen Union gibt es unterschiedliche Sammelsysteme für gebrauchte Elektrik- und Elektronikgeräte einerseits sowie Batterien und Akkus andererseits.
Bitte entsorgen Sie dieses Gerät, Batterien und Akkus vorschriftsmäßig bei Ihrer kommunalen Sammelstelle oder im örtlichen Recycling-Zentrum.
Bitte helfen Sie uns, die Umwelt zu erhalten, in der wir leben!

Über das Festplattenlaufwerk (HDD)

- Das Gerät ist mit einem sehr empfindlichen Festplattenlaufwerk ausgestattet. Behandeln Sie es daher mit Vorsicht.
- Setzen Sie das Gerät keinen Erschütterungen oder Stößen aus. Es könnte dadurch beschädigt werden, besonders während des Einschaltvorgangs oder während des Zugriffs auf das Festplattenlaufwerk.
- Ziehen Sie bei eingeschaltetem Gerät bzw. während der Aufnahme und Wiedergabe keinesfalls das Stromkabel aus der Steckdose.
- Das Gerät ist mit einem System ausgestattet, das bei einer geringfügigen Betriebsstörung des Festplattenlaufwerks oder anderer Bauteile während der Aufnahme automatisch die Aufnahme fortsetzt. Ob die Aufnahme fortgesetzt werden kann, ist jedoch von der Störung abhängig, die im Festplattenlaufwerk aufgetreten ist. Um eine Störung frühzeitig zu erkennen, empfiehlt es sich, das Gerät einmal im Jahr überprüfen zu lassen.
- Im Falle eines Fehlers im Festplattenlaufwerk müssen Sie dieses sofort ersetzen. Für den Austausch des Festplattenlaufwerks wenden Sie sich an Ihren Mitsubishi-Händler (um das Festplattenlaufwerk auszuwechseln, muss die Aufnahme angehalten werden).
- Verwenden Sie nur empfohlene Festplattenlaufwerke. Fragen Sie Ihren Mitsubishi-Händler, welche Festplattenlaufwerke dieses Gerät unterstützt.
- Beim Austausch des Festplattenlaufwerks werden alle aufgenommenen Daten gelöscht. Um einen stabilen Betrieb zu gewährleisten, muss die Firmware von Zeit zu Zeit aktualisiert werden. In diesem Fall können die aufgenommenen Daten ebenfalls verloren gehen.
- Wenn Sie das Gerät entsorgen oder weitergeben, gehen Sie sorgsam mit den auf der Festplatte gespeicherten Videodaten um und treffen Sie alle für die Entsorgung oder Weitergabe erforderlichen Maßnahmen.
- Sollte im Festplattenlaufwerk während einer Aufnahme oder Spiegelung ein Fehler auftreten, kann das Gerät, je nach Fehler, die Aufnahme nach einem Neustart eventuell nicht fortsetzen.
- Wenn Sie die Spiegelungsfunktion aktivieren, während die aufgenommenen Daten auf der Festplatte gespeichert werden, werden die Daten gelöscht.
- Löschen Sie die Daten, dann können die aufgenommenen Bilder nicht mehr wiedergegeben werden.
- Es wird empfohlen regelmäßig zu überprüfen, ob die aufgenommenen Daten korrekt wiedergegeben werden.

Aufstellort und Handhabung

- Schließen Sie das Gerät vor der ersten Verwendung mindestens 48 Stunden an das Stromnetz an, um die eingebaute Pufferbatterie zu laden, so dass der installierte Stromausgleichskreis aktiviert werden kann. Ist die Batterie nicht ausreichend geladen, dann läuft die eingebaute Uhr ggf. falsch oder das Gerät schaltet sich eventuell nach einem Stromausfall nicht wieder ein.
- Schließen Sie das Gerät nicht zusammen mit Hochstromgeräten (wie einen Kopierer oder eine Klimaanlage) an die gleiche Wandsteckdose an.
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen und stabilen Fläche auf. Wird es auf einer unebenen Fläche aufgestellt, dann können Fehler auftreten.
- Entfernen Sie nicht die äußeren Abdeckungen des Geräts.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe anderer Geräte auf. Die Geräte könnten sich gegenseitig störend beeinflussen und das Videosignal stören.
- Stellen Sie das Gerät weder direkt auf eine Wärmequelle noch in der Nähe einer Wärmequelle ab, da es an den Seiten Lüftungsöffnungen aufweist. In diesem Fall kann die Innentemperatur steigen und Fehler verursachen.
- Stellen Sie keinen stark magnetischen Gegenstand in der Nähe des Geräts ab. Er könnte die Bilder nachteilig beeinflussen und zum Verlust der aufgenommenen Daten führen.
- Setzen Sie das Gerät keinen flüchtigen Stoffen, wie z. B. Insektiziden, aus und vermeiden Sie einen längeren Kontakt des Geräts mit Gummi- oder Plastikteilen. Andernfalls könnte die Oberfläche des Geräts beschädigt werden oder sich die Beschichtung lösen.
- Wird das Gerät direkt auf einem gewachsten Boden installiert, dann wird u. U. die Haftung zwischen dem Boden und den rutschfesten Gummifüßen an der Unterseite des Geräts erhöht. Als Folge davon kann sich Bodenbelag lösen oder verfärben.
- Das Festplattenlaufwerk und die Kühlungslüfter werden von Motoren angetrieben. Um eine stabile Aufnahme zu gewährleisten, empfiehlt es sich, sie alle 30.000 Stunden auszuwechseln. Dieser Wert ist ein Richtwert und gilt für eine Umgebungstemperatur von 25 °C. Beim Austausch der Festplatte müssen auch die schwingungsfreien Gummiteile des verschraubten Bereichs ausgetauscht werden. (Diese Zeitspanne stellt nur eine Richtlinie dar und garantiert nicht die Lebensdauer der Teile. Die Teile können durchaus bereits vorher durch Erschütterungen und Stöße oder aufgrund der Umgebungstemperatur ausfallen.)
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät innerhalb des zulässigen Temperaturbereichs (5 °C bis 40 °C) und eines Luftfeuchtigkeitgehalts von max. 80 % betrieben wird. Bei einem Gerätebetrieb außerhalb dieses Temperaturbereichs können die Bauteile im Inneren des Geräts beschädigt werden oder es können Fehlfunktionen auftreten. Darüber hinaus können sich die Eigenschaften des Festplattenlaufwerks ändern oder dessen Lebensdauer kann verkürzt werden, wenn die Temperatur zu sehr ansteigt. Wenn Sie das Gerät in einer Umgebung mit niedriger Temperatur betreiben, müssen Sie es mindestens 10 Minuten vor Gebrauch einschalten.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um zu vermeiden, dass die Lüftungsöffnungen mit Staub verdeckt und behindert werden.

Vorsichtsmaßnahmen beim Einbau in ein Gestell

- Wenn Sie das Gerät in ein Gestell einbauen, stellen Sie sicher, dass die Temperatur im Inneren des Gestells 40 °C nicht überschreitet. Beim Einbau in ein Gestell empfiehlt es sich, Lüfter zu installieren, um die Temperatur im Inneren auf max. 30 °C zu halten.
- Installieren Sie unter dem Gerät keine anderen Geräte, die heiß werden. Andernfalls könnte die Innentemperatur steigen und Fehler verursachen.
- Setzen Sie die Festplattenlaufwerke im Gestell keinen Erschütterungen aus.
- Stellen Sie sicher, dass alle Festplattenlaufwerke, die im Gestell mit Spannung versorgt werden, ausgeschaltet sind, bevor Sie das Gerät in das Gestell schieben oder herausnehmen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Geräten auf, die Erschütterungen verursachen.

Wechsel des Aufstellorts

- Wenn Sie das Gerät transportieren, schalten Sie den Hauptschalter aus, vergewissern Sie sich, dass das Gerät zum Stillstand kommt, und ziehen Sie dann das Stromkabel aus der Steckdose. Wird das Gerät extremen Erschütterungen ausgesetzt, während es unter Spannung steht, dann können die internen elektronischen Bauteile oder das Festplattenlaufwerk beschädigt werden. Seien Sie vorsichtig, besonders wenn die Strom- oder die Festplattenzugriffsanz eige blinken.
- Bewegen Sie das Gerät mindestens 1 Minute nach dem Ausschalten nicht. Das Festplattenlaufwerk läuft nach dem Ausschalten noch eine gewisse Zeit nach und der Kopf befindet sich in einem unstabilen Zustand. Das Gerät ist in diesem Zustand noch anfälliger für Erschütterungen und Stöße als im eingeschaltetem Zustand. Achten Sie darauf, dass das Gerät während einer Minute nach dem Ausschalten auch nicht den geringsten Stößen ausgesetzt wird. Warten Sie mindestens eine Minute, bis die Disc zum Stillstand kommt, bevor Sie das Gerät bewegen.
- Bedecken Sie das Gerät während des Transports mit Stoßdämpfern, um Erschütterungen des Geräteinneren zu vermeiden.
- Wenn Sie das Gerät auf dem Boden abstellen, setzen Sie es vorsichtig auf eine weiche Matte oder ein weiches Tuch.

Wartung und Pflege

- Wischen Sie den Staub vom Gehäuse vorsichtig mit einem weichen Tuch ab.
- Sollte der Staub hartnäckig sein, dann beseitigen Sie ihn mit einem Tuch, das Sie mit einem wasserverdünnten, neutralen Reinigungsmittel getränkt und gut ausgewrungen haben. Reiben Sie das Gerät dann trocken.
- Wenn Sie ein chemisches Reinigungstuch verwenden, halten Sie sich an die zugehörigen Anweisungen.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzol oder Verdünnungsmittel. Andernfalls könnte die Oberfläche des Geräts beschädigt werden oder sich die Beschichtung lösen.

Hinweise zum Aufbau eines Überwachungssystems unter Verwendung dieses Geräts

- Beim Aufbau eines Überwachungssystems unter Verwendung dieses Geräts wird empfohlen, im Vorfeld zu überprüfen, ob dieses Gerät zusammen mit den anderen Geräten ordnungsgemäß betrieben werden kann.
- Verwenden Sie die Alarmfunktion des Geräts keinesfalls im Hinblick auf folgenschwere Entscheidungen oder im Rahmen von Anwendungen, die Gefahren für das Bedienpersonal bergen.
- Wird während der Aufnahme das Stromkabel herausgezogen oder der Trennschalter ausgeschaltet, kann das Festplattenlaufwerk beschädigt werden und die aufgenommenen Daten können eventuell nicht mehr wiedergegeben werden.
- Wenn der Benutzer oder Dritte die externen Geräte unsachgemäß bedienen, wenn die externen Geräte von elektrischem Rauschen betroffen sind oder es sich um beschädigte oder reparierte Geräte handelt, können die gespeicherten Daten verloren gehen. Mitsubishi übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch einen derartigen Datenverlust entstehen.
- Verwenden Sie die Funktion zur Leistungsregelung der externen Geräte nicht in Verbindung mit dem Bus-Strom dieses Geräts.
- Die externen Geräte, die Sie verwenden möchten, sind eventuell nicht für die vorgesehene Anwendung geeignet. Bitte wenden Sie sich an Ihren Mitsubishi-Händler für weitere Details.
- Ziehen Sie die Kabel nicht ab, solange das Gerät in Betrieb ist. Andernfalls könnte ein Fehler auftreten.

Wichtige Aufnahmen

- Führen Sie vor dem konkreten Einsatz des Geräts eine Probeaufnahme durch und überprüfen Sie während des Betriebs regelmäßig, ob die Aufnahme ordnungsgemäß in Übereinstimmung mit den Einstellungen erfolgt.
- Mitsubishi kommt nicht für Schäden aufgrund nicht aufgenommener oder wiedergegebener Daten auf, wenn dies auf das Auftreten eines Fehlers in diesem Gerät oder in den angeschlossenen Geräten während des Betriebs zurückzuführen ist.
- Als Vorsichtsmaßnahme gegen unerwartete Ausfälle oder Betriebsstörungen wird empfohlen, in regelmäßigen Abständen Sicherheitskopien von wichtigen Aufnahmen anzufertigen. Obwohl digitale Signale nicht an Qualität verlieren, ist die Wiedergabe oder Aufnahme je nach den Lagerbedingungen eventuell nicht möglich, wenn die Discs zu stark gealtert sind.

Copyright

- Dieses Gerät nimmt Daten digital auf. Seien Sie daher vorsichtig bei der Aufnahme von Videobildern, die urheberrechtlich geschützt sind.

Mitgeliefertes Stromkabel

- Das mitgelieferte Stromkabel ist nur für dieses Gerät vorgesehen. Benutzen Sie es nicht für andere Produkte.

Netzwerk

- Besprechen Sie im Vorfeld die Netzwerkeinstellungen mit Ihrem Netzwerkadministrator.
- Wenn das Gerät in einem Netzwerk betrieben wird, können folgende Schäden auftreten:

  (1) Informationsverlust oder -diebstahl über das Gerät.

  (2) Unbefugter Betrieb des Geräts in böswilliger Absicht durch Dritte.

  (3) Störung oder Deaktivierung des Geräts in böswilliger Absicht durch Dritte.

  Treffen Sie eigenverantwortlich ausreichende Sicherheitsmaßnahmen für Ihr Netzwerk, um die oben erwähnten Schäden zu vermeiden.

Haftungsausschluss

- Mitsubishi übernimmt keine Haftung und zahlt keine Entschädigung für Bedienungsfehler in Ihrem Überwachungssystem, den Verlust von aufgenommenen Daten oder anderen Schäden sowie Ausfällen, die durch einen Fehler in diesem Gerät entstanden sind. Auf keinen Fall übernimmt Mitsubishi die Reparatur, Wiederherstellung oder Reproduktion aufgenommener Daten.
- In den folgenden Fällen ist jegliche Haftung seitens Mitsubishi ausgeschlossen:
  (1) Demontage, Reparatur oder Änderung dieses Geräts durch den Benutzer oder Installationstechniker.
  (2) Betriebsstörung oder Ausfall bzw. Beschädigung dieses Geräts aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder nachlässiger Handhabung durch den Benutzer oder Techniker.
  (3) Schwierigkeiten oder Schäden, die dadurch entstehen, dass die Wiedergabe oder Aufnahme von Bildern aus einem beliebigen Grund nicht möglich ist.
  (4) Fehler in diesem Gerät, die durch die Kombination mit anderen Geräten von Drittherstellern entstehen, oder Schwierigkeiten und Schäden, die auf einen derartigen Fehler zurückzuführen sind.
  (5) Schwierigkeiten, Schäden oder Ansprüche, die auf ein Versagen des Geräts oder den Verlust aufgenommener Videodaten beim Auswechseln des eingebauten Festplattenlaufwerks durch den Benutzer oder Techniker zurückzuführen sind.
  (6) Schwierigkeiten oder Schäden, die durch eine Betriebsstörung des Geräts oder die Unmöglichkeit der Wiedergabe oder Aufnahme von Daten aufgrund einer Naturkatastrophe, einschließlich Erdbeben und Sturm, entstanden sind.
  (7) Schwierigkeiten, Schäden oder Ansprüche, die auf einen Ausfall des eingebauten Festplattenlaufwerks oder den Verlust aufgenommener Daten aufgrund von Stößen, Erschütterungen oder Umweltfaktoren, wie z. B. die am Installationsort vorherrschende Temperatur, zurückzuführen sind.
  (8) Schadenersatzforderungen oder sonstige Ansprüche aufgrund einer Verletzung der Privatsphäre, wenn vom Benutzer überprüfte oder aufgenommene Bilder aus einem beliebigen Grund veröffentlicht oder für einen anderen Zweck als zur Überwachung verwendet werden.
  (9) Begleit-, Sonder- oder Folgeschäden, die mittelbar oder unmittelbar auf das Gerät zurückzuführen sind.
  (10) Betriebsstörungen, die von einem Programm verursacht wurden, das auf der Grundlage der von Mitsubishi bereitgestellten Befehlsdaten erstellt wurde, sowie Schwierigkeiten, Schäden oder Verluste, die sich aus einer derartigen Störung ergeben.
- Das Gerät ist für die Aufnahme und Wiedergabe der Videobilder von Kameras vorgesehen. Mitsubishi versichert in keinem Fall, dass das Gerät im Stande ist, Verbrechen zu verhindern.

FRANÇAIS

NE JAMAIS POSER D'OBJETS LOURDS SUR L'APPAREIL (EX. MONITEUR DE CONTRÔLE)

NE JAMAIS TOUCHER L'INTERIEUR DE L'APPAREIL NI Y INSERER DES OBJETS
Toucher l'intérieur du boîtier ou introduire un objet, quel qu'il soit, à travers les ouïes de ventilation peut provoquer un accident tout autant qu'endommager gravement l'appareil.

PROTEGER LE CORDON D'ALIMENTATION
Un cordon endommagé peut provoquer un feu ou un choc électrique. Si le cordon secteur est endommagé, couper l' alimentation et débrancher le cordon avec précaution en le tenant par la fiche.
Si vous déplacez cet appareil tandis qu'il est sous tension, le disque dur intégré peut être endommagé. Assurez-vous qu'au moins une minute s'est écoulée depuis le débranchement du cordon d'alimentation et des câbles de liaison avant de déplacer l'appareil.

DEBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION PENDANT UNE LONGUE ABSENCE
Couper l'alimentation et débrancher le cordon d'alimentation pendant une absence prolongée.

MAINTENIR UNE VENTILATION ADEQUATE
Ne pas obstruer les nombreux trous de ventilation de l'enregistreur. Pour garantir la ventilation maximale, laisser un espace tout autour de l'appareil et placer l'appareil exclusivement sur une surface solide et de niveau, et s'assurer qu'il n'est pas recouvert pendant l'utilisation. Ne jamais poser d'objets lourds sur l'appareil.

LORSQU'ON NE SE SERT PAS DE L'APPAREIL
Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, placez l'interrupteur principal sur la position d'arrêt.

ENTRETIEN DU COFFRET
Ne jamais utiliser de produits de nettoyage à base d'essence. Nettoyer avec un chiffon doux humecté d'eau et de savon puis essuyer au sec.
Ne pas laisser de câbles ni de fils en PVC en contact avec la surface du coffret pendant longtemps.

EMPLACEMENT D'INSTALLATION
Pour obtenir les performances maximales et une longue fiabilité, installer l'appareil dans un endroit qui soit :
1. Bien ventilé, abrité des rayons du soleil et de la chaleur.
2. Sur une surface solide et exempte de vibrations.
3. A L'abri de l'humidité, d'une poussière excessive et des champs magnétiques.
4. S'assurer que le ventilateur situé sur le panneau arrière de l'appareil n'est pas obstrué.

EMPLACEMENTS DECONSEILLES
Pour ne pas raccourcir la durée de vie de l'appareil, ne pas le placer dans les endroits suivants :
- Endroits extrêmement froids, par exemple un réfrigérateur et une chambre froide
- Endroits susceptibles de générer une trop grande quantité d'hydrogène sulfuré, par exemple les sources thermales
- Endroits et lieux empreints d'air salin

CET ÉQUIPEMENT NE FOURNIT PAS DE CONNEXION À UTILISER AVEC DES SYSTÈMES EXTÉRIEURS OU DE DISTRIBUTION CÂBLÉE.

AUCUN RÉCIPIENT CONTENANT UN LIQUIDE, TEL QU'UN VASE, NE DOIT ÊTRE DÉPOSÉ SUR L'APPAREIL.
NE POSEZ AUCUN OBJET LOURD SUR L'APPAREIL.
NE MARCHEZ PAS SUR L'APPAREIL.
L'appareil peut chuter ou tomber par perte d'équilibre. Cela peut causer une blessure ou endommager l'appareil.

AVERTISSEMENT : POUR EVITER TOUT RISQUE DE FEU OU DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL A LA PLUIE NI A L'HUMIDITE. L'APPAREIL DOIT ÊTRE MIS A LA TERRE.

Cet enregistreur longue durée satisfait aux exigences des directives communautaires n° 2004/108/CE "Directive Compatibilité Electromagnétique" et n° 2006/95/CE "Directive Basse Tension". Les exigences sur la susceptibilité conformément à la norme EN 55024 et les exigences sur les perturbations conformément à la norme EN 55022 sont respectées pour le fonctionnement dans des zones résidentielles, commerciales, locaux d'industries légères et dans des entreprises de taille moyenne, à l'intérieur ainsi qu'à l'extérieur de l'immeuble. Les lieux d'usage de l'appareil doivent être reliés au réseau public d'alimentation électrique à basse tension selon les règles de l'art. Cet appareil est fabriqué conformément à la norme EN 60950-1.

Avertissement
Ceci est un produit de classe A. Il peut causer des interférences radio dans un environnement domestique, et dans ce cas, il peut être demandé à l'utilisateur de prendre des mesures adéquates.

Votre produit Mitsubishi Electric est conçu et fabriqué avec des matériels et des composants de qualité supérieure qui peuvent être recyclés et/ou réutilisés.
Ce symbole signifie que les équipements électriques et électroniques, les batteries et les accumulateurs, à la fin de leur durée de service, doivent être éliminés séparément des ordures ménagères.
Si un symbole chimique est imprimé sous le symbole illustré ci-dessus, il signifie que la batterie ou l'accumulateur contient une certaine concentration de métal lourd. Elle sera indiquée comme suit :
Hg : mercure (0,0005%), Cd : cadmium (0,002%), Pb : plomb (0,004%)
Dans l'Union Européenne, il existe des systèmes sélectifs de collecte pour les produits électriques et électroniques, les batteries et les accumulateurs usagés.
Nous vous prions donc de confier cet équipement, ces batteries et ces accumulateurs à votre centre local de collecte/recyclage.
Aidez-nous à conserver l'environnement dans lequel nous vivons !
Les machines ou appareils électriques et électroniques contiennent souvent des matières qui, si elles sont traitées ou éliminées de manière inappropriée, peuvent s'avérer potentiellement dangereuses pour la santé humaine et pour l'environnement.
Cependant, ces matières sont nécessaires au bon fonctionnement de votre appareil ou de votre machine. Pour cette raison, il vous est demandé de ne pas vous débarrasser de votre appareil ou machine usagé avec vos ordures ménagères.

À propos du disque dur

- L'appareil est équipé d'un disque dur, qui est un périphérique très fragile. Par conséquent, manipulez l'appareil avec soin.
- N'exposez pas l'appareil aux vibrations et aux chocs. L'appareil risque d'être endommagé s'il est exposé aux vibrations et aux chocs, surtout lors de la mise sous tension ou de l'accès au disque dur.
- Ne débranchez pas le cordon d'alimentation lors de l'enregistrement, de la lecture ou de la mise sous tension.
- Cet appareil est équipé d'un système qui reprend et poursuit automatiquement l'enregistrement en cas d'anomalie mineure au niveau du disque dur ou d'autres composants lors de l'enregistrement. Il est cependant possible que, selon le type d'anomalie au niveau du disque dur, l'appareil ne soit pas en mesure de poursuivre l'enregistrement. Afin de détecter les anomalies de manière anticipée, nous vous recommandons de faire contrôler l'appareil tous les ans.
- En cas d'anomalie au niveau du disque dur, remplacez-le immédiatement. Pour remplacer le disque dur, veuillez contacter votre revendeur Mitsubishi. (Le remplacement du disque dur nécessite l'arrêt de l'enregistrement.)
- Utilisez uniquement les disques durs recommandés. Veuillez contacter votre revendeur Mitsubishi pour connaître les disques durs pris en charge par l'appareil.
- Les données enregistrées sont supprimées lors du remplacement du disque dur. Vous devez mettre le micrologiciel à jour de temps en temps, de manière à garantir le fonctionnement stable de l'appareil. Il peut alors arriver que les données enregistrées soient supprimées.
- Lorsque vous mettez au rebut ou transférez l'appareil, manipulez les données vidéo stockées sur le disque dur avec soin et procédez à la mise au rebut ou au transfert de manière responsable.
- En cas d'anomalie du disque dur lors de l'enregistrement normal ou de la mise en miroir, il est possible, selon le type d' anomalie, que l'appareil ne soit pas en mesure de reprendre l'enregistrement une fois redémarré.
- Si vous activez la fonction de mise en miroir alors que des données enregistrées sont stockées sur le disque dur, les données enregistrées sont supprimées.
- Lorsque vous supprimez les données, il n'est plus possible de lire les images enregistrées.
- Nous vous recommandons de vérifier régulièrement que les données enregistrées sont lues de manière correcte.

Emplacement d'installation et manipulation

- Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, mettez-le sous tension pendant au moins 48 heures pour charger la batterie de secours intégrée de manière à ce que le circuit de l'économiseur intégré puisse être activé. Si la batterie n'est pas suffisamment chargée, l'horloge intégrée risque de ne pas fonctionner correctement ou l'appareil risque de ne pas être en mesure de redémarrer en cas de panne d'électricité.
- Ne branchez pas cet appareil dans la même prise murale que des périphériques haute intensité (tels qu'un copieur ou la climatisation).
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable. L'utilisation sur une surface instable peut entraîner une anomalie de fonctionnement.
- Ne retirez pas le couvercle extérieur de l'appareil.
- Ne placez pas cet appareil à proximité d'autres périphériques. Ils risquent d'interférer les uns avec les autres, ce qui perturberait la lecture vidéo.
- Ne placez pas l'appareil sur une source de chaleur. De même, ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur. L'appareil dispose en effet d'ouïes de ventilation sur les côtés. Sinon, la température intérieure risque d' augmenter, ce qui entraînera une anomalie de fonctionnement.
- Ne placez pas un objet à fort champ magnétique à proximité de l'appareil. Il risque d'avoir un impact négatif sur les images et peut entraîner la perte des données enregistrées.
- N'exposez pas l'appareil à des substances volatiles, telles qu'un insecticide, et ne laissez pas l'appareil au contact de produits en caoutchouc ou en plastique pendant une durée de temps prolongée, faute de quoi la surface du produit risque de se détériorer ou le revêtement risque de se décoller.
- Lorsque l'appareil est placé directement sur un sol ciré, il est possible que l'adhésion augmente entre le sol et les tampons antidérapants en caoutchouc situés sur la partie inférieure du produit, le revêtement de sol risque alors de se décoller ou d'être coloré.
- Le disque dur et les ventilateurs de refroidissement sont des pièces munies d'un moteur. Afin de garantir des enregistrements stables, nous vous recommandons de les remplacer toutes les 30 000 heures d'utilisation, en partant du principe que la température ambiante de fonctionnement est de 25°C. Lors du remplacement du disque dur, remplacez également les caoutchoucs anti-vibrations situés au niveau des zones vissées. (Notez que l'intervalle de remplacement mentionné est uniquement donné à titre indicatif et ne garantit pas la durée de vie des pièces, elles peuvent être cassées avant en raison de chocs appliqués au produit ou de la température ambiante de fonctionnement).
- Veillez à respecter la plage de températures ambiantes (de 5 à 40°C) et la plage d'humidité (80 % ou moins) autorisées lors de l'utilisation de l'appareil. Si vous utilisez l'appareil alors que la température ne correspond pas à la plage autorisée, il est possible que des pièces internes soient affectées de manière négative ou qu'une anomalie de fonctionnement survienne. En outre, les caractéristiques du disque dur risquent de se détériorer et la durée de vie du disque dur risque de baisser lorsque la température augmente. Si vous utilisez l'appareil dans un environnement à faible température, mettez-le sous tension au moins 10 minutes avant utilisation.
- Nettoyez le produit régulièrement de manière à éviter que les ouïes de ventilation ne soient recouvertes de poussière.

Précautions lors de l'installation dans un bâti

- Lors de l'installation de l'appareil dans un bâti, vérifiez que la température à l'intérieur du bâti n'est pas supérieure à 40°C. Lors de l'installation dans un bâti, nous vous recommandons d'ajouter des ventilateurs de manière à ce que la température à l'intérieur du bâti ne dépasse pas 30°C.
- N'installez aucun périphérique chauffant sous l'appareil. Sinon, la température intérieure risque d'augmenter, ce qui entraînera une anomalie de fonctionnement.
- N'exposez pas l'ensemble des disques durs situés à l'intérieur du bâti aux chocs.
- Avant d'installer ou de retirer l'appareil du bâti, veillez à mettre les disques durs alimentés au sein du bâti hors tension.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'un périphérique générant des vibrations.

Modification de l'emplacement d'installation

- Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à placer l'interrupteur principal sur la position d'arrêt, assurez-vous que l' appareil est bien arrêté et débranchez le cordon d'alimentation. Si l'appareil est exposé à des chocs violents alors qu' il est sous tension, les pièces électroniques internes ou le disque dur risquent d'être endommagés. Soyez prudent, tout particulièrement lorsque le témoin d'alimentation ou le témoin d'accès clignote.
- Une fois l'appareil mis hors tension, ne le déplacez pas pendant au moins une minute. Une fois l'appareil mis hors tension, le disque dur continue à tourner par inertie pendant quelques instants et la tête se trouve en position instable. L'appareil est alors plus sensible aux vibrations et aux chocs que lorsqu'il est sous tension. Une fois l'appareil mis hors tension, veillez à ne pas l'exposer au moindre choc pendant au moins une minute. Attendez au moins une minute, le temps que le disque s'immobilise, vous pouvez ensuite déplacer le produit.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, couvrez-le avec des amortisseurs de chocs afin d'éviter la répercussion des chocs à l' intérieur.
- Si vous placez l'appareil sur le sol, posez-le délicatement sur un chiffon ou un tapis mou.

Entretien

- Ôtez délicatement la poussière présente sur le boîtier à l'aide d'un chiffon doux.
- S'il reste de la poussière, ôtez-la à l'aide d'un chiffon trempé dans un produit détergent neutre dilué avec de l'eau et bien essoré, puis séchez.
- Lors de l'utilisation d'un chiffon de nettoyage chimique, respectez ses instructions.
- N'utilisez pas de produits solvants, tels que du benzène ou un diluant, faute de quoi la surface du produit risque de se détériorer ou le revêtement risque de se décoller.

Remarques relatives au déploiement d'un système de surveillance à l'aide de l'appareil

- Lors du déploiement d'un système de surveillance à l'aide de l'appareil, nous vous recommandons de vérifier le fonctionnement de l'appareil en le connectant ou en l'associant préalablement à d'autres périphériques.
- N'utilisez pas la fonction d'alarme de l'appareil dans le but de prendre des décisions sérieuses ou pour des applications impliquant des vies humaines.
- Si vous débranchez le cordon d'alimentation ou désactivez le disjoncteur lors de l'enregistrement, il est possible que le disque dur soit cassé ou que les données enregistrées ne puissent être lues.
- Si l'utilisateur ou des tiers utilisent les périphériques externes de manière incorrecte, si les périphériques externes sont exposés à du bruit électrique ou s'ils sont endommagés ou réparés, il est possible que les données enregistrées soient perdues. Mitsubishi ne peut être tenu responsable des dommages liés à une telle perte de données.
- N'utilisez pas la fonction permettant de contrôler l'alimentation des périphériques externes à l'aide de l'alimentation bus de l'appareil.
- Il est possible que les périphériques externes que vous souhaitez utiliser ne soient pas adaptés à l'utilisation prévue avec l' appareil. Pour plus de détails, nous vous recommandons de contacter votre revendeur Mitsubishi.
- Ne déconnectez pas les câbles lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement, vous risquez de provoquer une anomalie.

Pour les enregistrements importants

- Veillez à procéder à un test d'enregistrement avant de lancer le fonctionnement pratique de l'appareil. Vérifiez également régulièrement que l'enregistrement se déroule conformément aux paramètres définis lors du fonctionnement pratique.
- Mitsubishi ne fournit aucune compensation pour les données non enregistrées ou lues correctement en raison d'une anomalie survenue au niveau de l'appareil ou des périphériques connectés lors de l'utilisation de l'appareil.
- Nous vous recommandons de procéder régulièrement à des sauvegardes des enregistrements importants afin de parer aux pannes et accidents inattendus. Les signaux numériques ne se détériorent pas. Il est cependant possible que, selon les conditions de stockage, la lecture ou l'enregistrement soit impossible en raison du vieillissement des disques.

Droits d'auteur

- L'appareil enregistre les données de manière numérique. Vous devez donc vous montrer prudent lors de l'enregistrement d'images vidéo protégées par des droits d'auteur.

Cordon d'alimentation fourni

- Le cordon d'alimentation fourni est uniquement conçu pour cet appareil. Ne l'utilisez pas avec d'autres produits.

Réseau

- Nous vous recommandons de vérifier préalablement les paramètres réseau avec votre administrateur réseau.
- Lorsque l'appareil est utilisé en réseau, vous pouvez rencontre les problèmes suivants.

  (1) Fuite ou drainage des informations via l'appareil

  (2) Utilisation non autorisée de l'appareil par des tiers malveillants

  (3) Perturbations ou désactivation de l'appareil par des tiers malveillants

  Pour éviter les problèmes répertoriés ci-dessus, prenez des mesures de sécurité réseau suffisantes, de votre propre chef.

Avis de non-responsabilité

- Mitsubishi ne peut être tenu responsable et ne peut fournir aucune compensation en cas d'erreur de fonctionnement du système de surveillance, de perte des données enregistrées ou autres dommages ou pertes occasionnés par une anomalie de l'appareil. En aucun cas, Mitsubishi ne réparera, ne restaurera ou ne reproduira les données enregistrées.
- En aucun cas, Mitsubishi ne pourra être tenu responsable des éléments suivants :
  (1) Démontage, réparation ou altération de l'appareil par l'utilisateur ou l'installateur
  (2) Anomalie, casse ou détérioration de l'appareil suite à une utilisation incorrecte ou négligente par l'utilisateur ou l' installateur
  (3) Nuisance ou détériorations résultant de l'incapacité à afficher ou enregistrer des images ou à utiliser les fonctions de l'appareil correctement, quelle que soit la raison ou la cause, casse ou anomalie de l'appareil incluse
  (4) Anomalie de l'appareil en raison de l'association à d'autres équipements fabriqués par un tiers ou nuisance ou détériorations résultant d'une telle anomalie
  (5) Nuisance, détériorations ou réclamations suite à la casse de l'appareil ou la perte de données vidéo enregistrées, en raison du remplacement du disque dur intégré par l'utilisateur ou l'installateur
  (6) Nuisance ou détériorations suite à la casse de l'appareil ou à l'incapacité d'afficher ou d'enregistrer des images en raison d'une catastrophe naturelle, séisme et orage inclus
  (7) Nuisance, détériorations ou réclamations suite à la casse du disque dur intégré ou la perte de données vidéo enregistrées en raison d'un impact, de vibrations ou de facteurs environnementaux, tels que la température du site d' installation
  (8) Demande de dommages ou réclamation en ce qui concerne le non-respect de la vie privée en raison du fait que la vidéo surveillée ou enregistrée par l'utilisateur a été rendue publique ou utilisée à une fin autre que celle de la surveillance
  (9) Dommages accessoires, spéciaux ou consécutifs en rapport direct ou indirect avec l'appareil
  (10) Anomalie occasionnée par un programme créé à l'aide des données de commande fournies par Mitsubishi ou nuisance, détériorations ou pertes résultant d'une telle anomalie
- Cet appareil est conçu pour l'enregistrement et la lecture de la vidéo surveillée par les caméras. Mitsubishi ne garantit pas que cet appareil soit en mesure d'empêcher les délits.

ESPAÑOL

NO COLOQUE NUNCA OBJETOS PESADOS ENCIMA DE LA UNIDAD (POR EJ., MONITOR)

NO TOCAR NUNCA NI INSERTAR OBJETO ALGUNO EN EL INTERIOR DE LA UNIDAD
Si se toca el interior de la carcasa o se insertan objetos extraños de cualquier tipo por los orificios de ventilación, no sólo se genera un riesgo para la seguridad, sino que también se pueden provocar daños importantes.

PROTEJA EL CABLE DE ALIMENTACIÓN
Dañar el cable de alimentación puede provocar incendios o descargas eléctricas. Si el cable de la red se daña, desconecte la toma de la red y desenchufe cuidadosamente el cable sujetándolo por la clavija.
Si mueve esta unidad con la alimentación conectada, se podrá dañar el disco duro incorporado (HDD). Espere por lo menos un minuto antes de mover la unidad tras haber desconectado el cable de alimentación y los cordones de conexión.

DESENCHUFE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DURANTE AUSENCIAS PROLONGADAS
Desconecte la alimentación y desenchufe el cable de alimentación durante ausencias prolongadas.

MANTENGA UNA BUENA VENTILACIÓN
No obstruya ninguno de los orificios de la unidad. Para una máxima ventilación, deje cierto espacio alrededor de la unidad y colóquela solamente sobre una superficie firme y nivelada, y asegúrese de que la misma no esté cubierta durante el uso. Nunca se deberán poner objetos pesados encima de la unidad.

CUANDO NO SE UTILICE
Si no se utiliza la unidad, apague siempre el interruptor principal.

CUIDADO DE LA CAJA
No utilice nunca productos de limpieza a base de petróleo. Limpie con un paño suave humedecido en agua y jabón y seque la superficie.
No deje los cables y los conductores de PVC en contacto con la superficie del gabinete por un tiempo prolongado.

SITIO DE INSTALACIÓN
Para un rendimiento excelente y una confiabilidad duradera, escoja un sitio de instalación que esté:
1. Bien ventilado, no expuesto a la luz directa del sol y lejos del calor directo.
2. Sobre una superficie sólida y libre de vibraciones.
3. Libre de excesiva humedad, polvo y alejado de campos magnéticos.
4. Compruebe que el ventilador situado en el panel posterior de la unidad no esté bloqueado.

LUGARES INAPROPIADOS
Instalar la unidad en los siguientes lugares podría acortar la vida de servicio de este producto:
- Lugares extremadamente fríos, como depósitos refrigerados y fábricas de hielo
- Lugares en que existen emanaciones excesivas de sulfuro de hidrógeno, como en las zonas de aguas termales
- Lugares o emplazamientos impregnados de aire salino

ESTE EQUIPO NO OFRECE LA CONEXIÓN A UTILIZAR CON LOS SISTEMAS DE DISTRIBUCIÓN EN EXTERIORES O CABLE.

NO PONGA OBJETOS CONTENIENDO LÍQUIDOS, COMO FLOREROS, ENCIMA DEL APARATO.
NO COLOQUE NINGÚN OBJETO PESADO ENCIMA DE LA UNIDAD.
NO SE SUBA A LA UNIDAD.
La unidad podrá caer o tumbarse debido al desequilibrio. Esto provocaría lesiones, además de averías de la unidad.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR RIESGOS DE INCENDIO O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.
ESTE APARATO DEBE ESTAR CONECTADO A TIERRA.

Este unidad está fabricada de acuerdo con las Directivas del Consejo de la Unión Europea 2004/108/CE, "EMC Directive" y la Directiva del Consejo 2006/95/CE relativa a “Directiva de Baja Tensión”. Asímismo, también se observan las normativas EN 55024 para la inmunidad y las EN 55022 para las interferencias en lo que respecta al funcionamiento del aparato en zonas residenciales, en las empresas comerciales y de industria ligera, en las pequeñas empresas, tanto en el interior como en el exterior del edificio. Todos los lugares de funcionamiento están caracterizados por estar conectados al sistema público de alimentación de baja tensión. Esta unidad está fabricada de acuerdo con EN 60950-1.

Advertencia
Este es un producto de clase A. En el hogar, este producto puede provocar interferencias de radio en cuyo caso el usuario debe tomar medidas adecuadas.

Su producto MITSUBISHI ELECTRIC está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y/o reutilizados.
Este símbolo significa que el aparato eléctrico y electrónico, las pilas, baterías y los acumuladores, al final de su ciclo de vida, se deben tirar separadamente del resto de sus residuos domésticos.
Si hay un símbolo químico impreso debajo del símbolo mostrado arriba, este símbolo químico significa que la pila, batería o el acumulador contienen un metal pesado con cierta concentración. Esto se indicará de la forma siguiente:
Hg: mercurio (0,0005%), Cd: cadmio (0,002%), Pb: plomo (0,004%)
En la Unión Europea existen sistemas de recogida específicos para productos eléctricos y electrónicos, pilas, baterías y acumuladores usados.
Por favor, deposite los aparatos mencionados, las pilas, baterías y acumuladores en el centro de recogida/reciclado de residuos de su lugar de residencia local cuando quiera tirarlos.
¡ Ayúdenos a conservar el medio ambiente!

Acerca de la unidad de disco duro (HDD)

- Esta unidad está equipada con un HDD, que es un dispositivo muy delicado. Por lo tanto, maneje la unidad con cuidado.
- No exponga esta unidad a vibraciones o golpes. Puede resultar dañada si se expone a vibraciones o golpes, especialmente durante el encendido o el acceso al HDD.
- No desenchufe el cable de alimentación durante la grabación/reproducción o el encendido.
- Esta unidad está equipada con un sistema que se reanuda automáticamente y sigue con la grabación en caso de un fallo de poca importancia en el HDD o en otros componentes durante la grabación. Sin embargo, en función del tipo de fallo en el HDD, la unidad puede no ser capaz de seguir grabando. Para poder detectar a tiempo los fallos, se recomienda inspeccionar la unidad una vez al año.
- En caso de un fallo en el HDD, sustitúyalo inmediatamente. Para sustituir el HDD, póngase en contacto con su distribuidor de Mitsubishi. (Para sustituir el HDD, es necesario detener la grabación).
- Utilice sólo los HDD recomendados. Para saber qué HDD son compatibles con esta unidad, póngase en contacto con su distribuidor de Mitsubishi.
- Si se sustituye el HDD, se eliminan los datos grabados. Para garantizar un funcionamiento estable de la unidad, el firmware se actualiza periódicamente. En tal caso se pueden eliminar los datos grabados.
- Si desecha o cede esta unidad, gestione con cuidado los datos de vídeo almacenados en el HDD y cumpla todos los requisitos relacionados con el desechado o la cesión.
- En caso de un fallo en el HDD durante la grabación normal o la duplicación, es posible que esta unidad no sea capaz de reanudar la grabación tras el reinicio en función del estado del fallo.
- Si activa la función de duplicación mientras se almacenan los datos grabados en el HDD, se eliminan los datos grabados.
- Si elimina los datos, las imágenes grabadas no se podrán reproducir de nuevo.
- Se recomienda comprobar regularmente si los datos grabados se reproducen correctamente.

Lugar de instalación y manejo

- Antes de utilizar la unidad por primera vez, enchúfela a la red durante al menos 48 horas para cargar la batería de reserva integrada, de modo que se pueda activar el circuito compensador de alimentación integrado. Si la batería no se carga lo suficiente, el reloj integrado puede ir mal o la unidad puede no recuperarse en caso de un fallo de alimentación.
- No enchufe esta unidad y otros dispositivos de corriente de alta intensidad (tales como copiadoras o aire acondicionado) en la misma caja de enchufe mural.
- Coloque la unidad en una superficie horizontal y estable. Si se utiliza en una superficie inestable, podría producirse un fallo.
- No retire la cubierta exterior de la unidad.
- No coloque esta unidad cerca de otros dispositivos. La proximidad entre ellos puede producir interferencias, causando distorsiones de vídeo.
- No coloque la unidad cerca de una fuente de calor. Tampoco coloque esta unidad cerca de una fuente de calor, ya que la unidad tiene aperturas de ventilación en el lateral. De lo contrario, la temperatura interior puede incrementarse y producir un fallo.
- No coloque ningún objeto con un fuerte campo magnético cerca de la unidad. Puede afectar negativamente a las imágenes y provocar la pérdida de datos grabados.
- No exponga la unidad a sustancias volátiles, como insecticidas, ni la deje en contacto con productos de goma o plástico durante largos períodos. De lo contrario, la superficie del producto puede deteriorarse o se puede desprender el recubrimiento.
- Si se coloca la unidad directamente sobre el suelo encerado, puede incrementarse la adhesión entre el suelo y los apoyos de goma antideslizantes de la parte inferior del producto, haciendo que se manche o se desgaste la capa del suelo.
- El HDD y los ventiladores son piezas accionadas por motor. Para asegurar una grabación estable, se recomienda sustituir estas piezas cada 30.000 horas de uso aproximadamente, suponiendo que la temperatura ambiente de funcionamiento sea de 25 °C. Al sustituir el HDD, sustituya también los apoyos de goma antivibraciones en las partes atornilladas. (Tenga en cuenta que este intervalo de tiempo sólo es una referencia para el reemplazo y no tiene como fin garantizar la duración de las piezas. Pueden romperse antes debido a golpes recibidos por el producto o debido a la temperatura ambiente de funcionamiento).
- Asegúrese de emplear la unidad dentro del margen de temperatura ambiente permitido (5 a 40 °C) y del margen de humedad relativa (80% o inferior). Si emplea la unidad fuera de este margen de temperatura, las piezas internas pueden verse afectadas negativamente o puede producirse un funcionamiento defectuoso. Además, si la temperatura aumenta mucho, se pueden ver afectadas las características del HDD o reducirse su vida útil. Si emplea la unidad en un entorno con bajas temperaturas, suministre corriente durante al menos 10 minutos antes de ponerla en funcionamiento.
- Limpie el producto regularmente para evitar que el polvo cubra las aberturas de ventilación.

Medidas de precaución al montar la unidad en bastidor

- Al montar la unidad en bastidor, asegúrese de que la temperatura interior del bastidor no supera los 40 °C. Al instalar un bastidor, se recomienda instalar ventiladores para mantener la temperatura interior del bastidor por debajo de los 30 °C.
- No instale debajo de la unidad un dispositivo que se caliente. De lo contrario, la temperatura interior puede incrementarse y producir un fallo.
- No sacuda ni golpee los dispositivos de HDD del bastidor.
- Antes de insertar o extraer la unidad del bastidor, asegúrese de apagar los dispositivos de HDD que estén recibiendo alimentación en el bastidor.
- No coloque la unidad cerca de un dispositivo que genere vibraciones.

Cambio del lugar de instalación

- Al trasladar esta unidad, asegúrese de apagar el interruptor principal y de que la unidad se haya detenido completamente; a continuación, desenchufe el cable de alimentación. Si se expone la unidad a sacudidas excesivas mientras recibe alimentación, se pueden producir daños en las piezas electrónicas internas o en el HDD. Ponga especial cuidado mientras el indicador de potencia o el indicador de acceso están parpadeando.
- No traslade esta unidad durante al menos un minuto después de haberla apagado. Incluso después de haber apagado la unidad, el disco del HDD sigue girando por inercia durante un rato y el cabezal se encuentra en un estado inestable. En este estado, la unidad es más vulnerable a las vibraciones y sacudidas que cuando recibe alimentación. Tenga cuidado de no someter la unidad a ningún tipo de sacudida, por leve que sea, durante al menos un minuto tras haberla apagado. Espere al menos un minuto hasta que el disco se detenga y después podrá trasladar el producto.
- Al trasladar la unidad, cúbrala con amortiguadores para evitar sacudidas en el interior.
- Al colocar la unidad en el suelo, colóquela suavemente sobre una esterilla suave o un paño.

Mantenimiento

- Limpie con cuidado la carcasa con un paño suave.
- Si la suciedad persiste, límpiela utilizando un paño humedecido en detergente neutro diluido con agua y bien escurrido, y luego séquela con un paño seco.
- Si emplea un paño de limpieza con sustancias químicas, siga las instrucciones adjuntas.
- No utilice disolventes, como gasolina o diluyentes. De lo contrario, la superficie del producto puede deteriorarse o se puede desprender el recubrimiento.

Indicaciones para construir un sistema de vigilancia utilizando la unidad

- Al construir un sistema de vigilancia con esta unidad, se recomienda comprobar su funcionamiento conectándola o combinándola previamente con otros dispositivos.
- No utilice la función de alarma de la unidad con el propósito de tomar decisiones serias o para aplicaciones que impliquen riesgos para las personas.
- Si desenchufa el cable de alimentación o apaga el disyuntor durante la grabación, el HDD puede dañarse o los datos grabados pueden no reproducirse.
- Si el usuario o cualquier tercero utiliza dispositivos externos erróneamente, o si los dispositivos externos se ven afectados por interferencias eléctricas, se dañan o se reparan, se pueden perder los datos guardados. Mitsubishi no se responsabiliza de daños relacionados con tales pérdidas de datos.
- No utilice la función para controlar las alimentaciones de los dispositivos externos utilizando el bus de alimentación de esta unidad.
- Los dispositivos externos que desee utilizar pueden no ser aptos para la aplicación prevista de la unidad. Para obtener más información, le recomendamos que se ponga en contacto con su distribuidor de Mitsubishi.
- No desconecte los cables mientras la unidad está en funcionamiento. De lo contrario, se puede producir un fallo.

Para grabaciones importantes

- Asegúrese de realizar una grabación de prueba antes de poner en funcionamiento la unidad en la práctica, así como de comprobar periódicamente que la grabación se realice correctamente de acuerdo con los ajustes durante el funcionamiento en la práctica.
- Mitsubishi no se hace cargo de ninguna compensación por datos no grabados o no reproducidos correctamente debido a un fallo producido en la unidad o en los dispositivos conectados durante el uso de esta unidad.
- Como preparación para averías inesperadas o accidentes, se recomienda hacer copias de seguridad periódicas de las grabaciones importantes. A pesar de que las señales digitales no se deterioran, la reproducción o la grabación pueden volverse imposibles debido al deterioro por envejecimiento de los discos en función de las condiciones de almacenamiento.

Copyright

- La unidad graba los datos digitalmente. Por lo tanto, tenga cuidado al grabar imágenes de vídeo protegidas por copyright.

Cable de alimentación suministrado

- El cable de alimentación suministrado ha sido diseñado exclusivamente para esta unidad. No utilice este cable de alimentación para otros productos.

Red

- Se recomienda confirmar los ajustes de red por adelantado con su administrador de redes.
- Dado que la unidad opera a través de una red, pueden producirse los siguientes fallos:
  (1) Filtración o pérdida de información mediante esta unidad.
  (2) Acceso no autorizado a la unidad de terceros con malas intenciones.
  (3) Perturbación o desactivación de la unidad por terceros con malas intenciones.
  Para evitar los daños indicados arriba, tome las medidas de seguridad de red suficientes bajo su propia responsabilidad.

Exención de responsabilidad

- Mitsubishi no asume ninguna responsabilidad ni ofrece compensaciones por errores de funcionamiento de su sistema de vigilancia, la pérdida de datos grabados u otros daños o pérdidas debidos a fallos de esta unidad. En ningún caso, Mitsubishi reparará, restaurará o reproducirá los datos grabados.
- Mitsubishi tampoco se responsabilizará en ningún caso de los puntos expuestos a continuación:
  (1) Desmontaje, reparación o alteración de la unidad por parte del usuario o el instalador.
  (2) Fallos, averías o daños en la unidad resultantes del uso indebido o el manejo negligente por parte del usuario o el instalador.
  (3) Inconvenientes o daños derivados de la incapacidad de mostrar o grabar imágenes o de manejar las funciones de la unidad correctamente por cualquier razón o causa, incluido la avería o el fallo de esta unidad.
  (4) Fallos de la unidad debido a la combinación con otros equipos fabricados por un tercero, o inconvenientes o daños derivados de tales fallos.
  (5) Inconvenientes, daños o reclamaciones derivados de la avería de esta unidad o la pérdida de datos de vídeo grabados debido a la sustitución del HDD integrado por parte del usuario o el instalador.
  (6) Inconvenientes o daños derivados de la avería de la unidad o la incapacidad de mostrar o grabar imágenes debido a desastres naturales, incluido terremotos y tormentas.
  (7) Inconvenientes, daños o reclamaciones derivados de la avería del HDD integrado o la pérdida de datos de vídeo grabados debido a impactos, vibraciones o factores ambientales tales como la temperatura en el lugar de instalación.
  (8) La demanda por daños o la reclamación de violación de la privacidad sobre la base de que el vídeo vigilado o grabado por el usuario se haga público o se utilice para otro fin distinto que la vigilancia por cualquier motivo.
  (9) Daños causales, especiales o resultantes derivados directa o indirectamente en relación con la unidad.
  (10) Fallos provocados por cualquier programa creado basándose en los datos de comandos proporcionados por Mitsubishi o inconvenientes, daños o pérdidas derivados de tal fallo.
- Esta unidad ha sido creada para grabar y reproducir vídeo supervisado por cámaras. Mitsubishi no asegura que esta unidad sea capa de prevenir delitos.

русский

НИКОГДА НЕ СТАВЬТЕ НА АППАРАТ ТЯЖЕЛЫЕ ПРЕДМЕТЫ (НАПРИМЕР, МОНИТОР)

НИКОГДА НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ И НЕ ВСТАВЛЯЙТЕ ВНУТРЬ АППАРАТА КАКИЕ-ЛИБО ПРЕДМЕТЫ
Прикосновение к внутренним частям аппарата и вставка внутрь аппарата каких-либо предметов через вентиляционные отверстия не только опасны, но и могут привести к значительным повреждениям аппарата.

ПРЕДОХРАНЯЙТЕ СЕТЕВОЙ ШНУР
Повреждение сетевого шнура может привести к пожару или поражению электрическим током. В случае повреждения сетевого шнура, обесточьте аппарат, осторожно отсоединив сетевой шнур от штепсельной розетки, взявшись за штепсельную вилку.
При переноске включенного аппарата может повредиться его жесткий диск. Поэтому, прежде чем переносить аппарат, сначала выньте вилку из розетки, а затем подождите не менее минуты.

ОТСОЕДИНИТЕ СЕТЕВОЙ ШНУР НА ВРЕМЯ ДЛИТЕЛЬНОГО ОТСУТСТВИЯ
Выключите питание и отсоедините сетевой шнур на время длительного отсутствия.

ОБЕСПЕЧЬТЕ ХОРОШУЮ ВЕНТИЛЯЦИЮ
Не закрывайте множество вентиляционных отверстий на аппарате. Для обеспечения максимальной вентиляции следует оставить пространство вокруг аппарата и поместить аппарат на твердую ровную поверхность и проследить, чтобы он ничем не был закрыт во время эксплуатации. Никогда не ставьте на аппарат тяжелые предметы.

ЕСЛИ АППАРАТ НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ
Если аппарат не используется, установите главный выключатель (MAIN) в положение “OFF”.

УХОД ЗА КОРПУСОМ
Никогда не используйте очистители на основе бензина. Для очистки аппарата используйте мягкую ткань, смоченную мылом, и водой и вытирайте его досуха.
Полихлорвиниловые кабели или шнуры не следует оставлять в контакте с корпусом на длительное время.

МЕСТО ДЛЯ УСТАНОВКИ
Для обеспечения наилучших эксплуатационных качеств и надежности в течение длительного времени, установите аппарат в месте:
1. Которое хорошо проветривается, находится вне попадания прямого солнечного света и вдали от прямых источников тепла.
2. Поверхность которого не подвержена вибрации.
3. Которое не подвержено воздействию высокой влажности, чрезмерной пыли и магнитных полей.
4. Убедитесь, пожалуйста, что расположенный с задней стороны вентилятор ничем не закрыт.

НЕПОДХОДЯЩИЕ МЕСТА
Размещение аппарата в следующих местах может привести к сокращению его срока службы:
- Крайне холодных местах, типа холодильных или морозильных складов.
- Местах с чрезмерным выделением сероводорода, например, вблизи от горячих источников.
- Местах с повышенной концентрацией соли в воздухе.

ДАННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ НЕ ОБЕСПЕЧИВАЕТ ВОЗМОЖНОСТЬ ПОДСОЕДИНЕНИЯ К НАРУЖНЫМ ИЛИ КАБЕЛЬНЫМ ТЕЛЕВИЗИОННЫМ СЕТЯМ.

НЕ СТАВЬТЕ НА АППАРАТ ПРЕДМЕТЫ С ЖИДКОСТЬЮ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ.
НЕ КЛАДИТЕ НА АППАРАТ ТЯЖЕЛЫЕ ПРЕДМЕТЫ.
НЕ НАСТУПАЙТЕ НА АППАРАТ.
Иначе аппарат может упасть или перевернуться. Это может привести к травме или повреждению аппарата.

ВНИМАНИЕ: ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ. ДАННЫЙ АППАРАТ ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕН.

Данный аппарат соответствует требованиям Директивы EC 2004/108/EC, “Директиве относительно электромагнитной совместимости” и 2006/95/EC, “Директиве низкого напряжения”. Требования относительно восприимчивости радиоэлектронных средств в соответствии со стандартами Европейского комитета по стандартизации EN 55024 и требования относительно помех в соответствии со стандартами Европейского комитета по стандартизации EN 55022, соблюдаются при эксплуатации в жилых районах, деловых районах, в небольших помещениях промышленного назначения и в малых промышленных предприятиях, как внутри, так и вне помещений. Все места характеризуются их связью с системами электропитания низкого напряжения бытового типа. Этот аппарат изготовлен в соответствии со стандартами Европейского комитета по стандартизации EN 60950-1.

Предупреждение
Продукт относится к классу A. При использовании в домашних условиях это устройство может вызвать радиопомехи, в этом случае пользователь должен принять адекватные меры для их устранения.

О жестком диске (HDD)

- В данном аппарате установлен жесткий диск, который является прецизионным прибором. Обращайтесь с аппаратом с надлежащей осторожностью.
- Не подвергайте аппарат воздействию вибрационных и ударных нагрузок. При воздействии вибрационных и ударных нагрузок аппарат может получить повреждения, особенно в момент включения питания или осуществления доступа к жесткому диску.
- Не отключайте сетевой шнур от розетки в процессе записи или воспроизведения, а также при включении питания.
- В аппарате предусмотрена система, которая автоматически возобновляет запись в случае незначительных сбоев жесткого диска или других составных частей аппарата в процессе записи. Тем не менее, в зависимости от типа сбоя жесткого диска аппарат, возможно, не сможет продолжить запись. Для раннего обнаружения неисправностей рекомендуется ежегодно проверять аппарат.
- В случае неисправности жесткого диска немедленно замените его. Для получения информации о замене жесткого диска обратитесь к дилеру компании Mitsubishi. (Для замены жесткого диска требуется остановка записи.)
- Используйте только рекомендуемые жесткие диски. Для получения информации о жестких дисках, поддерживаемых данным аппаратом, обратитесь к дилеру компании Mitsubishi.
- При замене жесткого диска все записанные данные будут потеряны. Чтобы обеспечить бесперебойную работу аппарата, рекомендуется периодически обновлять встроенное программное обеспечение. При обновлении программного обеспечения записанные данные, возможно, будут потеряны.
- При утилизации или передаче данного аппарата другому пользователю осторожно обращайтесь с данными, записанными на жесткий диск, и помните, что вы несете полную ответственность за утилизацию или передачу аппарата.
- В случае отказа жесткого диска в процессе нормальной записи или зеркалирования в зависимости от типа отказа данный аппарат, возможно, не сможет возобновить запись.
- При включении функции зеркалирования данные, записанные на жесткий диск, будут удалены.
- После удаления данных записанные изображения будут недоступны для воспроизведения.
- Рекомендуется периодически проверять, что записанные данные воспроизводятся правильно.

Место для установки и правила обращения с аппаратом

- Перед первым использованием данного аппарата подключите его к сети питания не менее чем на 48 часов для зарядки встроенного аккумулятора автономного питания и задействования встроенной цепи компенсатора мощности. При недостаточном заряде аккумулятора встроенные часы могут идти неправильно, а аппарат, возможно, не сможет работать в случае отключения питания.
- Не подключайте данный аппарат и устройства с высоким потреблением (например, копировальные аппараты или кондиционеры) к одной розетке.
- Установите аппарат на устойчивую горизонтальную поверхность. Эксплуатация аппарата на неустойчивой поверхности может привести к его отказу.
- Не снимайте внешний корпус аппарата.
- Не устанавливайте данный аппарат вблизи других устройств. Устройства могут оказывать взаимные помехи, влияющие на качество видеоизображения.
- Не устанавливайте данный аппарат на источники тепла. Также не помещайте аппарат вблизи источников тепла, поскольку на боковых поверхностях аппарата находятся вентиляционные отверстия. Источники тепла могут вызвать повышение температуры внутри аппарата, что приведет к отказу аппарата.
- Не помещайте сильные магниты вблизи аппарата. Магниты могут ухудшить качество изображения и привести к потере записанных данных.
- Не подвергайте аппарат воздействию таких летучих веществ, как средства от насекомых, и не допускайте продолжительного контакта аппарата с резиной или пластиком. Это может привести к повреждению внешней поверхности аппарата или отслоению покрытия.
- При установке аппарата на пол, покрытый мастикой, резиновые ножки на нижней поверхности корпуса аппарата могут прилипать к полу, что приведет к отслоению покрытия пола или его обесцвечиванию.
- Жесткий диск и вентиляторы охлаждения приводятся в движение электрическими двигателями. Чтобы обеспечить устойчивую работу аппарата в режиме записи, рекомендуется заменять эти устройства каждые 30000 часов эксплуатации (примерное значение для температуры окружающей среды 25°C). При замене жесткого диска заменяйте и демпфирующие резиновые элементы в точках привинчивания. (Временной интервал приведен только в качестве оценки периодичности замены; он не равен сроку службы устройств. Устройства могут выйти из строя и до истечения указанного времени вследствие воздействия ударных нагрузок и влияния температуры окружающей среды в месте эксплуатации.)
- Аппарат должен эксплуатироваться в пределах допустимых диапазонов температуры окружающей среды (от 5°C до 40°C) и относительной влажности (не выше 80%). При эксплуатации аппарата вне указанного диапазона температуры составные части аппарата могут подвергаться нежелательному воздействию, а аппарат может выйти из строя. Кроме того, при высоких температурах характеристики жесткого диска могут ухудшаться, а срок службы жесткого диска может уменьшиться.

  При эксплуатации данного аппарата в условиях низких температур подайте на него питание не менее чем за 10 минут до использования.
- Во избежание накопления пыли на вентиляционных отверстиях регулярно очищайте аппарат.

Меры предосторожности при установке в стойку

- При установке данного аппарата в стойку примите меры, предотвращающие повышение температуры в стойке до 40°C и выше. При установке в стойку рекомендуется установить вентиляторы для поддержания температуры в стойке не выше 30°C.
- Не устанавливайте устройства, нагревающиеся до высокой температуры, под аппаратом. Источники тепла могут вызвать повышение температуры внутри аппарата, что приведет к его отказу.
- Избегайте воздействия ударных нагрузок на установленные в стойке устройства с жесткими дисками.
- Перед установкой данного аппарата в стойку и перед снятием аппарата со стойки выключайте питание всех установленных в стойке устройств, использующих жесткие диски.
- Не устанавливайте аппарат вблизи устройств, генерирующих вибрации.

Изменение места установки

- При переносе данного аппарата выключите главный выключатель, убедитесь, что аппарат полностью прекратил работу, а затем отключите сетевой шнур. При воздействии чрезмерных ударных нагрузок на аппарат во включенном состоянии электронные элементы аппарата и жесткий диск могут выйти из строя. Будьте осторожны, особенно когда мигает индикатор питания или индикатор обращения к жесткому диску.
- Не двигайте аппарат в течение как минимум одной минуты после выключения питания. Даже после выключения питания диски в жестком диске некоторое время вращаются по инерции, а головка находится в неустойчивом состоянии. В таком состоянии аппарат более восприимчив к вибрациям, чем при подаче питания. Будьте осторожны, не допускайте воздействия на аппарат даже незначительных ударных нагрузок в течение не менее одной минуты после выключения питания. Подождите не менее одной минуты до остановки диска и только после этого перемещайте аппарат.
- При перемещении аппарата упакуйте его в материалы, поглощающие ударные нагрузки, для исключения воздействия ударных нагрузок на внутренние элементы аппарата.
- При установке аппарата на пол осторожно поставьте аппарат на мягкий коврик или ткань.

Уход

- Осторожно сотрите грязь с корпуса аппарата мягкой тканью.
- Для удаления стойкой грязи воспользуйтесь тканью, смоченной в растворенном в воде нейтральным моющим средством и хорошо выжатой, а затем вытрите насухо.
- При использовании протирочной ткани с пропиткой следуйте указаниям по ее применению.
- Не используйте такие растворители как бензол или разбавитель. Это может привести к повреждению внешней поверхности аппарата или отслоению покрытия.

Примечания по созданию системы наблюдения с применением данного аппарата

- При использовании данного аппарата в системе наблюдения рекомендуется предварительно проверить, что аппарат нормально функционирует с подключенными к нему устройствами или другими устройствами, применяемыми в системе.
- Не применяйте функцию сигнализации данного аппарата для принятия важных решений, а также в целях, касающихся жизни людей.
- При отключении сетевого шнура от розетки или выключении выключателя во время записи жесткий диск может получить повреждения, а записанные данные могут не воспроизводиться.
- При неправильном использовании внешних устройств, влиянии электрических шумов на такие устройства, повреждении или ремонте внешних устройств сохраненные данные могут быть потеряны. Компания Mitsubishi не берет на себя ответственность за убытки, связанные с такой потерей данных.
- Не пользуйтесь функцией управления питанием внешних устройств с помощью шины питания данного аппарата.
- Предполагаемые для использования внешние устройства могут оказаться непригодными для применения данного аппарата по назначению. Для получения подробной информации рекомендуется обратиться к дилеру компании Mitsubishi.
- Во избежание сбоев не отключайте кабели во время работы данного аппарата.

Для важных записей

- Перед началом практического использования данного аппарата проведите тестовую запись. Кроме того, во время практического использования регулярно проверяйте, что запись выполняется правильно и в соответствии с текущими настройками.
- Компания Mitsubishi не возмещает убытки, причиненные неправильной записью или воспроизведением данных вследствие возникновения неисправности данного аппарата или подключенных к аппарату устройств в процессе использования аппарата.
- Для уменьшения влияния непредвиденных отказов и поломок рекомендуется на регулярной основе создавать резервные копии важных записей. Несмотря на то, что качество цифровых сигналов не ухудшается, воспроизведение или запись могут оказаться невозможными вследствие старения дисков в зависимости от условий хранения.

Авторские права

- Этот аппарат записывает данные в цифровом виде, поэтому будьте внимательны при записи видеоизображений, защищенных авторскими правами.

Поставляемый сетевой шнур

- Поставляемый сетевой шнур разработан специально для данного аппарата. Не используйте его с другими устройствами.

Сеть

- Рекомендуется заранее уточнить параметры сети у администратора сети.
- Поскольку данный аппарат управляется по сети, возможны следующие убытки:

  (1) утечка информации через аппарат;

  (2) несанкционированная работа с аппаратом третьих лиц со злым умыслом;

  (3) преднамеренное нарушение нормальной работы или отключение аппарата третьими лицами со злым умыслом.

  Для предотвращения описанных ситуаций примите соответствующие меры защиты сети.

Отказ от ответственности

- Компания Mitsubishi не несет ответственность и не предлагает возмещение за убытки, причиненные вследствие неправильной работы системы наблюдения, потерю записанных данных, а также за другие убытки или потери, вызванные отказом данного аппарата. Компания Mitsubishi ни при каких условиях не будет исправлять, восстанавливать или копировать записанные данные.
- Компания Mitsubishi ни при каких условиях не несет ответственность в следующих случаях:
  (1) Разборка, ремонт или изменение аппарата пользователем или лицом, производящим установку.
  (2) Отказ, поломка или повреждение аппарата, вызванные неправильным или неосторожным обращением со стороны пользователя или лица, производящего установку.
  (3) Неудобства или убытки, вызванные невозможностью воспроизводить или записывать изображения или корректно выполнять функции аппарата в силу любых причин, в том числе поломки и отказа данного аппарата.
  (4) Отказ аппарата, вызванный воздействием оборудования сторонних производителей, и неудобства или убытки, причиненные таким отказом.
  (5) Неудобства, убытки или претензии, связанные с повреждением аппарата или потерей записанных видеоданных вследствие замены встроенного жесткого диска пользователем или лицом, производящим установку.
  (6) Неудобства или убытки, вызванные поломкой аппарата или невозможностью просмотра или записи изображений в силу природных катаклизмов, включая землетрясение и шторм.
  (7) Неудобства, убытки или претензии, связанные с повреждением аппарата или потерей записанных видеоданных вследствие отказа жесткого диска под воздействием ударов, вибрации или таких факторов окружающей среды как температура в месте установки.
  (8) Требования возмещения убытков и иски о вторжении в личную жизнь при огласке записанных пользователем изображений или их использовании в любых целях, отличных от наблюдения.
  (9) Случайные, фактические и косвенные убытки, непосредственно или косвенно связанные с данным аппаратом.
  (10) Отказы, вызванные программами, созданными на основе предоставляемой компанией Mitsubishi информации о командах, а также неудобства, убытки и потери, причиненные такими отказами.
- Данный аппарат предназначен для записи и воспроизведения видеоизображений, получаемых от видеокамер. Компания Mitsubishi не гарантирует, что аппарат способен предотвратить преступления.

ITALIANO

NON COLLOCARE MAI OGGETTI PESANTI (P.ES. UN MONITOR) SOPRA L'UNITÀ

NON TOCCARE MAI L'INTERNO DELL'UNITÀ E NON INSERIRVI OGGETTI
Toccare l'interno dell'alloggiamento o inserire corpi estranei nelle aperture di ventilazione non solo causa un pericolo alla sicurezza personale, ma anche danni gravi.

PROTEGGERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE
Danni al cavo di alimentazione possono creare il rischio di incendi o scosse elettriche. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, disattivare la presa di corrente e scollegarlo con cautela afferrandone la spina.
Se questa unità viene spostata mentre è accesa, il disco fisso incorporato può essere danneggiato. Assicurarsi che sia passato più di un minuto da quando sono stati scollegati il cavo di alimentazione e i cavi di collegamento, poi spostare questa unità.

SCOLLEGARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE DURANTE LUNGHE ASSENZE
Spegnere l'unità e scollegare il cavo di alimentazione durante lunghe assenze.

MANTENERE UNA BUONA VENTILAZIONE
Non ostruire i fori di ventilazione dell'unità. Per ottenere la massima ventilazione, lasciare spazio intorno all'unità e collocare l' unità solo su una superficie rigida piana e assicurarsi che non sia coperta durante l'uso. Non collocare mai oggetti pesanti sopra l' unità.

QUANDO NON SI USA L'UNITÀ
Quando non si usa l'unità, regolare su OFF l'interruttore MAIN.

CURA DEL RIVESTIMENTO
Non usare mai pulitori a base di benzina. Pulire con un panno morbido inumidito con acqua saponata e asciugare bene.
I cavi o fili di vinile non devono essere lasciati in contatto con la superficie del rivestimento per lunghi periodi.

POSIZIONE DI INSTALLAZIONE
Per ottenere prestazioni eccellenti e una lunga affidabilità nel tempo, installare in un luogo che sia:
1. Ben ventilato, lontano dalla luce solare diretta e lontano dal calore diretto
2. Una superficie solida e priva di vibrazioni
3. Libero da umidità elevata, polvere eccessiva e lontano da campi magnetici
4. Assicurarsi che la ventola sul pannello posteriore dell'unità non sia ostruita.

LUOGHI NON ADATTI
Se si colloca l'unità nei seguenti luoghi, si può abbreviare la sua vita utile:
- Luoghi estremamente freddi, come magazzini refrigerati e ghiacciaie
- Luoghi in cui può essere generato troppo solfato di idrogeno, come in aree con fonti termali
- Luoghi o posizioni con salsedine.

QUESTO COMPONENTE NON FORNISCE UN COLLEGAMENTO DA USARE PER I SISTEMI ESTERNI O I SISTEMI DI DISTRIBUZIONE VIA CAVO.

NON COLLOCARE OGGETTI CONTENENTI LIQUIDI, COME VASI DA FIORI, SOPRA L'APPARECCHIO.
NON COLLOCARE OGGETTI PESANTI SOPRA QUESTA UNITÀ.
NON SALIRE SOPRA QUESTA UNITÀ.
L'unità può cadere o rovesciarsi per sbilanciamento. Questo può causare lesioni o guasti dell'unità.

AVVERTIMENTO: PER EVITARE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ. QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE COLLEGATO A MASSA.

Questa Unità è conforme alla direttiva della CE 2004/108/CE, "Direttiva EMC" e della direttiva EC 2006/95/CE "Direttiva sui bassi voltaggi". I requisiti per la suscettibilità in conformità con EN 55024 e il requisito per le interferenze in conformità con EN 55022 sono osservati per il funzionamento in zone residenziali, per uffici, zone a bassa attività industriale e in stabilimenti non molto grandi, sia all'interno che all'esterno dei palazzi. Tutti i posti di funzionamento sono caratterizzati dal loro collegamento alla rete pubblica di energia elettrica a basso voltaggio. Quest'unità è stata fabbricata in conformità con EN 60950-1.

Avviso
Questo è un prodotto classe A. Questo prodotto può causare interferenze radio negli ambienti domestici e in tal caso, l' utente dovrà prendere le misure necessarie per risolvere il problema.

Questo prodotto MITSUBISHI ELECTRIC è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e/o riutilizzati.
Questo simbolo significa che i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori, devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti casalinghi alla fine della loro vita di servizio.
Se sotto il simbolo mostrato sopra è stampato un simbolo chimico, il simbolo chimico significa che la batteria o l'accumulatore contiene un metallo pesante con una certa concentrazione. Ciò viene indicato come segue:
Hg: mercurio (0,0005%), Cd: cadmio (0,002%), Pb: piombo (0,004%)
Nell'Unione Europea ci sono sistemi di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori usati.
Per disfarsi di questo prodotto, delle batterie e degli accumulatori, portarli al centro locale di raccolta/riciclaggio dei rifiuti.
Aiutateci a conservare l'ambiente in cui viviamo!

Informazioni sull'hard disk (HDD)

- Questa unità è dotata di un HDD. Essendo un dispositivo molto delicato, deve essere maneggiato con cura.
- Non esporre questa unità a forti vibrazioni o urti, soprattutto durante l'accensione o l'accesso all'HDD, in quanto potrebbe danneggiarsi.
- Non scollegare il cavo di alimentazione durante la registrazione, la riproduzione o l'accensione.
- Questa unità è dotata di un sistema che riprende e continua automaticamente la registrazione in caso di guasti non gravi nell'HDD o in altri componenti. Tuttavia, a seconda del guasto nell'HDD, questa unità potrebbe smettere di registrare. Per rilevare per tempo possibili guasti, si consiglia di far controllare questa unità ogni anno.
- In caso di guasto nell'HDD, sostituirlo immediatamente. Per effettuare questa operazione, rivolgersi a un rivenditore Mitsubishi. (Per sostituire l'HDD, occorre arrestare la registrazione.)
- Utilizzare solo HDD consigliati. Per sapere quali HDD sono supportati da questa unità, rivolgersi a un rivenditore Mitsubishi.
- Se si sostituisce l'HDD, i dati registrati andranno persi. Per garantire il corretto funzionamento dell'unità, occorre aggiornare periodicamente il firmware. In questo caso, è possibile che i dati registrati vengano cancellati.
- In caso di smaltimento o trasferimento dell'unità, maneggiare con cura i dati memorizzati nell'HDD e seguire le dovute precauzioni del caso.
- In caso di guasto nell'HDD durante la normale registrazione o il mirroring, questa unità potrebbe non riprendere la registrazione dopo il riavvio.
- Se si abilita la funzione di mirroring mentre i dati registrati vengono memorizzati nell'HDD, questi dati verranno eliminati.
- Se si eliminano i dati, non sarà più possibile riprodurre le immagini registrate.
- Si consiglia di controllare regolarmente che i dati registrati vengano riprodotti in maniera corretta.

Posizione di installazione e movimentazione

- Prima di usare per la prima volta questa unità, alimentarla per almeno 48 ore per caricare la batteria di backup incorporata, in modo da attivare il circuito di compensazione incorporato. Se la batteria non è caricata a sufficienza, l'orologio interno potrebbe non essere preciso o l'unità potrebbe non riattivarsi in caso di interruzione dell'alimentazione.
- Non collegare questa unità e dispositivi ad alto voltaggio (ad esempio, copiatrici o condizionatori d'aria) alla stessa presa di corrente.
- Collocare questa unità in un luogo orizzontale e stabile. Se usata su un luogo non stabile, si potrebbero verificare dei guasti.
- Non rimuovere la copertura esterna dell'unità.
- Non posizionare l'unità vicino ad altri dispositivi, in quanto potrebbero verificarsi interferenze che disturbano video.
- Non posizionare questa unità sopra o vicino a una fonte di calore in quanto, dato che l'unità dispone di aperture di ventilazione sui lati, si potrebbe verificare un surriscaldamento interno, con conseguente malfunzionamento dell'apparecchiatura.
- Non posizionare oggetti con un forte campo magnetico vicino all'unità, in quanto ciò potrebbe disturbare l'immagine e causare la perdita di dati registrati.
- Non esporre l'unità a sostanze volatili come gli insetticidi né lasciarla per lungo tempo a contatto con prodotti in gomma o plastica, in quanto la superficie dell'unità potrebbe deteriorarsi e il rivestimento esterno potrebbe staccarsi.
- Se l'unità viene appoggiata direttamente su un pavimento lucido, si potrebbe verificare un'adesione eccessiva tra il pavimento e i piedini antisdrucciolo sotto l'unità, causando il distaccamento o la coloritura del rivestimento del pavimento.
- L'HDD e le ventole di raffreddamento sono parti meccaniche. Per una registrazione stabile, si consiglia la sostituzione di entrambe queste parti ogni 30.000 ore, supponendo una temperatura ambientale operativa di 25° C. Se si sostituisce l'HDD, sostituire anche i supporti in gomma antivibrazione alle parti avvitate. (Questo intervallo è puramente indicativo e non garantisce il periodo di durata delle parti. Potrebbero rompersi prima a causa di urti all'unità e di un'errata temperatura ambientale operativa.)
- Utilizzare l'unità in ambienti con valori compresi nei limiti consentiti per temperatura (da 5° e 40° C) e umidità (80% o meno). Se si usa l'unità in ambienti con una temperatura che non rientra nell'intervallo previsto, le parti interne potrebbero danneggiarsi o potrebbero verificarsi dei guasti. Inoltre, se la temperatura è troppo alta, le caratteristiche dell'HDD potrebbero deteriorarsi e la sua durata potrebbe abbreviarsi. Se si usa questa unità in un ambiente con una temperatura bassa, occorre alimentarla per almeno 10 minuti prima di usarla.
- Pulire regolarmente l'unità per evitare che le aperture di ventilazione vengano occluse da polvere.

Precauzioni per il montaggio in rack

- Se si intende montare l'unità in un rack, assicurarsi che la temperatura al suo interno non sia superiore ai 40° C. Nel caso di installazione in rack, si consiglia di montare delle ventole per mantenere all'interno del rack una temperatura che non superi i 30° C.
- Non posizionare sotto questa unità un altro dispositivo che potrebbe riscaldarsi molto. Si potrebbe verificare un surriscaldamento interno, con conseguente malfunzionamento dell'apparecchiatura.
- Evitare di sottoporre a urti i dispositivi HDD nel rack.
- Prima di inserire o estrarre l'unità dal rack, assicurarsi di spegnere i dispositivi HDD alimentati nel rack.
- Non posizionare questa unità vicino a un dispositivo che genera vibrazioni.

Cambiare la posizione di installazione

- Se si desidera spostare questa unità, spegnere l'interruttore principale, assicurarsi che l'unità sia spenta del tutto, quindi scollegare il cavo di alimentazione. Se l'unità viene esposta a urti eccessivi mentre è alimentata, le parti elettroniche interne o l'HDD potrebbero danneggiarsi. Fare particolare attenzione se lampeggia l'indicatore dell'alimentazione o quello di accesso.
- Non spostare l'unità per almeno 1 minuto dopo averla spenta. Anche dopo aver spento il dispositivo, il disco dell'HDD continua a girare per inerzia per qualche secondo, pertanto la testina si trova in uno stato instabile. L'unità, di conseguenza, è più vulnerabile a vibrazioni e urti rispetto a quando è alimentata. Fare attenzione a non sottoporre in alcun modo a urti l'unità per almeno 1 minuto dopo averla spenta. Attendere almeno 1 minuto per far arrestare del tutto il disco prima di spostare il prodotto.
- Quando si sposta questa unità, coprirla con materiali che assorbano gli urti per evitare danni interni.
- Se si posiziona l'unità per terra, appoggiarla su un ripiano morbido o su un panno.

Manutenzione

- Pulire il rivestimento dell'unità con un panno morbido.
- Se lo sporco non va via, pulire con un panno morbido inumidito con acqua saponata e asciugare bene.
- Se si usa un panno con prodotti chimici specifici per la pulizia degli oggetti, seguire le istruzioni d'uso.
- Non utilizzare solventi a base di benzolo, in quanto la superficie dell'unità potrebbe deteriorarsi e il rivestimento esterno potrebbe staccarsi.

Note per creare un sistema di sorveglianza con questa unità

- Se si intende creare un sistema di sorveglianza utilizzando questa unità, si consiglia di controllarne il funzionamento collegandola o combinandola preventivamente con altri dispositivi.
- Non utilizzare la funzione di allarme di questa unità al fine di prendere decisioni importanti o per applicazioni che riguardano vite umane.
- Se si scollega il cavo di alimentazione o si spegne l'unità durante la registrazione, l'HDD potrebbe danneggiarsi o i dati registrati potrebbero non essere più riprodotti.
- Si potrebbe verificare una perdita dei dati registrati se l'utente o altre persone utilizzano i dispositivi esterni in maniera errata o se questi sono influenzati da disturbi elettrici o vengono danneggiati o riparati. Mitsubishi non si assume alcuna responsabilità per i danni relativi a tale perdita di dati.
- Non utilizzare la funzione per controllare l'alimentazione di dispositivi esterni mediante l'alimentazione bus di questa unità.
- I dispositivi esterni che si desidera utilizzare potrebbero non essere adatti all'applicazione decisa per questa unità. Per i dettagli, rivolgersi a un rivenditore Mitsubishi.
- Non scollegare i cavi mentre l'unità è in funzione, altrimenti potrebbero verificarsi dei guasti.

In caso di registrazioni importanti

- Eseguire una registrazione di prova prima di iniziare a utilizzare questa unità e controllare regolarmente la corretta esecuzione della registrazione secondo le impostazioni stabilite.
- Mitsubishi non è responsabile per la mancata registrazione dei dati o la loro errata riproduzione a causa di un guasto dell'unità o dei dispositivi collegati durante l'utilizzo dell'unità stessa.
- Come prevenzione contro imprevisti o incidenti, si consiglia di eseguire backup regolari delle registrazioni importanti. Sebbene i dati digitali non si deteriorino, le operazioni di riproduzione o registrazione potrebbero non essere più possibili a causa del deterioramento dei dischi, a seconda del loro stato di conservazione.

Copyright

- Questa unità registra dati digitali, pertanto, occorre prestare attenzione alla registrazione di immagini video protette da copyright.

Cavo di alimentazione in dotazione

- Il cavo di alimentazione in dotazione è progettato per essere utilizzato esclusivamente con questa unità. Non utilizzarlo con altri prodotti.

Rete

- Si consiglia di discutere anticipatamente le impostazioni di rete con l'amministratore.
- Dato che questa unità viene gestita attraverso una rete, si potrebbero verificare i seguenti problemi.
  (1) Perdita di informazioni attraverso questa unità.
  (2) Uso fraudolento dell'unità da parte di utenti non autorizzati.
  (3) Disturbi o disattivazione dell'unità da parte di utenti non autorizzati.
  Per evitare questi problemi, è responsabilità dell'utente prendere le necessarie misure di sicurezza della rete.

Liberatoria

- Mitsubishi non si assume alcun tipo di responsabilità, tanto meno pecuniaria, in caso di errori di utilizzo del sistema di sorveglianza, perdita dei dati registrati o altri danni dovuti a guasti di questa unità. In nessun caso Mitsubishi si occuperà di riparare, ripristinare o riprodurre i dati registrati.
- Mitsubishi non si assume, in nessun caso, alcun tipo di responsabilità per quanto segue:
  (1) Smontaggio, riparazione o alterazione di questa unità da parte dell'utente o dell'installatore.
  (2) Malfunzionamenti, guasti o danni a questa unità causati da un uso non corretto o da negligenza nella movimentazione da parte dell'utente o dell'installatore.
  (3) Danni o pregiudizi originati dall'impossibilità di visualizzare o registrare immagini a causa di qualsivoglia ragione o causa diversa da guasto o malfunzionamento dell'unità.
  (4) Malfunzionamento dell'unità causato da una combinazione con altri dispositivi prodotti da terze parti oppure danno o pregiudizio originato da tale malfunzionamento.
  (5) Danni, pregiudizi o risarcimenti originati da guasti dell'unità o perdita di filmati registrati a causa della sostituzione dell'HDD incorporato da parte dell'utente o dell'installatore.
  (6) Danni o pregiudizi derivanti da guasti dell'unità o impossibilità di visualizzare o registrare immagini a causa di disastri naturali, inclusi terremoti o tempeste.
  (7) Danni, pregiudizi o risarcimenti originati da guasti dell'unità o da perdita di filmati registrati causati da urti o vibrazioni dell'HDD incorporato o da un fattore ambientale, come la temperatura del luogo di installazione.
  (8) Richieste di risarcimento danni o altri tipi di risarcimento per violazione della riservatezza nel caso in cui le immagini monitorate o registrate da parte dell'utente vengono divulgate o usate per qualsiasi fine diverso dalla sorveglianza per qualsivoglia ragione.
  (9) Danni incidentali, speciali o consequenziali collegabili, direttamente o indirettamente, a questa unità.
  (10) Malfunzionamento dell'unità causato da qualsiasi programma creato sulla base dei dati di comando forniti da Mitsubishi oppure danno o pregiudizio originato da tale malfunzionamento.
- Questa unità è destinata alla registrazione e alla riproduzione di immagini video trasmesse da videocamere. Mitsubishi non assicura che questa unità sia in grado di prevenire possibili crimini.

NEDERLANDS

ZET GEEN ZWARE VOORWERPEN (BIJV. MONITOR) OP HET TOESTEL

RAAK GEEN ONDERDELEN BINNENIN HET TOESTEL AAN EN STEEK NIETS NAAR BINNEN
Aanraken van het binnenwerk of naar binnen steken van vreemde voorwerpen door de ventilatieopeningen is gevaarlijk, en kan bovendien ernstige schade veroorzaken.

WEES VOORZICHTIG MET HET NETSNOER
Schade aan het netsnoer kan leiden tot brand of elektrische schokken. Als het netsnoer beschadigd is, dient u de stroom uit te schakelen met de hoofdschakelaar en vervolgens het netsnoer voorzichtig aan de stekker uit het stopcontact te trekken.
Als dit toestel wordt verplaatst terwijl de stroom is ingeschakeld, kan de ingebouwde harde schijf (HDD) beschadigd raken. Er moet minstens één minuut zijn verstreken sinds de stroom werd uitgeschakeld en het netsnoer en de andere bedrading is losgekoppeld voor u dit toestel mag verplaatsen.

HAAL DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT WANNEER U HET TOESTEL LANGERE TIJD NIET ZULT GEBRUIKEN
Schakel de stroom uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het toestel langere tijd niet zult gebruiken.

ZORG VOOR EEN GOEDE VENTILATIE
Zorg ervoor dat de vele ventilatie-openingen van dit toestel niet geblokkeerd raken. Voor een goede ventilatie dient u rondom het toestel wat ruimte vrij te laten, dient u het toestel op een stevige, vlakke ondergrond te zetten en dient u ervoor te zorgen dat het toestel tijdens het gebruik niet wordt afgedekt. Zet in geen geval zware voorwerpen op het toestel.

WANNEER U HET TOESTEL NIET GEBRUIKT
Wanneer het toestel niet wordt gebruikt, moet de hoofdschakelaar (MAIN) altijd uitstaan (OFF).

ONDERHOUD VAN DE BEHUIZING
Gebruik in geen geval reinigingsmiddelen op petroleumbasis. Maak de behuizing schoon met een met sop bevochtigde doek en droog af met een zachte doek.
PVC bedrading mag niet langere tijd in contact met de behuizing gelaten worden.

INSTALLATIEPLEK
Voor optimale prestaties en levensduur dient u het toestel te installeren op een plek die:
1. Goed geventileerd is, uit de zon en niet in de buurt van een directe warmtebron.
2. Een stevige, trillingsvrije ondergrond biedt.
3. Niet zeer vochtig of stoffig is en uit de buurt van magnetische velden.
4. Zorg ervoor dat de ventilator aan de achterkant van het toestel niet geblokkeerd wordt.

ONGESCHIKTE PLEKKEN
De levensduur van het toestel kan bekort worden indien het op één van de volgende plekken wordt geïnstalleerd:
- Zeer koude plekken, zoals gekoelde opslagplaatsen en vriesruimten.
- Plekken waar veel waterstofsulfide kan vrijkomen, bijvoorbeeld bij warme bronnen.
- Plekken of locaties met een zilte lucht.

DEZE APPARATUUR IS NIET GESCHIKT VOOR AANSLUITING OP SYSTEMEN VOOR BUITENSHUIS OF KABELDISTRIBUTIE.

ZET GEEN VOORWERPEN MET VLOEISTOFFEN ERIN OP HET TOESTEL, BIJVOORBEELD VAZEN.
PLAATS GEEN ZWARE VOORWERPEN OP DIT TOESTEL.
GA NIET STAAN OP DIT TOESTEL.
Het toestel zou kunnen vallen of kantelen wanneer het uit balans raakt. Dit kan leiden tot letsel of schade aan het toestel.

WAARSCHUWING: OM BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN MAG DIT TOESTEL NIET WORDEN BLOOTGESTELD AAN REGEN OF VOCHT. DIT TOESTEL MOET WORDEN GEAARD.

Dit toestel voldoet aan de vereisten van EG Richtlijn 2004/108/EG, “EMC Richtlijn” en 2006/95/EG, “Laagspanningsrichtliin”. Aan de vereisten voor de gevoeligheid volgens EN 55024 en de vereisten voor interferentie volgens EN 55022 wordt voldaan voor woongebieden, zaken- en licht industriele terreinen en kleinbedrijf, zowel binnen als buiten de gebouwen. Alle gebruikslocaties worden gekarakteriseerd door hun aansluiting op het publieke laagspanningsnet. Dit toestel is gefabriceerd in overeenstemming met EN 60950-1.

Waarschuwing
Dit is een klasse A product. Dit product kan in een woonomgeving radio-interferentie veroorzaken. In dat geval kunnen adequate maatregelen nodig zijn.

Mitsubishi Electric producten zijn ontwikkeld en gefabriceerd uit eerste kwaliteit materialen. De onderdelen kunnen worden gerecycled en/of worden hergebruikt.
Het symbool betekent dat de elektrische en elektronische onderdelen, batterijen en accu's op het einde van de gebruiksduur gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden ingezameld.
Wanneer er onder het bovenstaande symbool een chemisch symbool staat gedrukt, betekent dit dat de batterij of accu zware metalen in een bepaalde concentratie bevat. Dit wordt als volgt aangeduid:
Hg: kwik (0,0005%), Cd: cadmium (0,002%), Pb: lood (0,004%)
In de Europese Unie worden elektrische en elektronische producten, batterijen en accu's afzonderlijk ingezameld.
Breng deze apparatuur, batterijen en accu's dan naar het gemeentelijke afvalinzamelingspunt.
Help ons mee het milieu te beschermen!

Informatie over de harde schijf (HDD)

- De harde schijf (HDD) in dit toestel is een precisie-instrument. Wees daarom voorzichtig met dit toestel.
- Stel dit toestel niet bloot aan trillingen of schokken. Het toestel kan beschadigd raken als het blootgesteld wordt aan trillingen of schokken, met name wanneer het is ingeschakeld of wanneer de harde schijf gebruikt wordt.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact tijdens opnemen en afspelen of wanneer de stroom ingeschakeld is.
- Dit toestel is uitgerust met een systeem dat het opnemen automatisch hervat wanneer er tijdens het opnemen een kleine storing optreedt in de HDD of andere componenten. Het is echter mogelijk dat de opname niet kan worden voortgezet, afhankelijk van de soort storing in de HDD. Om eventuele mankementen in een zo vroeg mogelijk stadium op het spoor te komen, raden wij u aan het toestel jaarlijks te laten nakijken.
- Bij een fout in de HDD dient u deze onmiddellijk te vervangen. Neem voor vervanging van de HDD contact op met uw Mitsubishi leverancier. (Bij vervanging van de HDD moet het opnemen worden stopgezet.)
- Gebruik alleen een aanbevolen type HDD. Neem contact op met uw Mitsubishi leverancier voor informatie over HDD die door dit toestel ondersteund worden.
- Bij vervanging van de HDD wordt opgenomen materiaal gewist. Om een blijvend goede werking van dit toestel te garanderen, kan het aangewezen zijn de firmware van tijd tot tijd bij te werken. Het is mogelijk dat opgenomen gegevens daarbij gewist worden.
- Wanneer u dit toestel verwijdert of verplaatst, behandel dan de videogegevens op de HDD met gepaste voorzichtigheid. Neem alle noodzakelijke maatregelen om deze te beschermen tijdens en na de verwijdering of verplaatsing.
- Als een fout op de HDD optreedt tijdens normaal opnemen of spiegelen, is het mogelijk dat het toestel na een herstart het opnemen niet kan hervatten, afhankelijk van de soort fout die is opgetreden.
- Als u de spiegelfunctie inschakelt wanneer de HDD opnamen bevat, wordt het opgenomen materiaal verwijderd.
- Na het verwijderen kunnen de opgenomen beelden niet meer afgespeeld worden.
- Het is raadzaam om regelmatig te controleren of het opgenomen materiaal juist wordt afgespeeld.

Opstelling en behandeling van het toestel

- Voordat u het toestel voor de eerste keer gebruikt, moet het tenminste 48 uur van stroom worden voorzien om de ingebouwde reserveaccu op te laden en het circuit van de ingebouwde stroomcompensator te activeren. Wanneer de accu niet voldoende opgeladen is, kan de ingebouwde klok uit de pas gaan lopen of kan het toestel zich mogelijk niet herstellen na een stroomuitval.
- Gebruik dit toestel niet in hetzelfde stroomcircuit met andere apparaten die veel stroom gebruiken (zoals een kopieermachine of een airconditioner).
- Plaats dit toestel op een vlakke en stabiele ondergrond. Als het toestel wordt gebruikt op een instabiele ondergrond, kan er een storing optreden.
- Verwijder de behuizing van dit toestel niet.
- Plaats het toestel niet dichtbij andere apparatuur. De toestellen kunnen interfereren, waardoor de beeldweergave verstoord worden.
- Plaats dit toestel niet op een warmtebron. Plaats het toestel niet nabij een warmtebron omdat het voorzien is van ventilatieopeningen aan de zijkant. Anders kan de temperatuur in het toestel oplopen en een storing optreden.
- Plaats geen magnetische voorwerpen dichtbij het toestel. Hierdoor kunnen beelden verstoord worden en kan opgenomen materiaal gewist worden.
- Stel het toestel niet bloot aan vluchtige stoffen zoals bestrijdingsmiddelen en zorg dat het niet langdurig in aanraking komt met producten van rubber of plastic. Daardoor kan de buitenkant van het toestel schade oplopen en de deklaag loslaten.
- Wanneer dit toestel direct op een met was behandelde vloer geplaatst wordt, kan de vloer verkleuren of de deklaag ervan loslaten door de wrijving met de rubberen antislipdopjes aan de onderkant van het toestel.
- De HDD en de ventilatoren zijn motorisch aangedreven onderdelen. Om storingsvrije opname te garanderen, is het aanbevolen om deze elke 30.000 uur te vervangen (richtlijn bij een omgevingstemperatuur van 25 graden Celsius). Vervang bij vervanging van de HDD tegelijk de rubberen schokdempers op plaatsen waar schroeven zijn aangebracht. (Merk op dat deze periode slechts een richtlijn is voor de vervangingsperiode, en geen garantie voor de levensduur van de onderdelen. Onderdelen kunnen eerder kapot gaan door schokken van het toestel en invloed van de omgevingstemperatuur.)
- Zorg dat het toestel alleen wordt gebruikt binnen het toegestane temperatuurbereik (5 tot 40 graden Celsius) en vochtigheidsbereik (80% of minder). Wanneer het toestel buiten dit temperatuurbereik wordt gebruikt, kunnen interne onderdelen schade oplopen en kunnen storingen optreden. Als de temperatuur hoog oploopt, kunnen bovendien de kwaliteit en levensduur van de HDD achteruitgaan. Als het toestel bij lage temperatuur wordt gebruikt, moet het vóór gebruik eerst ten minste 10 minuten van stroom worden voorzien.
- Maak het product regelmatig schoon om te voorkomen dat de ventilatie-openingen bedekt worden met stof.

Voorzorgsmaatregelen bij plaatsing in een rek

- Wanneer dit toestel in een rek wordt gemonteerd, zorg er dan voor dat de temperatuur in de ombouw niet boven de 40 graden Celsius komt. Bij plaatsing in een rek is het raadzaam om ventilatoren te installeren om de temperatuur in de ombouw beneden de 30 graden Celsius te houden.
- Plaats onder dit toestel geen ander apparaat dat warm wordt. Anders kan de temperatuur in het toestel oplopen en een storing optreden.
- Stel de HDD-apparaten in het rek niet bloot aan schokken.
- Schakel de HDD-apparaten in het rek uit voordat u het toestel plaatst of verwijdert.
- Plaats dit toestel niet naast een apparaat dat trillingen veroorzaakt.

Wijzigen van de opstelling

- Zet, vóórdat u dit toestel verplaatst, eerst de hoofdschakelaar uit, vergewis u ervan dat het toestel helemaal gestopt is, en haal de stekker uit het stopcontact. Als het toestel wordt blootgesteld aan sterke schokken terwijl het van stroom wordt voorzien, kunnen elektronische onderdelen of de HDD beschadigd raken. Wees vooral voorzichtig wanneer het aan/uitlampje of werkingslampje knippert.
- Wacht minstens één minuut voordat u het toestel verplaatst nadat u de stroom hebt uitgeschakeld. Nadat de stroom is uitgeschakeld, heeft de disk van de HDD nog enige tijd nodig om uit te draaien en zijn de koppen nog niet geparkeerd. In deze staat is het toestel gevoeliger voor trillingen en schokken dan wanneer het van stroom voorzien wordt. Zorg er daarom voor dat het toestel absoluut geen trilling krijgt tijdens minstens één minuut na het uitschakelen ervan. Wacht ten minste één minuut totdat de disk stopt voordat u het toestel verplaatst.
- Bescherm het toestel in schokdempend materiaal wanneer het wordt verplaatst, om schokken aan het binnenwerk te voorkomen.
- Wanneer het toestel op de grond wordt geplaatst, zorg dan dat het voorzichtig op een zachte mat of zacht kleed wordt neergezet.

Onderhoud

- Veeg stof voorzichtig met een zachte doek van de behuizing.
- Hardnekkig stof wrijft u weg met een goed uitgewrongen doek die bevochtigd is met een neutraal, in water opgelost schoonmaakmiddel. Wrijf het oppervlak vervolgens droog.
- Volg de instructies goed wanneer u een chemische schoonmaakdoek gebruikt.
- Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzeen of verdunner. Daardoor kan de buitenkant van het toestel schade oplopen en de deklaag loslaten.

Opmerking betreffende de constructie van een bewakingssysteem met dit toestel

- Wanneer u een bewakingssysteem met dit toestel samenstelt, verdient het aanbeveling van tevoren te controleren of dit toestel naar behoren functioneert wanneer het met andere apparaten wordt gebruikt.
- Gebruik de alarmfunctie van dit toestel niet voor het nemen van belangrijke beslissingen of toepassingen met een uitwerking op mensen en mensenlevens.
- Indien tijdens het opnemen de stekker uit het stopcontact wordt getrokken of de hoofdschakelaar wordt uitgezet, dan kan de HDD worden beschadigd en kan opgenomen materiaal mogelijk niet worden weergegeven.
- Opgeslagen materiaal kan verloren gaan wanneer de gebruiker of derden externe apparatuur niet juist gebruiken, wanneer externe apparatuur wordt beïnvloed door elektrische storing, of beschadigd is of gerepareerd wordt. Mitsubishi is niet aansprakelijk voor schade door een dergelijk gegevensverlies.
- Maak geen gebruik van de energiebeheerfunctie van externe apparaten met busstroom van dit toestel.
- Sommige externe apparaten die u wilt gebruiken zijn mogelijk niet geschikt voor gebruik met dit toestel. Neem voor meer informatie contact op met uw Mitsubishi leverancier.
- Maak geen kabels los als het toestel in werking is. Anders kan er een storing optreden.

Opmerking voor belangrijke opnamen

- Maak eerst een proefopname voordat u dit toestel daadwerkelijk in gebruik neemt, en controleer tijdens gebruik regelmatig of het opnemen correct gebeurt en volgens de instellingen.
- Mitsubishi compenseert niet voor gegevens die niet goed opgenomen of afgespeeld worden door een storing in dit toestel of aangesloten apparatuur tijdens het gebruik van dit toestel.
- U wordt aangeraden om regelmatig reservekopieën te maken van belangrijke opnamen als voorzorg tegen mogelijke defecten en onregelmatigheden. Ook al worden digitale signalen niet slechter, afspelen en opnemen kan soms onmogelijk zijn door ouderdomslijtage van de disks, afhankelijk van hoe ze bewaard worden.

Auteursrechten

- Dit toestel neemt materiaal digitaal op. Wees daarom voorzichtig met het opnemen van videobeelden die beschermd worden door auteursrechten.

Bijgeleverd netsnoer

- Het bijgeleverde netsnoer is alleen bedoeld voor dit toestel. Gebruik dit netsnoer niet voor andere producten.

Netwerk

- Het is aanbevolen om van tevoren uw netwerkbeheerder te raadplegen over de netwerkinstellingen.
- Wanneer dit toestel onderdeel uitmaakt van een netwerk, kunnen de volgende storingen optreden.

  (1) Het lekken van informatie via dit toestel.

  (2) Ongeoorloofd gebruik van dit toestel door derden met kwaadwillige bedoelingen.

  (3) Verstoring of uitschakeling van dit toestel door derden met kwaadwillige bedoelingen.

  Om bovengenoemde schade te voorkomen, moet u binnen het kader van uw eigen verantwoordelijkheid voldoende veiligheidsmaatregelen nemen inzake het netwerk.

Afwijzing van aansprakelijkheid

- Mitsubishi aanvaardt geen aansprakelijkheid en geeft geen compensatie voor foutieve werking van uw bewakingssysteem, verlies van opgenomen gegevens of andere schade of verlies door een storing in dit toestel. In geen geval zal Mitsubishi opgenomen gegevens repareren, herstellen of reproduceren.
- In geen geval zal Mitsubishi aansprakelijkheid of verantwoordelijkheid aanvaarden voor het volgende:
  (1) Demontage, reparatie of modificatie van dit toestel door de gebruiker of installateur.
  (2) Storing of defect of schade aan dit toestel door oneigenlijk of onvoorzichtig gebruik door de gebruiker of installateur.
  (3) Ongemak of schade als gevolg van de onmogelijkheid beelden op te nemen of weer te geven of om het toestel juist te bedienen, vanwege enige reden of oorzaak inclusief storing of defect van dit toestel.
  (4) Storing aan dit toestel door het combineren ervan met andere apparatuur gefabriceerd door derden, of ongemak of schade als resultaat van een dergelijke storing.
  (5) Ongemak, schade of claims als gevolg van een storing aan dit toestel of verlies van opgenomen videogegevens vanwege vervanging van de ingebouwde HDD door de gebruiker of installateur.
  (6) Ongemak of schade als gevolg van een storing aan dit toestel of de onmogelijkheid beelden op te nemen of weer te geven vanwege natuurlijke fenomenen, waaronder aardbevingen en stormen.
  (7) Ongemak, schade of claims als gevolg van een storing in de ingebouwde HDD of verlies van opgenomen videogegevens vanwege schokken of trillingen of omgevingsfactoren zoals de temperatuur op de installatieplaats.
  (8) Verzoeken om schadevergoeding of claims gebaseerd op de schending van de persoonlijke sfeer (privacy) indien de door de gebruiker opgenomen of weergegeven beelden openbaar worden gemaakt of worden gebruikt voor andere doeleinden dan bewaking, om wat voor reden dan ook.
  (9) Incidentele, speciale of gevolgschade die direct of indirect vanwege dit toestel ontstaat.
  (10) Storing die veroorzaakt wordt door enig programma dat is gebaseerd op de opdrachtgegevens geleverd door Mitsubishi, of ongemak, schade of verlies als resultaat van een dergelijke storing.
- Dit toestel is bedoeld voor opnemen en weergeven van video, in beeld gehouden door camera's. Mitsubishi garandeert niet dat dit toestel criminaliteit kan voorkomen.

PORTUGÊS

OBJETOS PESADOS NUNCA DEVEM SER COLOCADOS EM CIMA DO APARELHO (POR EX., TV)

NÃO MEXA DENTRO DO APARELHO NEM INSIRA NELE QUALQUER OBJETO
Tocar no interior da caixa ou inserir objectos estranhos, de qualquer tipo, nos orifícios de ventilação não só põe em risco a segurança, como também pode provocar danos graves.

PROTEJA O FIO DE ELETRICIDADE
O fio de eletricidade danificado pode provocar incêndio ou choques. Se o cabo principal estiver danificado, desligue a rede elétrica e retire com cuidado o fio da tomada da parede.
Se esta unidade for movida sobre a condição power on, o HDD incorporado poderá danificar-se. Para mover a unidade, certifi que-se de que tenha passado mais de 1 minuto após a desconexão do cabo de alimentação e cabos de conexões.

DESCONECTE O FIO DE ELETRICIDADE DURANTE UMA LONGA AUSÊNCIA
Desligue a eletricidade e desconecte o fio de eletricidade durante uma longa ausência.

MANTENHA UMA BOA VENTILAÇÃO
Não obstrua os vários orifícios de ventilação do aparelho. Para uma ventilação máxima, deixe algum espaço em volta do aparelho e o coloque somente numa superfície plana e dura, certificando-se de que não fique coberto durante o uso. Objetos pesados nunca devem ser colocados em cima do aparelho.

QUANDO NÃO ESTIVER SENDO USADO
Desligue sempre o interruptor de corrente quando não estiver a utilizar o aparelho.

CUIDADOS COM O GABINETE
Não use nunca limpadores à base de petróleo. Limpe com um pano macio umedecido com água e sabão e esfregue até secar. Os cabos de PVC ou de chumbo não devem ficar em contato com a superfície do gabinete por longos períodos de tempo.

LOCAL PARA INSTALAÇÃO
Para um ótimo desempenho e uma fidedignidade duradoura, instale o aparelho num local:
1. Bem ventilado, longe da luz direta do sol e distante de fontes diretas de calor.
2. Numa superfície sólida livre de vibrações.
3. Livre de grande umidade, poeira excessiva e longe de campos magnéticos.
4. Certifique-se que o ventilador localizado na parte de trás do painel do aparelho não esteja bloqueado.

LOCAIS NÃO APROPRIADOS
A colocação do aparelho nos seguintes locais pode encurtar a vida útil do produto:
- Locais extremamente frios, como depósitos refrigerados e frigoríficos.
- Locais onde se pode gerar quantidades excessivas de sulfito de hidrogênio, como por exemplo áreas de estações hidrotermais.
- Locais de atmosfera salina.

ESTE EQUIPAMENTO NÃO DISPÕE DE LIGAÇÃO PARA UTILIZAÇÃO COM SISTEMAS AO AR LIVRE OU SISTEMAS DE DISTRIBUIÇÃO POR CABO.

NENHUM OBJETO COM LÍQUIDOS, TAIS COMO VASOS, DEVERÃO SER COLOCADOS SOBRE O APARELHO.
NÃO COLOQUE OBJETOS PESADOS SOBRE A UNIDADE.
NÃO PISE A UNIDADE.
A unidade poderá cair ou inclinar-se devido à perda do equilíbrio, podendo causar ferimentos ou falhas.

AVISO: PARA EVITAR INCÊNDIO OU RISCO DE CHOQUES, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU UMIDADE. ESTE APARELHO DEVE TER LIGADO À TERRA.

Este aparelho cumpre os requisitos da Diretriz CE 2004/108/CE, “Diretriz EMC”, e 2006/95/CE, “Diretriz sobre Baixa Voltagem”. Foram observados os requisitos de susceptibilidade de acordo com EN 55024 e os de interferência, segundo EN 55022 para a operação em áreas residenciais, comerciais, locais de indústrias leves e de empresas de pequeno porte, tanto dentro como fora dos prédios. Todos os locais de operação são caracterizados pela sua conexão ao sistema público de abastecimento de eletricidade de baixa voltagem. Este aparelho foi fabricado de acordo com EN 60950-1.

Aviso
Este é um produto de classe A. Num ambiente doméstico, este produto poderá provocar interferência rádio e nesse caso o utilizador poderá ter de tomar as medidas apropriadas.

O seu produto MITSUBISHI ELECTRIC foi concebido e produzido com materiais e componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e/ou reutilizados.
Este símbolo significa que o equipamento eléctrico e electrónico, as baterias e os acumuladores, no final da sua vida útil, devem ser deitados fora separadamente do lixo doméstico.
Se houver um símbolo químico impresso por baixo do símbolo mostrado acima, o símbolo químico indica que a bateria ou acumulador contém metais pesados numa determinada concentração. Isto aparecerá indicado da maneira seguinte:
Hg: mercúrio (0,0005%), Cd: cádmio (0,002%), Pb: chumbo (0,004%)
Na União Europeia existem sistemas de recolha separados para produtos eléctricos e electrónicos, baterias e acumuladores usados.
Por favor, entregue este equipamento, as baterias e os acumuladores correctamente, no seu ponto local de recolha/reciclagem.
Por favor, ajude-nos a conservar o ambiente em que vivemos!

A unidade de disco rígido (HDD)

- Este aparelho está equipado com HDD, que é um dispositivo muito delicado. Portanto, deve manusear o aparelho com cuidado.
- Não exponha o aparelho a vibrações e choques. A exposição a vibrações e choques pode danificar o aparelho, sobretudo durante a ligação ou acesso ao dispositivo HDD.
- Não desligue o cabo de alimentação enquanto estiver a gravar/reproduzir, nem durante a ligação.
- Este aparelho está equipado com um sistema que retoma automaticamente a gravação e continua a gravar, se houver uma falha menor no dispositivo HDD ou noutro componente durante a gravação. No entanto, dependendo do tipo de falha no HDD, este aparelho pode não conseguir continuar a gravar. Para que possa detectar as falhas atempadamente, recomendamos que inspeccione este aparelho anualmente.
- No caso de uma falha no dispositivo HDD, substitua-o imediatamente. Para saber como substituir o HDD, contacte o distribuidor da Mitsubishi. (Para substituir o HDD, tem de parar a gravação.)
- Utilize apenas o dispositivo HDD recomendado. Para saber qual o dispositivo HDD suportado por este aparelho, contacte o distribuidor da Mitsubishi.
- Se substituir o HDD, apaga os dados gravados. Para garantir o funcionamento estável deste aparelho, pode actualizar periodicamente o firmware. Nesse caso, os dados gravados podem ser apagados.
- Quando deitar fora ou transferir este aparelho, trate cuidadosamente os dados de vídeo guardados no HDD e assuma toda a responsabilidade desses actos.
- No caso de uma falha do dispositivo HDD durante a gravação normal ou a função de espelho, e dependendo das condições dessa falha, este aparelho pode não conseguir retomar a gravação depois de ser reinicializado.
- Se activar a função de espelho enquanto estiver a guardar dados gravados no HDD, apaga esses dados gravados.
- Se apagar os dados, não pode voltar a reproduzir as imagens gravadas.
- Recomendamos que verifique com regularidade se os dados gravados são reproduzidos correctamente.

Local de instalação e manuseamento

- Antes de utilizar este aparelho pela primeira vez, carregue a bateria de reserva incorporada durante 48 horas, pelo menos, para que o circuito de compensação de energia incorporado possa ser activado. Se a bateria não tiver carga suficiente, o relógio incorporado pode não funcionar correctamente ou o aparelho pode não conseguir recuperar após uma falha de energia.
- Não ligue este aparelho e outros dispositivos de corrente elevada (como uma fotocopiadora e um aparelho de ar condicionado) à mesma tomada de parede.
- Instale este aparelho numa superfície estável e nivelada. Se o utilizar em cima de uma superfície instável, pode provocar uma avaria.
- Não retire a cobertura exterior do aparelho.
- Não instale o aparelho perto de outros dispositivos. Podem interferir uns com os outros, perturbando as imagens.
- Não coloque este aparelho em cima de uma fonte de calor. Além disso, não coloque este aparelho perto de uma fonte de calor, visto que o aparelho tem aberturas de ventilação na parte lateral. Se o fizer, a temperatura interior pode aumentar, provocando uma avaria.
- Não coloque objectos com ímanes fortes perto deste aparelho. Pode afectar negativamente as imagens e perder os dados gravados.
- Não exponha este aparelho a substâncias voláteis, como insecticidas, nem o deixe em contacto com produtos de borracha ou plástico durante muito tempo. Se o fizer, pode deteriorar a superfície ou desgastar o revestimento.
- Se colocar este aparelho directamente sobre o soalho encerado, pode aumentar a aderência entre o soalho e as almofadas de borracha anti-derrapante existentes na parte inferior do produto, desgastando ou descolorindo o revestimento do soalho.
- O dispositivo HDD e as ventoinhas de arrefecimento são peças motorizadas. Para garantir uma gravação estável, recomendamos que as substitua após cada 30.000 horas de utilização, em média, assumindo que a temperatura de funcionamento é de 25°C. Quando substituir o HDD, substitua também as borrachas à prova de vibração das zonas aparafusadas. (Este período de tempo serve apenas de orientação em relação ao intervalo de substituição e não pode ser entendido como uma garantia da vida útil das peças. Podem quebrar-se mais cedo, se o produto sofrer choques ou devido à temperatura de funcionamento.)
- Utilize sempre este aparelho dentro dos intervalos de temperaturas de funcionamento (5° a 40°C) e humidade (80% ou menos) permitidos. Se utilizar o aparelho fora deste intervalo de temperaturas, pode afectar gravemente as peças internas ou provocar uma avaria. Além disso, se a temperatura atingir valores elevados, as características do HDD podem deteriorar-se ou a sua vida útil pode diminuir. Se utilizar o aparelho num ambiente com baixa temperatura, carregue primeiro a bateria durante, pelo menos, 10 minutos.
- Limpe o produto regularmente, para evitar a acumulação de pó nas aberturas de ventilação.

Precauções para montagem em bastidor

- Quando montar este aparelho em bastidor, verifique se a temperatura dentro do bastidor não atinge os 40°C ou mais. Quando montar um bastidor, recomendamos que instale ventoinhas para manter uma temperatura de 30°C ou menos dentro do bastidor.
- Não coloque um dispositivo que aqueça debaixo deste aparelho. Se o fizer, a temperatura interior pode aumentar, provocando uma avaria.
- Não provoque choques nos dispositivos HDD instalados no bastidor.
- Antes de introduzir ou retirar este aparelho do bastidor, desligue os dispositivos HDD que estão a receber energia no bastidor.
- Não coloque este aparelho perto de um dispositivo que emita vibrações.

Alterar o local de instalação

- Quando transportar este aparelho, desligue o interruptor de corrente, verifique se ele está totalmente parado e depois desligue o cabo de alimentação. Se este aparelho estiver exposto a choques excessivos enquanto recebe energia, as peças electrónicas internas ou o dispositivo HDD podem ficar danificados. Tenha cuidado, sobretudo se o indicador de alimentação ou de acesso estiver a piscar.
- Não mexa no aparelho durante um minuto, pelo menos, depois de o desligar. Mesmo depois de desligado, o disco do dispositivo HDD continua a rodar por inércia durante algum tempo e a cabeça está instável. Nesse estado, o aparelho é mais vulnerável a vibrações e choques do que quando está a receber energia. Tenha cuidado para que o aparelho não sofra nem sequer um ligeiro choque durante um minuto, pelo menos, depois de o desligar. Aguarde, no mínimo, um minuto até que o disco pare, e depois pode mover o produto.
- Quando transportar este aparelho, cubra-o com um material de absorção de choques, para evitar choques no interior.
- Se colocar o aparelho no chão, instale-o cuidadosamente em cima de um tapete ou tecido macio.

Manutenção

- Limpe cuidadosamente a sujidade da caixa com um pano macio.
- Se a sujidade persistir, limpe-o com um pano embebido em detergente neutro diluído em água, bem espremido, e depois seque-o.
- Se utilizar um pano de limpeza com químicos, siga as respectivas instruções.
- Não utilize solventes, como benzina e diluente. Se o fizer, pode deteriorar a superfície ou desgastar o revestimento.

Notas sobre a construção de um sistema de vigilância utilizando este aparelho

- Se quiser construir um sistema de vigilância utilizando este aparelho, recomendamos que verifique o seu funcionamento, ligando-o ou combinando-o primeiro com outros dispositivos.
- Não utilize a função de alarme deste aparelho para tomada de decisões sérias, nem para aplicações que envolvam vidas humanas.
- Se desligar o cabo de alimentação ou o disjuntor durante a gravação, pode provocar uma avaria no HDD ou pode não conseguir reproduzir os dados gravados.
- Se o utilizador ou uma terceira pessoa utilizar incorrectamente dispositivos externos ou se estes forem afectados por interferências eléctricas ou se estiverem danificados ou reparados, podem perder-se os dados guardados. A Mitsubishi não assume qualquer responsabilidade por danos relacionados com essa perda de dados.
- Não utilize a função para controlar a potência dos dispositivos externos, usando a alimentação do bus deste aparelho.
- Os dispositivos externos que quer utilizar podem não ser adequados para o fim a que se destina este aparelho. Para saber mais detalhes, recomendamos que contacte o distribuidor da Mitsubishi.
- Não desligue os cabos enquanto o aparelho estiver a funcionar. Caso contrário, pode provocar uma avaria.

Para gravações importantes

- Execute uma gravação de teste antes de dar início à utilização prática do aparelho e verifique também, com regularidade, se a gravação está a ser efectuada correctamente, de acordo com as definições durante o funcionamento.
- A Mitsubishi não oferece qualquer compensação por dados não gravados ou não reproduzidos correctamente, devido a uma falha deste aparelho ou dos dispositivos ligados durante a utilização deste aparelho.
- Para se prevenir contra avarias ou acidentes inesperados, recomendamos que faça regularmente cópias de segurança dos dados importantes. Embora os sinais digitais não se deteriorem, a reprodução ou a gravação podem tornar-se impossíveis devido ao desgaste dos discos, dependendo das condições de armazenamento.

Direitos de autor

- Este aparelho grava dados digitalmente. Portanto, há que ter atenção quando forem efectuadas gravações de imagens de vídeo protegidas por direitos de autor.

Cabo de alimentação fornecido

- O cabo de alimentação fornecido destina-se apenas a este aparelho. Não o utilize com outros produtos.

Rede

- Recomendamos que confirme, previamente, as definições da rede com o administrador de rede.
- Como este aparelho funciona através da rede, pode sofrer os seguintes danos.

  (1) Fuga de informações através do aparelho.

  (2) Funcionamento não autorizado do aparelho por terceiros mal intencionados.

  (3) Interferência ou desactivação do aparelho por terceiros mal intencionados.

  Para evitar os danos da lista acima, assuma pessoalmente a responsabilidade de pôr em prática medidas de segurança de rede suficientes.

Renúncia

- A Mitsubishi não assume nenhuma responsabilidade nem oferece qualquer compensação por erros de funcionamento do seu sistema de vigilância, perda de dados gravados ou outros danos ou perdas provocados por falhas deste aparelho. A Mitsubishi não deverá, em nenhuma circunstância, reparar, recuperar ou reproduzir dados gravados.
- A Mitsubishi não assumirá, em nenhuma circunstância, a responsabilidade pelo seguinte:
  (1) Desmontagem, reparação ou alteração deste aparelho pelo utilizador ou instalador.
  (2) Falha, avaria ou danos neste aparelho, resultantes de abuso ou manuseamento descuidado por parte do utilizador ou do instalador.
  (3) Problemas ou danos resultantes da incapacidade de mostrar ou gravar imagens ou de utilizar correctamente as funções do aparelho, por qualquer motivo ou causa, incluindo avaria ou falha do aparelho.
  (4) Falha do aparelho devido à combinação com outro equipamento fabricado por terceiros ou problemas ou danos resultantes dessa falha.
  (5) Problemas, danos ou reclamações resultantes de avaria do aparelho ou perda de dados de vídeo gravados, devido à substituição do dispositivo HDD incorporado pelo utilizador ou instalador.
  (6) Problemas ou danos resultantes de avaria do aparelho ou incapacidade de mostrar ou gravar imagens, devido a catástrofes naturais, incluindo sismos e tempestades.
  (7) Problemas, danos ou reclamações resultantes de avaria do HDD incorporado ou perda de dados de vídeo gravados, devido a impacto ou vibração ou factores ambientais, tais como a temperatura no local de instalação.
  (8) Reclamação legal por danos ou violação da privacidade, alegando que o vídeo monitorizado ou gravado pelo utilizador foi publicamente divulgado ou usado para fins diferentes de vigilância, seja qual for o motivo para tal.
  (9) Danos acidentais, especiais ou consequenciais, directa ou indirectamente relacionados com este aparelho.
  (10) Falha provocada por qualquer programa criado com base nos dados de comando fornecidos pela Mitsubishi ou problemas, danos ou perdas resultantes dessa falha.
- Este aparelho destina-se a gravar e reproduzir imagens de vídeo monitorizadas por câmaras. A Mitsubishi não garante que este aparelho tenha capacidade para evitar crimes.

SVENSKA

TUNGA FÖREMÅL (T EX EN TV) FÅR ABSOLUT INTE PLACERAS OVANPÅ ENHETEN

RÖR INTE VID INSIDAN AV ENHETEN OCH STOPPA INTE IN NÅGRA FÖREMÅL I ENHETEN
Stoppa aldrig in handen i apparaten och rör inga invändiga delar! Stoppa inte in några objekt i apparatens ventilationsöppningar! Det innebär inte bara en säkerhetsrisk, det kan också orsaka stora skador på apparaten.

SKYDDA STRÖMKABELN
Skador på strömkabeln kan orsaka brand eller elstötar. Om strömkabeln är skadad ska du slå av huvudströmmen och försiktigt koppla loss kabeln genom att hålla i kontakten.
Om denna enhet flyttas med strömmen på kan den inbyggda hårddisken skadas. Kontrollera att mer än en minut har passerat efter det att nätkabeln och anslutningskablarna kopplats ur innan flytt av enheten.

STÄNG AV STRÖMMEN NÄR ENHETEN INTE SKA ANVÄNDAS UNDER EN LÄNGRE TID
Stäng av strömmen och dra ut kontakten när enheten inte ska användas under en längre tid.

SÖRJ FÖR GOD VENTILATION
Se till att de många ventilationshålen på enheten inte blockeras. För maximal ventilation ska du lämna fritt utrymme runt enheten och endast placera enheten på en stadig och jämn yta, samt se till att enheten inte täcks över när den används. Inga tunga föremål får placeras ovanpå enheten.

NÄR ENHETEN INTE ANVÄNDS
Slå alltid av apparaten med huvudströmbrytaren när den inte används (ställ brytaren MAIN på OFF).

UNDERHÅLL AV SKÅP
Använd aldrig rengöringsmedel som innehåller petroleum. Torka av skåpet med en mjuk tygtrasa som fuktats lätt med tvål och vatten. Torka av PVC-kablar och sladdar som inte bör tillåtas komma i kontakt med skåphöljet under längre perioder.

INSTALLATIONSPLATS
För bästa prestanda och varaktig driftssäkerhet bör du installera enheten på en plats som:
1. Är välventilerad och inte utsätts för direkt solljus eller en direkt värmekälla.
2. Erbjuder en stabil, vibrationsfri yta.
3. Är fri från hög luftfuktighet, stora mängder damm samt magnetfält.
4. Kontrollera att ventilationsfläkten som sitter på enhetens bakre panel inte blockeras.

OLÄMPLIGA INSTALLATIONSPLATSER
Om du placerar enheten på följande platser kan dess livstid förkortas:
- Extremt kalla platser, t ex kylda magasin och fryshus.
- Platser där stora mängder svavelväte bildas, t ex trakter med heta källor.
- Platser eller områden där luften innehåller saltvatten.

DENNA UTRUSTNING HAR INGEN ANSLUTNING FÖR ANVÄNDNING TILLSAMMANS MED FÖRDELNINGSNÄT ELLER KABEL-TV-SYSTEM.

INGA VÄTSKEFYLLDA OBJEKT, SÅ SOM VASER, FÅR PLACERAS PÅ APPARATEN.
PLACERA INTE TUNGA OBJEKT PÅ OVANPÅ DENNA ENHET.
TRAMPA INTE PÅ DENNA ENHET.
Enheten kan trilla eller falla genom att tappa balansen. Detta kan orsaka skada eller felaktigheter på enheten.

VARNING: FÖR ATT UNDVIKA BRAND ELLER ELSTÖTAR, FÅR DENNA APPARAT INTE UTSÄTTAS FÖR REGN ELLER FUKT. APPARATEN MÅSTE JORDAS.

Denna apparat uppfyller kraven angivna i EG-direktivet 2004/108/EG, “EMC Directive” och 2006/95/EG, “Low Voltage Directive”. Kraven om frekveneskanslighet enligt EN 55024 och kraven om storningar enligt EN 55022 ar iakttagna for anvandning pa bostadsomraden, affarsomraden, lattindustrifastigheter samt inom sma foretag saval innanfor som utanfor byggnader. Pa samtliga anvandningaplatser for denna apparat skall vara det allmanna lagspanningsnatet tillgangligt. Apparaten ar konstruerad enligt EN 60950-1.

Varning
Detta är en klass A-produkt. Detta innebär att den vid användning i hushåll kan orsaka radiostörningar, i vilket fall användaren uppmanas att ta nödvändiga åtgärder.

Denna produkt från MITSUBISHI ELECTRIC är designad och tillverkad av material och komponenter med hög kvalitet som kan återvinnas och/eller återanvändas.
Denna symbol betyder att förbrukade elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatorer skall sorteras och hanteras separat från hushållsavfall.
Om det finns en kemisk beteckning tryckt under ovanstående symbol betyder det att batteriet eller ackumulatorn innehåller en tungmetall med en viss koncentration. Detta anges på följande sätt:
Hg: kvicksilver (0,0005%), Cd: kadmium (0,002%), Pb: bly (0,004%)
Inom den Europeiska Unionen finns det separata insamlingssystem för begagnade elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatorer.
Var vänlig lämna denna produkt, batterier och ackumulatorer hos din lokala mottagningsstation för avfall och återvinning.
Var snäll och hjälp oss att bevara miljön vi lever i!

Information om hårddisken (HDD)

- Denna enhet är utrustad med en hårddisk (HDD) och den är väldigt ömtålig. Hantera därför enheten varsamt.
- Utsätt inte apparaten för slag eller stötar. Hårddisken kan skadas om den utsätts för slag eller stötar, särskilt när apparaten slås på eller disken arbetar.
- Dra inte ur strömsladden när enheten spelar in/upp eller under uppstarten!
- Denna enhet är utrustad med ett system som gör att den återupptar och fortsätter inspelningen om ett mindre fel skulle uppstå i hårddisken eller på andra komponenter under inspelningen. Beroende på vilken typ av fel som uppstår i hårddisken kan det dock hända att enheten inte kan fortsätta att spela in. Vi rekommenderar att enheten kontrolleras grundligt en gång per år för att upptäcka eventuella fel.
- Byt ut hårddisken omedelbart om något fel upptäcks. Kontakta din närmaste Mitsubishi-återförsäljare för att byta ut hårddisken. (Inspelningen måste avbrytas för att hårddisken ska kunna bytas ut.)
- Använd endast rekommenderade hårddiskar. Kontakta din närmaste Mitsubishi-återförsäljare för att få information om vilka hårddiskar som kan användas i denna enhet.
- All inspelad data raderas när hårddisken byts ut. Den fasta programvaran (firmware) bör uppdateras då och då för att se till att enheten fungerar som den ska. Observera att det inspelade materialet kan raderas när uppdateringen genomförs.
- Se till att hantera det inspelade videomaterialet som finns lagrat på hårddisken på rätt sätt när du kasserar eller överlåter enheten till någon annan person. Se till att lagar och bestämmelser följs vid kassering eller överlåtelse.
- Om ett fel skulle uppstå i hårddisken under normal inspelning eller spegling/säkerhetskopiering, är det möjligt att enheten inte kan återuppta inspelningen efter omstarten. Detta beror på vilken typ av fel som har uppstått.
- Om du aktiverar speglingsfunktionen medan det finns inspelad data på hårddisken så raderas denna.
- Om du raderar datan så kan inte de inspelade bilderna spelas upp igen.
- Vi rekommenderar att du regelbundet kontrollerar att det inspelade materialet går att spela upp på rätt sätt.

Installationsplats och hantering

- Innan du använder denna enhet för första gången måste du låta den vara ansluten till elnätet i minst 48 timmar för att ladda det inbyggda backup-batteriet. På detta sätt aktiveras också den inbyggda strömkompensatorkretsen. Om batteriet inte laddas tillräckligt länge kan den inbyggda klockan börja visa fel tid eller så kan inte enheten återställa sig själv om ett strömavbrott skulle inträffa.
- Använd inte samma vägguttag för denna enhet och andra apparater som drar mycket ström (som t.ex. kopieringsapparater eller luftkonditioneringsenheter).
- Placera enheten på en plan och stabil yta. Om den placeras på en instabil yta kan fel uppstå.
- Ta inte bort apparatens skyddande ytterhölje.
- Placera inte denna enhet nära andra elektriska apparater. De kan orsaka störningar och försämra videosignalerna.
- Placera inte denna enhet ovanpå en värmekälla. Placera dessutom inte denna enhet nära en värmekälla eftersom denna enhet har ventilationsöppningar på sidan. Temperaturen kan då bli för hög inuti apparaten och fel kan uppstå.
- Undvik att placera föremål med starka magneter nära denna enhet. Det kan påverka bilderna negativt och leda till förlust av inspelad data.
- Utsätt inte enheten för flyktiga ämnen såsom insektsmedel eller dylikt och låt den inte vara i kontakt med gummi- eller plastprodukter under en längre tid. Produktens yta kan nämligen skadas av dessa material och ytbeläggningen kan börja flagna av.
- Om enheten placeras direkt på ett bonat golv kan apparatens halkfria gummifötter fastna på golvet och missfärga det eller göra så att dess ytbeläggning lossnar.
- Hårddisken och kylfläktarna är motordrivna. För att garantera bästa möjliga inspelning, rekommenderar vi att de byts ut efter ca 30 000 användningstimmar (vid en arbetstemperatur på +25°C). Byt även ut de vibrationssäkra gummikuddarna vid de gängade områdena när hårddisken (HDD) byts ut. (Observera att detta endast är ett rekommenderat utbytesintervall, det ger inga garantier om de olika komponenternas livslängd. De kan behöva bytas ut oftare om produkten utsätts för stötar och om arbetstemperaturen är högre eller lägre än vad som rekommenderas.)
- Se till att enheten används inom det tillåtna temperaturintervallet (+5°C till +40°C) och luftfuktighetsintervallet (80 % eller lägre). Om du använder enheten i temperaturer utanför det tillåtna intervallet kan de interna delarna skadas och fel kan uppstå. Om temperaturen är för hög kan dessutom hårddiskens egenskaper försämras och dess livslängd kan förkortas. Om du ska använda enheten på en plats med låg temperatur bör du låta den vara påslagen i minst 10 minuter innan den börjar användas.
- Rengör produkten regelbundet för att förhindra att ventilationsöppningarna täpps igen av damm.

Försiktighetsåtgärder vid rackmontering

- Om enheten ska monteras i ett rack måste du se till att temperaturen inuti racket inte överstiger +40°C. Vid montering i rack rekommenderar vi att kylfläktar installeras för att hålla temperaturen inuti racket runt +30°C eller lägre.
- Installera inte apparater som blir varma under denna enhet. Temperaturen inuti apparaten kan då bli för hög och fel kan uppstå.
- Se till att apparater med hårddiskar inte utsätts för slag, stötar eller vibrationer.
- Slå av alla apparater som innehåller hårddiskar innan du stoppar in denna enhet i racket eller tar ut den ur detsamma.
- Placera inte denna enhet nära apparater som orsakar vibrationer.

Saker att tänka på om enheten ska flyttas

- Gör följande om enheten ska flyttas: slå av huvudströmbrytaren och se till att apparaten stannar. Dra sedan ur elsladden. Om denna enhet utsätts för slag eller stötar när den är påslagen kan de elektroniska delarna eller hårddisken inuti enheten skadas. Var särskilt försiktig när ström- eller åtkomstindikatorn blinkar.
- Slå av strömmen och låt enheten stå stilla i minst en minut innan du flyttar den. Skivan i hårddisken fortsätter att snurra ett tag på grund av tröghet även efter att strömmen slagits av och huvudet är i ett instabilt tillstånd. Enheten är då mer känslig för slag och stötar än när den bara är påslagen och inte arbetar. Var noggrann med att inte utsätta enheten för någon typ av slag, stötar eller vibrationer i minst en minut efter att strömmen slagits av. Vänta i minst en minut så att skivan hinner stanna innan du flyttar produkten.
- Skydda enheten med stötsäkert material (frigolit eller dylikt) när du flyttar den för att undvika att komponenterna utsätts för stötar.
- Om enheten placeras på golvet, ställ den på en mjuk matta eller filt.

Underhåll

- Torka försiktigt bort smuts och damm från apparatlådan med en mjuk trasa.
- Om smutsen inte går bort rengör du lådan med en trasa som doppats i vatten och ett milt rengöringsmedel och sedan vridits ur. Torka sedan av lådan med en torr trasa.
- Om du använder speciella rengöringstrasor med kemiska ämnen, följ de medföljande instruktionerna.
- Använd inte lösningsmedel såsom bensen eller thinner. Produktens yta kan nämligen skadas av dessa produkter och ytbeläggningen kan börja flagna av.

Kommentarer om att använda denna enhet för att skapa övervakningssystem

- Vid skapandet av ett övervakningssystem där denna enhet ingår rekommenderar vi att man kontrollerar att allt fungerar som det ska genom att ansluta den till eller kombinera den med andra apparater innan systemet ska användas i en "skarp" situation.
- Använd inte denna enhets larmfunktion för att ta avgörande beslut eller i system där människoliv kan stå på spel.
- Om du drar ur elkabeln eller slår av huvudströmbrytaren under inspelningen kan hårddisken skadas eller så kanske det inte går att spela upp det inspelade materialet.
- Om användaren eller någon annan person använder de externa apparaterna på fel sätt, eller om de externa apparaterna påverkas av elektriska störningar eller skadas eller repareras, kan det sparade materialet raderas. Mitsubishi kan inte hållas ansvarig för eventuella skador som kan uppstå vid sådana dataförluster.
- Använd inte funktionen för att styra strömförsörjningen till externa apparater som använder denna enhets strömbuss.
- De externa apparater som du vill använda kanske inte är lämpade för bruk tillsammans med denna enhet. Kontakta din närmaste Mitsubishi-återförsäljare för mer information.
- Koppla inte ur kablarna medan enheten är påslagen! Fel kan uppstå om detta görs.

Råd vad gäller viktiga inspelningar

- Gör alltid en provinspelning innan apparaten ska börja användas i en skarp situation. Genomför sedan regelbundna kontroller av inspelningskvaliteten med de inställningar som normalt används.
- Mitsubishi ersätter inte för data som inte spelats in eller som inte spelas upp på rätt sätt på grund av att det uppstått ett fel i enheten eller i någon av de anslutna apparaterna under användningen.
- Gör alltid regelbundna säkerhetskopior av viktiga inspelningar! På så sätt kan du undvika dataförluster vid oväntade systemhaverier eller andra större fel. Även om de digitala signalerna inte försämras av tidens gång är det möjligt att det ibland inte går att spela upp eller in vissa data. Detta kan bero på att skivorna är gamla och slitna och/eller att de förvarats på fel sätt och därför har tagit skada.

Copyright (upphovsrätt)

- Denna enhet spelar in data digitalt. Följ därför de lagar och regler som gäller upphovsrättsskyddade videobilder.

Den medföljande elkabeln

- Den medföljande elkabeln är endast avsedd för denna enhet. Använd inte elkabeln tillsammans med andra produkter.

Nätverk

- Vi rekommenderar att du ber din nätverksadministratör bekräfta nätverksinställningarna innan du börjar använda enheten.
- Den här enheten används i ett nätverk och följande problem och skador kan därför uppstå:

  (1) Informationsläckor eller -stöld via denna enhet.

  (2) Obehörig användning av denna enhet i ont uppsåt av utomstående.

  (3) Störningar eller avaktivering av denna enhet i ont uppsåt av utomstående.

  Vidtag lämpliga säkerhetsåtgärder för att skydda ditt nätverk och undvika dessa skador! Du är själv ansvarig för att göra detta!

Friskrivningsklausul

- Mitsubishi tar inget ansvar för och ger ingen ersättning för driftstörningar i ditt övervakningssystem, förlust av inspelad data eller andra skador eller förluster som uppstår på grund av fel på denna enhet. Mitsubishi kommer under inga händelser att reparera, återställa eller reproducera inspelad data.
- Mitsubishi kommer under inga händelser att ta på sig ansvaret för eller ikläda sig förpliktelser för följande:
  (1) Isärtagning, reparation eller modifikation av denna enhet av användaren eller installatören.
  (2) Fel eller driftstörningar i eller skador på denna enhet som beror på felaktig eller vårdslös hantering av användaren eller installatören.
  (3) Besvär eller skador som uppstår som resultat av att användaren inte kan visa eller spela in bilder eller använda enhetens funktioner korrekt, oavsett orsak, inkl. fel eller driftstörningar i denna enhet.
  (4) Fel som uppstår i denna enhet beroende på att den används tillsammans med annan utrustning från en annan tillverkare, eller besvär eller skador som uppstår till följd av sådant fel.
  (5) Besvär, skador eller skadeståndsanspråk till följd av driftstörningar i denna enhet eller förlust av inspelad videodata orsakad av byte av den inbyggda hårddisken som utförts av användaren eller installatören.
  (6) Besvär eller skador som uppstår som resultat av driftstörningar i denna enhet eller oförmåga att visa eller spela in bilder på grund av naturkatastrofer, inkl. jordskalv och oväder.
  (7) Besvär, skador eller skadeståndsanspråk som följd av driftstörningar i den inbyggda hårddisken eller förlust av inspelad videodata till följd av att hårddisken utsatts för stötar eller vibrationer eller andra miljöfaktorer, t.ex. temperaturen på installationsplatsen.
  (8) Skadeståndsanspråk eller andra anspråk som är relaterade till kränkning av privatlivet i fall att de videobilder som övervakas eller spelas in av användaren offentliggörs eller används för andra ändamål än övervakning, oavsett anledning.
  (9) Biskador, särskilda skador eller följdskador som direkt eller indirekt uppstått till följd av användandet av denna enhet.
  (10) Fel som orsakats på grund av program som skapats med kommandodata från Mitsubishi som grund, eller besvär, skador eller förluster som uppstår till följd av ett sådant fel.
- Denna enhet är avsedd för inspelning eller uppspelning av videobilder som fångas av kameror. Mitsubishi kan inte garantera att denna enhet förhindrar att brott begås.

ČESKY

NA JEDNOTKU BYSTE NIKDY NEMĚLI UMÍSŤOVAT TĚŽKÉ PŘEDMĚTY (NAPŘÍKLAD MONITOR)

NIKDY SE NEDOTÝKEJTE ŽÁDNÉHO PŘEDMĚTU UVNITŘ JEDNOTKY, ANI DO JEDNOTKY ŽÁDNÝ PŘEDMĚT NEZASOUVEJTE

Pokud se dotknete vnitřku skříně nebo do ní skrze větrací otvory vložíte nějaký cizí předmět, znamená to nejenom bezpečnostní riziko, ale může to také způsobit rozsáhlé poškození.

OCHRANA NAPÁJECÍHO KABELU

Poškození napájecího kabelu může způsobit vznik požáru nebo nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud je napájecí kabel poškozen, vypněte hlavní spínač zařízení a opatrně odpojte kabel zatažením za zástrčku.

Pokud jednotku přesunete při zapnutém napájení, může dojít k poškození vestavěného pevného disku. Zajistěte, aby nejprve uplynula doba delší než jedna minuta od odpojení napájecího kabelu a dalších spojovacích kabelů. Až poté můžete jednotku přesouvat.

BĚHEM DLOUHÉ NEPŘÍTOMNOSTI ODPOJTE NAPÁJECÍ KABEL

Během dlouhé nepřítomnosti vypněte napájení a odpojte napájecí kabel přístroje.

ZAJISTĚTE DOBRÉ VĚTRÁNÍ

Nezabraňujte přístupu vzduchu do mnoha větracích otvorů jednotky. Pro zajištění maximálního větrání ponechte volný prostor okolo jednotky, umístěte ji vždy pouze na rovný pevný povrch a nikdy ji během provozu nezakrývejte. Nikdy byste na jednotku neměli umísťovat těžké předměty.

POKUD ZAŘÍZENÍ NENÍ POUŽÍVÁNO

Pokud zařízení není používáno, vždy vypněte hlavní spínač.

PÉČE O SKŘÍŇ

Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky na bázi petroleje. Zařízení čistěte pouze měkkým hadrem namočeným v mýdlové vodě a poté vždy utřete dosucha. Kabel nebo vodiče z PVC byste neměli ponechávat v dlouhodobém styku s povrchem skříně.

MÍSTO INSTALACE

Pro zajištění vynikajícího výkonu a dlouhodobé spolehlivosti zařízení jej nainstalujte v takovém místě, které splňuje následující požadavky:

1. dobré větrání, mimo působení přímého slunečního světla a zdrojů tepla,
2. pevný povrch bez vibrací,
3. prostor, ve kterém se nevyskytuje vysoká vlhkost, nadměrná prašnost a magnetická pole,
4. ujistěte se, že větrací ventilátor umístěný v zadní části jednotky není zablokován.

NEVHODNÁ MÍSTA

Umístěním jednotky na následujících místech můžete zkrátit její životnost:

- extrémně studená místa, například chladicí sklady a ledárny,
- místa s pravděpodobným výskytem vysoké koncentrace sirovodíku, například v oblasti teplých pramenů,
- místa nebo prostředí se slaným ovzduším.

TOTO ZAŘÍZENÍ NENÍ VYBAVENO SPOJENÍM PRO POUŽITÍ S VENKOVNÍMI NEBO KABELOVÝMI ROZVÁDĚCÍMI SYSTÉMY.

NA PŘÍSTROJ NESMÍ BÝT POSTAVENY ŽÁDNÉ PŘEDMĚTY NAPLNĚNÉ KAPALINAMI, NAPŘÍKLAD VÁZY.
NEUMÍSŤUJTE NA JEDNOTKU ŽÁDNÉ TĚŽKÉ PŘEDMĚTY.
NESTOUPEJTE NA JEDNOTKU.

Jednotka by mohla spadnout v důsledku ztráty rovnováhy. Mohla by způsobit zranění nebo poruchu.

VÝSTRAHA: NEVYSTAVUJTE PŘÍSTROJ VLIVŮM DEŠTĚ NEBO VLHKOSTI, MOHLO BY DOJÍT K VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. TENTO PŘÍSTROJ MUSÍ BÝT UZEMNĚN.

Tato jednotka splňuje požadavky směrnice ES 2004/108/ES, „Směrnice o elektromagnetické slučitelnosti EMC“ a 2006/95/ES, „Směrnice o nízkém napětí“. Požadavky na citlivost zařízení podle normy EN 55024 a požadavky na rušení podle normy EN 55022 jsou dodrženy pro provoz v obytných prostorách, obchodních prostorách a prostorách lehkého průmyslu, včetně malých podniků, uvnitř i vně budov. Všechna místa provozu se vyznačují jejich připojením k veřejnému nízkonapěťovému napájecímu systému. Tento přístroj je vyroben podle normy EN 60950-1.

Výstraha
Toto je zařízení třídy A. V domácím prostředí může toto zařízení způsobovat rušení rádiových frekvencí, v takovém případě je nutné podniknout odpovídající opatření.

Tento produkt společnosti MITSUBISHI ELECTRIC byl zkonstruován a vyroben z vysoce kvalitních materiálů a komponentů, které mohou být recyklovány nebo opakovaně použity.
Tento symbol znamená, že elektrické a elektronické zařízení, baterie a akumulátory musí být po skončení životnosti likvidovány odděleně od běžného komunálního odpadu.
Pokud je pod výše zobrazeným symbolem vytištěna chemická značka, znamená to, že baterie nebo akumulátor obsahuje v určité koncentraci těžký kov. Indikace bude provedena následujícím způsobem:
Hg: rtuť (0,0005 %), Cd: kadmium (0,002 %), Pb: olovo (0,004 %)
V Evropské unii existují dva samostatné systémy sběru použitých elektrických a elektronických výrobků, baterií a akumulátorů.
Toto zařízení, baterie a akumulátory zlikvidujte prostřednictvím vašeho místního střediska sběru/recyklace odpadů.
Pomozte nám prosím zachovat životní prostředí, ve kterém žijeme!

O jednotce pevného disku (HDD)

- Tato jednotka je vybavena pevným diskem (HDD), což je velmi choulostivé zařízení. Proto s jednotkou manipulujte velmi opatrně.
- Nevystavujte jednotku vlivu vibrací a nárazů. Při vystavení jednotky vlivům vibrací a rázů by mohlo dojít k jejímu poškození, obzvláště během zapínání disku nebo přístupu na něj.
- Neodpojujte napájecí kabel během nahrávání, přehrávání nebo zapínání.
- Tato jednotka je vybavena systémem, který automaticky obnoví a pokračujte v nahrávání v případě, že během nahrávání došlo k menší poruše pevného disku nebo jiných součástí. V závislosti na typu poruchy pevného disku však jednotka nemusí být schopna v nahrávání pokračovat. S ohledem na včasné zjištění poruch se doporučuje nechat tuto jednotku každý rok zkontrolovat.
- V případě poruchy pevného disku jej ihned vyměňte. Pro výměnu pevného disku kontaktujte svého dodavatele společnosti Mitsubishi. (Chcete-li pevný disk vyměnit, musíte zastavit nahrávání.)
- Používejte pouze doporučené pevné disky. Pro seznam pevných disků podporovaných touto jednotkou kontaktujte svého dodavatele společnosti Mitsubishi.
- Když pevný disk vyměníte, jsou nahraná data smazána. Pro zajištění stabilního provozu této jednotky může být občas aktualizován firmware. Nahraná data mohou být v takovém případě odstraněna.
- Když tuto jednotku likvidujete nebo přenášíte, manipulujte s daty video nahrávek uložených na pevném disku opatrně a převezměte veškerou odpovědnost související s likvidací nebo přenosem.
- V případě poruchy pevného disku během normálního nahrávání nebo zrcadlení nemusí být tato jednotka v závislosti na typu poruchy schopna pokračovat v nahrávání po opětovném zavedení systému.
- Když umožníte funkci zrcadlení a na pevném disku jsou již uložena data, jsou nahraná data vymazána.
- Když data vymažete, nahrané snímky nelze již přehrávat.
- Doporučuje se pravidelně kontrolovat, zda lze nahraná data správně přehrávat.

Místo instalace a manipulace

- Před prvním použitím této jednotky ji nechte zapnutou alespoň 48 hodin, aby se nabila vestavěná záložní baterie a mohl se aktivovat obvod vestavěného napájecího kompenzátoru. Když baterie není dostatečně nabitá, vestavěné hodiny mohou pracovat nesprávně nebo jednotka nemusí být schopna provést obnovení funkce po výpadku napájení.
- Nepřipojujte jednotku a přístroje s velkým proudovým odběrem (například kopírovací nebo klimatizační stroje) do stejné zásuvky.
- Tento přístroj položte na rovný a stabilní povrch. Když jej používáte na nestabilním povrchu, může dojít k poruše.
- Nesnímejte kryt této jednotky.
- Neumísťujte jednotku do blízkosti ostatních zařízení. Mohly by se vzájemně ovlivňovat a narušovat tak video signál.
- Neumísťuje jednotku do blízkosti zdroje tepla. Navíc, tuto jednotku neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla, protože má ventilační otvory na boční straně. Jinak by mohlo dojít ke zvýšení vnitřní teploty a v důsledku toho k poruše.
- Neumísťuje do blízkosti jednotky žádné předměty se silným magnetickým polem. Mohlo by dojít k nepříznivému ovlivnění obrazu a ke ztrátě nahraných dat.
- Nevystavujte jednotku působení těkavých látek, například insekticidů, ani jednotku neponechávejte v dlouhodobém styku s gumou nebo plasty. Mohlo by dojít k narušení povrchu a odlupování povrchové ochrany.
- Pokud tuto jednotku umístíte přímo na voskovanou podlahu, může se přilnutí mezi podlahou a gumovými protiskluznými podložkami na dolní straně přístroje zvýšit a způsobit odlupování nebo zabarvení povrchové ochrany podlahy.
- Pevný disk a chladicí ventilátory jsou součásti poháněné motorem. K zajištění stabilního nahrávání se doporučuje je vyměnit každých 30 000 provozních hodin za předpokladu jejich použití při teplotě 25 °C. Při výměně pevného disku také vyměňte protivibrační gumové patky v místě přišroubování. (Povšimněte si, že tento interval je pouze doporučený interval pro výměnu a nejedná se o zaručený interval životnosti součástí. Může dojít k jejich dřívější poruše, například v důsledku působících rázů nebo provozních teplot, které na přístroj působí.)
- Zajistěte provozování jednotky ve správném rozsahu provozních teplot (5 až 40 °C) a vlhkosti (80% nebo nižší). Když tuto jednotku použijete mimo provozní rozsah, mohou být vnitřní součásti nepříznivě ovlivněny nebo může dojít k poruše. Kromě toho, pokud se zvýší teploty, charakteristiky pevného disku se mohou zhoršit nebo se může zkrátit jeho provozní životnost. Když jednotku použijete v prostředí s nízkou teplotou, nechte ji před použitím v klidu zapnutou asi 10 minut.
- Výrobek pravidelně čistěte, abyste zabránili ucpání větracích otvorů prachem.

Bezpečnostní opatření pro montáž do stojanu

- Při montáži jednotky do stojanu se ujistěte, že teplota ve stojanu nepřesahuje hodnotu 40 °C. Při montáži do stojanu se doporučuje nainstalovat ventilátory, které budou udržovat teplotu ve stojanu na hodnotě 30 °C nebo nižší.
- Pod tuto jednotku neinstalujte zařízení, které je za provozu příliš horké. Jinak by mohlo dojít ke zvýšení vnitřní teploty a v důsledku toho k poruše.
- Zabraňte působení rázů na všechny jednotky pevného disku ve stojanu.
- Před namontováním jednotky do stojanu nebo jejím demontováním se ujistěte, že všechny pevné disky ve stojanu jsou nejprve vypnuty.
- Neumísťujte jednotku do blízkosti zařízení, které je zdrojem vibrací.

Změna umístění

- Při přesouvání jednotky ji nezapomeňte nejprve hlavním spínačem vypnout, pak se ujistěte, že jednotka je zcela zastavena a odpojte napájecí kabel. Pokud bude jednotka za provozu pod napětím vystavena působení rázů, může dojít k poškození vnitřních elektronických součástí nebo pevného disku. Buďte opatrní obzvláště v případě, že problikává kontrolka napájení nebo kontrolka přístupu k disku.
- Nepřesouvejte jednotku alespoň jednu minutu po vypnutí napájení. I po vypnutí napájení se plotny pevného disku stále otáčejí vlastní setrvačností a čtecí hlava se nachází v nestabilním stavu. Jednotka v takovém stavu je náchylnější k působení vibrací a rázů, než pod napětím. Buďte opatrní, abyste jednotku nevystavili ani nejmenším rázům asi jednu minutu po vypnutí napájení. Vyčkejte alespoň jednu minutu na zastavení ploten pevného disku, pak můžete výrobek bezpečně přesouvat.
- Při přesouvání této jednotky ji uložte do obalu tlumícího rázy, aby se zabránilo jejich přenášení dovnitř jednotky.
- Při umístění jednotky na podlahu ji pokládejte opatrně na měkkou podložku nebo látku.

Údržba

- Opatrně otřete nečistoty ze skříně měkkým hadrem.
- Pokud nečistoty nelze odstranit, otřete je pomocí hadru namočeného do vody s rozpuštěným neutrálním čisticím prostředkem a dostatečně vyždímaným, pak přístroj otřete dočista.
- Při použití chemické čisticí tkaniny postupujte podle pokynů jejího výrobce.
- Nepoužívejte rozpouštědla, například benzín nebo ředidlo. Jinak by mohlo dojít k narušení povrchu a odlupování povrchové ochrany.

Poznámky pro navrhování monitorovacího systému využívajícího tuto jednotku

- Při navrhování monitorovacího systému s použitím této jednotky se doporučuje předem zkontrolovat její funkce připojením nebo zkombinováním s jinými zařízeními.
- Nepoužívejte funkci alarmu jednotky pro rozhodování o závažných záležitostech nebo pro aplikace, které se týkají života osob.
- Když odpojíte napájecí kabel nebo vypnete jistič během nahrávání, pevný disk nebo nahrávaná data se mohou poškodit a nemusí být možné je přehrát.
- Když uživatel nebo třetí strana použije externí zařízení nesprávně, externí zařízení jsou ovlivněna elektrickým šumem, poškozena nebo opravena, mohou být uložená data ztracena. Společnost Mitsubishi není odpovědná za škody související s takovou ztrátou dat.
- Nepoužívejte funkci k řízení napájení externích zařízení prostřednictvím napájení sběrnice jednotky.
- Externí zařízení, která chcete používat, nemusí být vhodná pro zamýšlené použití jednotky. Chcete-li získat další podrobnosti, doporučujeme kontaktovat dodavatele společnosti Mitsubishi.
- Neodpojujte kabely, pokud je jednotka v provozu. V opačném případě může dojít k poruše.

Pro důležité nahrávky

- Před praktickým uvedením jednotky do provozu proto nezapomeňte provést testovací nahrávání a během praktického provozu také zkontrolujte, zda je nahrávka uložena správně podle nastavení.
- Společnost Mitsubishi neposkytuje náhrady za data, která nebyla nahrána nebo přehrána správně v důsledku poruchy vzniklé u této jednotky nebo připojených zařízení během jejich používání.
- Jako přípravu před neočekávanými poruchami nebo nehodami se doporučuje provádět pravidelně zálohy důležitých nahrávek. I když digitální signály neztrácejí po čase na své kvalitě, přehrávání nebo nahrávání může být po čase nemožné v důsledku stárnutí disků v závislosti na skladovacích podmínkách.

Autorská práva

- Tato jednotka zaznamenává data digitálně. Proto při nahrávání obrazového signálu chráněného autorskými právy pracujte velmi opatrně.

Dodaný napájecí kabel

- Dodaný napájecí kabel je určen pouze pro použití s touto jednotkou. Nepoužívejte kabel pro žádný jiný produkt.

Síť

- Doporučuje se ověřit si u správce sítě její nastavení předem.
- Protože jednotka je provozována prostřednictvím sítě, může dojít k poškození následujícími způsoby.

  (1) Únik informací prostřednictvím této jednotky.

  (2) Neoprávněná obsluha této jednotky třetími stranami se škodlivými úmysly.

  (3) Narušení nebo deaktivace této jednotky třetími stranami se škodlivými úmysly.

  Chcete-li zabránit vzniku škod uvedených výše, podnikněte příslušná opatření na zabezpečení sítě v rámci vlastní odpovědnosti.

Odvolání

- Společnost Mitsubishi nepřejímá žádnou odpovědnost ani neposkytuje žádné náhrady za chybu provozu monitorovacího systému, ztrátu zaznamenaných dat nebo další škody či ztráty vzniklé v důsledku poruchy této jednotky. V žádném případě společnost Mitsubishi nebude provádět opravy, obnovení nebo reprodukování zaznamenaných dat.
- Společnost Mitsubishi v žádném případě nepřebírá odpovědnost v následujících případech:
  (1) demontáž, oprava nebo změna této jednotky uživatelem nebo instalující osobou,
  (2) porucha, závada nebo poškození této jednotky, které jsou výsledkem zneužití nebo neopatrné manipulace ze strany uživatele nebo instalující osoby,
  (3) nepohodlí nebo škody způsobené nemožnosti zobrazovat nebo nahrávat obraz nebo provozovat funkce jednotky správně z jakéhokoliv důvodu nebo příčiny, včetně poškození nebo závady této jednotky,
  (4) porucha této jednotky v důsledku kombinace s jiným zařízením vyrobeným třetí stranou, nebo nepohodlí či škody způsobené takovou poruchou,
  (5) nepohodlí, škody nebo nároky vzniklé v důsledku poruchy této jednotky nebo ztráty nahraných video dat v důsledku výměny vestavěného pevného disku uživatelem nebo instalující osobou,
  (6) nepohodlí nebo škody vzniklé v důsledku poruchy této jednotky nebo nemožnosti zobrazovat nebo nahrávat obraz v důsledku přírodních katastrof, včetně zemětřesení nebo bouří,
  (7) nepohodlí, škody nebo nároky vzniklé v důsledku poruchy vestavěného pevného disku nebo ztráty nahraných video dat v důsledku nárazu nebo vibrací nebo faktorů okolního prostředí, jako je například teplota nebo místo instalace,
  (8) nároky za škody nebo nároky za narušení soukromí na základě skutečnosti, že video monitorované nebo nahrávané uživatelem bylo zveřejněno nebo je použito pro jiný účel než pro monitorování z jakéhokoliv důvodu,
  (9) náhodné, zvláštní nebo následné škody, vzniklé v důsledku přímo nebo nepřímo v souvislosti s touto jednotkou,
  (10) poruchy způsobené jakýmkoliv programem vytvořeným na základě povelových dat poskytnutých společností Mitsubishi, nebo nepohodlí, škody či ztráty vzniklé v důsledku takové poruchy.
- Tato jednotka je určena pro nahrávání a přehrávání videa monitorovaného kamerami. Společnost Mitsubishi nezajišťuje, že tato jednotka je schopna zabránit zločinům.

POLSKI

NA URZĄDZENIU (NP. NA MONITORZE) NIGDY NIE NALEŻY UMIESZCZAĆ CIĘŻKICH PRZEDMIOTÓW

NIGDY NIE NALEŻY DOTYKAĆ WNĘTRZA URZĄDZENIA ANI WKŁADAĆ TAM JAKICHKOLWIEK PRZEDMIOTÓW
Dotykanie wnętrza szafki lub wkładanie tam jakichkolwiek obcych przedmiotów poprzez otwory wentylacyjne nie tylko powoduje zagrożenie, ale może także spowodować poważne uszkodzenie urządzenia.

NALEŻY CHRONIĆ PRZEWÓD ZASILAJĄCY
Uszkodzenie przewodu zasilającego może spowodować niebezpieczeństwo pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy wyłączyć włącznik główny i ostrożnie wyciągnąć przewód, trzymając za jego wtyczkę.
Przemieszczanie włączonego urządzenia może spowodować uszkodzenie wbudowanego dysku twardego. Po odłączeniu przewodu zasilającego i innych podłączonych przewodów należy odczekać ponad minutę, a następnie przemieścić urządzenie.

W PRZYPADKU DŁUŻSZEJ NIEOBECNOŚCI NALEŻY ODŁĄCZYĆ PRZEWÓD ZASILAJĄCY
W przypadku dłuższej nieobecności należy wyłączyć zasilanie i odłączyć przewód zasilający.

NALEŻY ZAPEWNIAĆ ODPOWIEDNIĄ WENTYLACJĘ
Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia. W celu zapewnienia odpowiedniej wentylacji należy pozostawić wolną przestrzeń wokół urządzenia i umieszczać je wyłącznie na twardej poziomej powierzchni. Należy także upewnić się, czy urządzenie nie jest zakryte podczas pracy. Na urządzeniu nigdy nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów.

NIEUŻYWANE URZĄDZENIE
Jeśli urządzenie nie jest używane, należy zawsze wyłączyć włącznik główny.

KONSERWACJA SZAFKI
Nigdy nie należy używać środków czyszczących sporządzonych na bazie benzyny. Urządzenie należy czyścić za pomocą miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem. Wycierać do sucha. Przewody PCW nie mogą zbyt długo dotykać powierzchni szafki.

MIEJSCE INSTALACJI
W celu zapewnienia odpowiedniej wydajności i niezawodności urządzenie należy instalować w miejscu o następujących cechach:
1. Miejsce dobrze wentylowane, nienarażone na bezpośrednie działanie światła słonecznego słońca i źródeł ciepła.
2. Stabilna powierzchnia nienarażona na wibracje.
3. Miejsce nienarażone na wysoką wilgotność, nadmierny kurz i pola magnetyczne.
4. Należy się upewnić, że wentylator umieszczony na tylnym panelu urządzenia nie jest niczym zasłonięty.

NIEODPOWIEDNIE MIEJSCA
Umieszczanie urządzenia w następujących miejscach może skrócić czas jego eksploatacji:
- Bardzo zimne miejsca, takie jak magazyny chłodnicze i chłodnie
- Miejsca narażone na nadmierne występowanie siarkowodoru, takie jak obszary gorących źródeł
- Miejsca lub lokalizacje o dużym zasoleniu powietrza.

NINIEJSZE URZĄDZENIE NIE ZAPEWNIA POŁĄCZENIA Z SYSTEMAMI ZEWNĘTRZNYMI LUB DYSTRYBUCJI PRZEWODÓW.

NA URZĄDZENIU NIE NALEŻY UMIESZCZAĆ PRZEDMIOTÓW WYPEŁNIONYCH PŁYNAMI, TAKICH JAK WAZONY.
NA URZĄDZENIU NIE NALEŻY RÓWNIEŻ UMIESZCZAĆ CIĘŻKICH PRZEDMIOTÓW.
NIE NALEŻY WCHODZIĆ NA URZĄDZENIE.
Tracąc równowagę, urządzenie może upaść lub przewrócić się. Może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.

OSTRZEŻENIE: ABY ZAPOBIEC NIEBEZPIECZEŃSTWU WYSTĄPIENIA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE NALEŻY NARAŻAĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB NA WILGOCI. URZĄDZENIE MUSI BYĆ ODPOWIEDNIO UZIEMIONE.

Urządzenie spełnia wymogi Dyrektywy Wspólnoty Europejskiej 2004/108/WE, „EMC Directive” (Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej) oraz 2006/95/WE, „Low Voltage Directive” (Dyrektywa dotycząca niskonapięciowych wyrobów elektrycznych). Wymogi dotyczące podatności na zakłócenia według normy EN 55024 oraz wymogi dotyczące wytwarzania zakłóceń według normy EN 55022 są stosowane przy pracy w obszarach mieszkalnych, w budynkach biurowych i obiektach przemysłu lekkiego, a także małych przedsiębiorstwach, zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz budynków. Wszystkie miejsca pracy wymagają podłączenia do publicznej sieci zasilającej niskiego napięcia. Urządzenie jest produkowane zgodnie z normą EN 60950-1.

Ostrzeżenie
Jest to produkt klasy A. W środowisku domowym produkt ten może wytwarzać zakłócenia o częstotliwości radiowej. W takim przypadku użytkownik ma obowiązek podjąć stosowne kroki.

Niniejszy wyrób MITSUBISHI ELECTRIC został zaprojektowany i wykonany z wysokiej jakości materiałów i części, które można poddać recyklingowi i/lub ponownie wykorzystać.
Symbol ten oznacza, że po zakończeniu okresu eksploatacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych, baterii oraz akumulatorów nie należy ich utylizować razem z odpadami gospodarczymi.
Symbol chemiczny poniżej przedstawionego powyżej znaku sygnalizuje obecność w baterii bądź akumulatorze pewnego stężenia metali ciężkich. Informacja o tym podawana jest w następujący sposób:
Hg: rtęć (0,0005%), Cd: kadm (0,002%), Pb: ołów (0,004%)
W krajach Unii Europejskiej działają odrębne systemy odbioru zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, baterii oraz akumulatorów.
Wspomniany sprzęt, baterie i akumulatory należy przekazać do utylizacji w miejscowym punkcie odbioru/recyklingu odpadów komunalnych.
Pomóż nam chronić środowisko, w którym żyjemy!

Dysk twardy (HDD)

- Niniejsze urządzenie jest wyposażone jest w dysk twardy, który jest bardzo delikatnym elementem. Z tego względu należy obchodzić się z nim ostrożnie.
- Nie należy narażać urządzenia na wibracje i wstrząsy. Narażanie urządzenia na wibracje i wstrząsy, zwłaszcza podczas uruchamiania lub w czasie dostępu do dysku twardego, może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie należy odłączać przewodu zasilającego podczas nagrywania / odtwarzania oraz podczas uruchamiania urządzenia.
- Urządzenie jest wyposażone w system, który automatycznie przywraca i kontynuuje nagrywanie w przypadku niewielkiego uszkodzenia dysku twardego lub innych części podczas nagrywania. Jednakże w zależności od rodzaju uszkodzenia dysku twardego, urządzenie może nie być w stanie kontynuować nagrywania. Aby wcześnie wykryć uszkodzenia, zaleca się zlecać sprawdzanie urządzenia raz w roku.
- W przypadku uszkodzenia dysku twardego należy go natychmiast wymienić. W celu wymiany dysku twardego należy skontaktować się z przedstawicielem handlowym firmy Mitsubishi. (Przed wymianą dysku twardego należy przerwać nagrywanie).
- Należy używać wyłącznie zalecanych dysków twardych. Aby uzyskać informacje o dyskach twardych obsługiwanych przez niniejsze urządzenie, należy skontaktować się z przedstawicielem handlowym firmy Mitsubishi.
- Po wymianie dysku twardego nagrane dane są usunięte. Aby zapewnić stabilne działanie urządzania, zaleca się regularną aktualizację oprogramowania. W takim wypadku nagrane dane mogą zostać usunięte.
- W przypadku złomowania lub przekazania urządzenia należy ostrożnie obchodzić się z danymi wideo zapisanymi na dysku twardym i podjąć wszelkie obowiązki związane ze złomowaniem lub przekazywaniem urządzenia.
- W przypadku uszkodzenia dysku twardego podczas standardowego nagrywania lub kopiowania nagrań w zależności od stopnia uszkodzenia wznowienie nagrywania może nie być możliwe.
- Jeśli funkcja kopiowania zostanie uruchomiona podczas zapisywania nagranych danych na dysku twardym, dane zostaną usunięte.
- W przypadku usunięcia danych nagrania nie mogą być ponownie odtworzone.
- Zaleca się regularnie sprawdzanie, czy nagrane dane są odpowiednio odtwarzane.

Miejsce instalacji i obsługa

- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy zasilać je przez co najmniej 48 godzin w celu naładowania wbudowanego akumulatora podtrzymującego, aby mógł zostać uruchomiony obwód wbudowanego kompensatora zasilania. Jeśli akumulator nie jest w pełni naładowany, wbudowany zegar może wskazywać nieprawidłowy czas lub urządzenie może nie być w stanie funkcjonować w przypadku utraty zasilania.
- Nie należy podłączać tego urządzenia i urządzeń wymagających wysokiego natężenia prądu (takich jak kopiarka lub klimatyzacja) do tego samego gniazda sieciowego.
- Urządzenie należy umieścić na poziomej i stabilnej powierzchni. Używanie urządzenia na niestabilnej powierzchni może doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Nie należy zdejmować zewnętrznej pokrywy urządzenia.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu innych urządzeń. W przeciwnym wypadku może to spowodować zakłócenia obrazu wideo.
- Nie należy stawiać urządzenia na źródłach ciepła. Ponadto nie należy umieszczać tego urządzenia obok źródeł ciepła z uwagi na otwory wentylacyjne, usytuowane na jego bocznych ściankach. W przeciwnym razie temperatura wewnątrz urządzenia może wzrosnąć, powodując jego uszkodzenie.
- W pobliżu urządzenia nie należy umieszczać przedmiotów o silnych właściwościach magnetycznych. Może to negatywnie wpływać na obraz i spowodować utratę nagranych danych.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie substancji lotnych, takich jak środki owadobójcze ani nie dopuszczać do dłuższego kontaktu jednostki z gumą lub tworzywami sztucznymi. W przeciwnym razie powierzchnia lub powłoka urządzenia może ulec zniszczeniu.
- Jeśli urządzenie zostanie umieszczone bezpośrednio na woskowanej powierzchni, gumowe bezpoślizgowe stópki na spodzie urządzenia mogą przylgnąć do podłogi, powodując uszkodzenie powierzchni podłogi lub jej zabrudzenie.
- Dysk twardy i wentylatory chłodzące są częściami napędzanymi przez silnik. Aby zapewnić stabilne nagrywanie, zaleca się wymieniać je po każdych 30 000 godzinach użytkowania przy założeniu, że robocza temperatura otoczenia wynosi 25°C. Podczas wymiany dysku twardego należy również w przykręcanych miejscach wymienić gumowe podkładki zapobiegające wibracjom. (Należy pamiętać, że czas ten jest tylko szacunkowym czasem wymiany i nie jest wyznacznikiem żywotności części. Części te mogą ulec zniszczeniu wcześniej z powodu wstrząsów urządzenia i temperatury roboczej otoczenia).
- Należy się upewnić, że urządzenie jest używane w pomieszczeniu o temperaturze i wilgotności nie wykraczających poza dozwolony zakres temperatury (5–40°C) i wilgotności (80% lub mniej). Jeśli temperatura otoczenia, w którym urządzenie jest używane, wykracza poza ten zakres, może mieć to niekorzystny wpływ na jej wewnętrzne części lub może spowodować błędy w działaniu. Ponadto silny wzrost temperatury może spowodować pogorszenie parametrów dysku twardego lub skrócenie jego żywotności. W przypadku używania urządzenia w środowisku o niskiej temperaturze należy je podłączyć do zasilania na co najmniej 10 minut przed użyciem.
- Urządzenie należy czyścić regularnie, aby zapobiec zakurzeniu otworów wentylacyjnych.

Środki ostrożności dotyczące montowania w szafie

- Podczas montowania urządzenia w szafie należy się upewnić, że temperatura wewnątrz szafy nie przekracza 40°C. Podczas montowania szafy zalecane jest zainstalowanie wentylatorów, aby zapewnić w niej temperaturę nieprzekraczającą 30°C.
- Pod urządzeniem nie należy instalować urządzeń, które silnie się nagrzewają. W przeciwnym razie temperatura wewnątrz urządzenia może wzrosnąć, powodując jego uszkodzenie.
- Nie należy powodować wstrząsów żadnych urządzeń z dyskiem twardym w szafie.
- Przed włożeniem urządzenia do szafy lub jego wyjęciem należy się upewnić, że zostały wyłączone urządzenia z dyskiem twardym zasilane w szafie.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu urządzeń wytwarzających wibracje.

Zmiana miejsca instalacji

- Podczas przemieszczania urządzenia należy się upewnić, że został wyłączony włącznik główny oraz że całkowicie zakończyła się praca urządzenia, a następnie odłączyć przewód zasilający. Narażenie urządzenia na nadmierne wstrząsy podczas uruchamiania może spowodować uszkodzenie wewnętrznych elementów elektronicznych lub dysku twardego. Jeśli miga wskaźnik zasilania lub wskaźnik dostępu, należy zachować szczególną ostrożność.
- Po wyłączeniu urządzenia nie należy go przemieszczać co najmniej przez jedną minutę. Po wyłączeniu urządzenia talerz w dysku twardym będzie się obracał jeszcze przez pewien czas wskutek działania sił bezwładności, powodując, że stan głowicy jest niestabilny. W tym czasie urządzenie jest bardziej podatne na wibracje i wstrząsy niż podczas zasilania. Należy postępować ostrożnie, aby nie narazić urządzanie na wstrząsy przez co najmniej jedną minutę po jego wyłączeniu. Przed przemieszczeniem urządzenia należy odczekać przynajmniej jedną minutę, aby dysk się zatrzymał.
- Podczas przemieszczania urządzenia należy je przykryć materiałem amortyzującym, aby uniemożliwić wystąpienie wstrząsów wewnątrz urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest umieszczane na podłodze, należy je ostrożnie położyć na miękkiej macie lub szmatce.

Konserwacja

- Delikatnie wytrzeć zanieczyszczenia z szafki za pomocą miękkiej szmatki.
- W przypadku silniejszych zabrudzeń należy użyć dobrze wyciśniętej szmatki namoczonej w wodzie z rozpuszczonym obojętnym detergentem, a następnie wytrzeć do sucha.
- W przypadku używania szmatki czyszczącej chemicznie należy postępować według jej instrukcji.
- Nie należy używać rozpuszczalników, takich jak benzen i rozcieńczalnik. W przeciwnym razie powierzchnia lub powłoka urządzenia może ulec zniszczeniu.

Uwagi dotyczące budowania systemu nadzoru z wykorzystaniem niniejszego urządzenia

- Podczas budowania systemu nadzoru z wykorzystaniem niniejszego urządzenia zaleca się, aby w pierwszej kolejności sprawdzić jego działanie, podłączając i zestawiając je z innymi urządzeniami.
- Nie należy używać funkcji alarmu tego urządzenia do podejmowania ważnych decyzji lub w zastosowaniach związanych z ludzkim życiem.
- Odłączanie przewodu zasilającego lub wyłącznika podczas nagrywania może spowodować uszkodzenie dysku twardego lub uniemożliwić odtwarzanie nagranych danych.
- Korzystanie z urządzeń zewnętrznych w nieprawidłowy sposób lub narażanie ich na zakłócenia elektryczne, a także uszkodzenie i naprawianie urządzeń może spowodować utratę nagranych danych. Firma Mitsubishi nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia związane z taką utratą danych.
- Nie należy używać tej funkcji, aby kontrolować zasilanie urządzeń zewnętrznych przy użyciu zasilania szyną urządzenia.
- Urządzenia zewnętrzne, które mają być używane, mogą być niezgodne z przeznaczeniem tego urządzenia. Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy skontaktować się z przedstawicielem handlowym firmy Mitsubishi.
- Podczas pracy urządzenia nie należy odłączać przewodów. W przeciwnym razie może wystąpić usterka.

Ważne nagrania

- Przed rozpoczęciem właściwej pracy urządzenia należy przeprowadzać nagrywanie testowe, a także sprawdzać regularnie, czy nagrywanie odbywa się prawidłowo według ustawień pracy.
- Firma Mitsubishi nie pokrywa szkód za dane nienagrane lub nieprawidłowo odtwarzanie z powodu usterek urządzenia lub podłączonych urządzeniach podczas używania tego urządzenia.
- Aby być przygotowanym na ewentualną awarię lub inne problemy, zaleca się regularne wykonywanie kopii zapasowych ważnych nagrań. Mimo, że nagrania cyfrowe nie tracą jakości z czasem, odtwarzanie lub nagrywanie może okazać się niemożliwe z powodu starzenia płyt, w zależności od warunków przechowywania.

Prawa autorskie

- Niniejsze urządzenie nagrywa dane w sposób cyfrowy. Z tego względu należy zachować ostrożność podczas nagrywania obrazów wideo chronionych prawami autorskimi.

Dołączony przewód zasilający

- Dołączony przewód zasilający jest przeznaczony wyłącznie dla niniejszego urządzenia. Nie należy używać tego przewodu z innymi produktami.

Sieć

- Zaleca się wcześniejsze sprawdzenie ustawień sieciowych u administratora sieci.
- Ponieważ urządzenie jest sterowane poprzez sieć, mogą wystąpić następujące uszkodzenia:

  (1) Wyciek lub odpływ danych poprzez urządzenie.

  (2) Nieautoryzowana obsługa urządzenia wskutek szkodliwego działania osób trzecich.

  (3) Zakłócenia pracy lub dezaktywacja urządzenia wskutek szkodliwego działania osób trzecich.

  Aby zapobiec powyższym sytuacjom, należy na własną odpowiedzialność podjąć odpowiednie kroki w celu zabezpieczenia sieci.

Zrzeczenie się odpowiedzialności

- Firma Mitsubishi nie ponosi odpowiedzialności ani nie gwarantuje żadnych odszkodowań za błędy w działaniu systemu nadzoru, utratę nagranych danych lub inne szkody lub straty powstałe w wyniku błędnego działania urządzenia. W żadnym razie Mitsubishi nie podejmuje się naprawy, przywracania lub reprodukcji nagranych danych.
- Firma Mitsubishi zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności w następujących przypadkach:
  (1) Demontaż, naprawa lub modyfikacja urządzenia przez użytkownika lub instalatora.
  (2) Błąd, awaria lub uszkodzenie urządzenia w wyniku nieprawidłowego użycia lub nieostrożnej obsługi przez użytkownika lub instalatora.
  (3) Niedogodności lub uszkodzenia w wyniku niemożliwości wyświetlenia lub nagrania obrazów lub prawidłowej obsługi funkcji urządzenia z powodu wszelkich przyczyn takich, jak uszkodzenie lub awaria urządzenia.
  (4) Wadliwe działanie urządzenia wynikające z połączenia z innymi urządzeniami wyprodukowanymi przez inne firmy, a także niedogodności lub uszkodzenia w wyniku takich problemów.
  (5) Niedogodności, uszkodzenia lub roszczenia wynikające z awarii urządzenia lub utraty nagranych danych wideo w wyniku wymiany wbudowanego dysku twardego przez użytkownika lub instalatora.
  (6) Niedogodności lub uszkodzenia w wyniku awarii urządzenia lub niemożliwości wyświetlenia lub nagrania obrazów z powodu klęski żywiołowej, takiej jak trzęsienie ziemi lub burza.
  (7) Niedogodności, uszkodzenia lub roszczenia w wyniku awarii wbudowanego dysku twardego lub utraty nagranych danych wideo z powodu uderzeń lub wibracji lub też czynników środowiskowych, takich jak temperatura miejsca instalacji.
  (8) Żądanie pokrycia szkód lub roszczenia w związku z naruszeniem prywatności wynikającym z upublicznienia monitoringu lub nagrań lub też ich użycia w celu innym niż nadzór z jakiejkolwiek przyczyny.
  (9) Szkody uboczne, szczególne lub wynikowe, które wystąpiły pośrednio lub bezpośrednio w związku z urządzeniem.
  (10) Awaria spowodowana jakimkolwiek programem stworzonym na podstawie danych poleceń dostarczonych przez firmę Mitsubishi, a także niedogodności, uszkodzenia i straty w wyniku takiego błędu.
- Przeznaczeniem urządzenia jest nagrywanie i odtwarzanie obrazów wideo monitorowanych przez kamery. Firma Mitsubishi nie gwarantuje, że urządzenie zapobiegnie przestępstwom.

UK
Mitsubishi Electric Europe B.V.
UK Branch Office
Visual Information Systems Division
Travellers Lane Hatfield Herts AL10 8XB

Telephone: +44 (1707)-278 684
Fax: +44 (1707)-278 541

GERMANY
Mitsubishi Electric Europe B.V.
German Branch Office
Electric Visual Systems
Gothaer Str. 8 40880 Ratingen Germany

Telephone: +49 (2102)-486 9250
Fax: +49 (2102)-486 7320

SPAIN
Mitsubishi Electric Europe B.V.
Spanish Branch Office
Ctra. de Rubi, 76-80 Apdo.420
08190 Sant Cugat del Valles
(Barcelona) SPAIN

Telephone: +34 (93)-565 3154
Fax: +34 (93)-589 4388

FRANCE
Mitsubishi Electric Europe B.V.
French Branch Office 25,
Boulevard des Bouvets 92741 Nanterre
Cedex

Telephone: +33 (1)-5568 5500
Fax: +33 (1)-5568 5731

ITALY
Mitsubishi Electric Europe B.V.
Italian Branch Office
Centro Direzionale Colleoni
Palazzo Perseo - Ingresso 2, Via
Paracelso 12, 20041 Agrate Brianza, Italy

Telephone: +39 (039)-605 31
Fax: + 39 (039)-605 3214

The Netherlands
Mitsubishi Electric Benelux
A Division of Mitsubishi Electric Europe B.V.
Niiverheidsweg 23A, 3641 RP Mijdrecht
Netherlands.

Telephone: +31 (297)-282 461
Fax: +31 (297)-283 936

Sweden
Mitsubishi Electric Scandinavia
Hammarbacken 14 Box750 SE-191 27
Sollentuna
Sweden

Telephone: +46 (8)-625 1000
Fax: +46 (8)-35 1132

Ireland
Mitsubishi Electric Ireland
A Division of Mitsubishi Electric Europe B.V.
Westgate Business Park, Ballymount,
Dublin 24. Ireland

Telephone: +353 (1)-419 8800
Fax: +353 (1)-419 8895

872C480A8

PRINTED IN MALAYSIA